SAINT-MALO
19e FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE ET DU FILM
DU 10 AU 12 MAI 2008
Etonnants Voyageurs
AVEC LA PARTICIPATION DE
telerama.fr
Télérama
www.etonnants-voyageurs.com

Sommaire

5 Étonnants Voyageurs rentre au port...
par René Couanau, *Député d'Ille-et-Vilaine*
Un nouveau festival par Michel Le Bris, *Directeur du festival*

7 Ils soutiennent le festival

8 Magazine

8 xxxxxxxx
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

12 Evénements

12 **Migrations, exil, exode, errance, diaspora... :** les grands débats de la salle Maupertuis et de la Rotonde Surcouf

14 **Pour une littérature monde en français**

16 **Contre-Culture** (Maison des associations), **Hommage à Nicolas Bouvier**

18 **L'aventure des pôles** (Théâtre Chateaubriand)

19 **Mémoires salées** (École de Marine Marchande)

20 **Aventure** (Théâtre Chateaubriand)

22 **Spectacles, lectures, animations** (Concert de "Titi" Robin, Nuit Blanche du Film noir, Livres en Scène, Slam, Poésie, Conte)

24 **Toutes les saveurs du monde, le Café Littéraire**

26 Cinéma

26 **Avants-Premières et Coups de cœurs**

30 **Les Étoiles de la Scam**

32 **Les Films projetés au Vauban**

39 **Les réalisateurs invités**

42 Expositions

42 **Les Enfants de l'exode** (Sebastião Salgado) / **Drôles d'albums** / **L'usage du Monde** (Thierry Vernet et Nicolas Bouvier)

44 **Dans les pas de Blake et Mortimer** (André Juillard) / **Kingsley, itinéraire clandestin** (Olivier Jobard) / **Les Couleurs du noir** (Rivages/Casterman/Noir) / **Images d'Haïti** (Gael Le Ny)

46 **La Vida Loca** (Christian Poveda) / **Monde ouvert, l'itinéraire de Kenneth White** / **Drôles d'oiseaux, drôles d'animaux**

48 Festival jeunesse

48 **Joyeuse parade au Magic Mirror**

50 **L'Île aux trésors, Concours de Nouvelles,BD, Bourses Zellidja**

52 **Mardi 13 mai :** lycéens, apprentis, primaires et professionnels

55 Programme

55 Les moments forts du **samedi**

58 Les moments forts du **dimanche**

61 Les moments forts du **lundi**

64 Auteurs

81 Le festival sur Internet

82 Les restaurants du festival

12

Migrations, exil, exode, errance, diaspora... à l'heure d'un monde et d'une littérature en mouvement

GAEL LE NY

D.R.

18

Au rendez-vous de l'aventure à l'École de la Marine marchande et au Théâtre Chateaubriand

26

Au Vauban : un festival géant du cinéma

D.R.

SEBASTIÃO SALGADO

42

Trois grandes expositions de photographies : Sebastião Salgado, Olivier Jobard et Christian Poveda

ETONNANTS VOYAGEURS **3 rue de Viarmes, 35000 Rennes T. 02 99 31 05 74 Mail : contact@etonnants-voyageurs.com** PRÉSIDENT : Michel Le Bris VICE-PRÉSIDENT Patrick Raynal TRÉSORIER : Alain Dugrand DIRECTEUR DU FESTIVAL Michel Le Bris DIRECTRICES ADJOINTES Maëtte Chantrel (Café Litréraire), Mélani Le Bris (Programmation, relations auteurs éditeurs) FESTIVAL JEUNESSE Jean-Luc Fromental, assisté d' Agathe du Bouäys JOURNÉES SCOLAIRES ET CONCOURS DE NOUVELLES Agathe du Bouäys CINÉMA Rachid Oujdi, Christel Baridon EXPOSITIONS Lénaïck Durel, assistée de Sophie Thomas et Alain Mingam (Commissaire délégué expositions photo) TOUTES LES SAVEURS DU MONDE Chantal Pelletier, en complicité avec Olivier Roellinger SECRÉTAIRE DE RÉDACTION / SITE INTERNET Jonathan Rolland ATTACHÉE DE DIRECTION Isabelle Paris (Administration, organisation, gestion) ASSISTANTE ORGANISATION Gaëlle Guiho (chargée des bénévoles et de la gestion des stands) ASSISTANTES LOGISTIQUE Charlotte Houang, Julie Zaug STAGIAIRES Baptiste Orinel (Jeunesse), Katharina Lunau (Café Littéraire), Nathalie Moizan (Site internet) et Pierre Le Neün (accueil invités) REGIE Jean-Yves Philippe et Jean-Pierre Jouin, assistés de Sébastien Izzo, Olivier Tanguy, Eric Verlet, Arnaud Jolif, Yann Argenté, Jacques Marmion, Michel Loidan et les techniciens de la Maison des associations PROMART **Commisariat de salon** Olivier Pouteau et Bénédicte Briand T. 02 99 50 74 19 Mail promart@wanadoo.fr RELATIONS PARTENAIRES PRIVÉS Patrick Raynal FAITS&GESTES Organisations d'événements culturels Conseil en communication et relations presse 31 rue du Faubourg Poissonnière 75009 Paris T. 01 53 34 65 84 Mail contact@faitsetgestes.com **Direction** Serge Roué **Communication** Virginie Pailler **Service de presse et partenariats médias** Laurent Delarue CONCEPTION GRAPHIQUE Eric Blanchard T. 01 42 43 19 10 Mail ericblanchard@noos.fr

Le festival Saint-Malo Etonnants Voyageurs est une co-production de l'association Etonnants Voyageurs et de la Ville de Saint-Malo. Partenaires institutionnels : Ministère de la Culture et de la Communication (Département des Affaires Internationales et Européennes, DRAC Bretagne), Centre National du Livre, Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Conseil général d'Ille-et-Vilaine, Conseil régional de Bretagne **Partenaires officiels :** Centres et Espaces Culturels E.Leclerc **Partenaires :** Groupe Caisse d'Epargne, Direction Générale de l'Aviation Civile (D.G.A.C), SCAM, Fondation La Poste, Cap 7 Média, Editions Paulsen, INA **Soutiens :** Courtois Automobiles Saint-Malo, Tatou France, Utram, Sièges System, Rhum Saint-Etienne, Vins Bouvet Ladubay, Les Thermes marins de Saint-Malo, Théâtre de Saint-Servan, Ambassade de Norvège, NORLA, Consulat des Etats-Unis **Partenaires médias :** Ouest-France, Libération, Télérama, France 5, France 3 Ouest, Radio France (France Info, France Culture, France Bleu) **Soutiens médias :** Rue89, Courrier International, Ulysse, Muze, TV Rennes , RFO

CHANGEZ DE POINT DE VUE

france culture
98.3

France Culture
partenaire de
Saint-Malo Etonnante Voyageurs

en direct et en public
de la Rotonde Surcouf
jeudi 8, vendredi 9
et dimanche 11 mai

franceculture.com

Pub
France
Bleue
venir

GÉRARD CAZADE

ÉTONNANTS VOYAGEURS RENTRE AU PORT. MAGIE, JOYEUSE EXCITATION DU RETOUR…

Il rentre, les soutes et le pont chargés d'histoires fabuleuses, de rêves étoilés, magnifiques. Partout le peuple des livres s'agite et s'émeut. Ce sont les retrouvailles entre une ville et son festival et la poursuite d'une longue, très longue, si belle amitié.

Après un an d'absence, il revient nous dire le monde et nous offrir l'extraordinaire récit de ses voyages. Les portes s'ouvrent : entrez ! Voyez ce monde en mouvement, tourmenté, ardent, puissant et fragile, heureux, souriant, mélancolique, généreux… Écoutez les mystères de ce monde qui palpite, bruissant, porté par la force inouïe de l'écriture… Sentez ce monde raconteur d'histoires ; il a faim, il a soif de partage littéraire, il vous invite à un festin de mots, d'idées, de sens… Entrez ! Soyez chez vous !

« Ouvrir un beau livre, s'y plaire, s'y plonger, s'y perdre, y croire, quelle fête ! », s'enflamme Victor Hugo. Quelle fête, oui, lorsque les heures délicieusement glissent jusque tard dans la nuit. Rien ne vous détourne de votre lecture, tout est là entre le livre et vous, ami fidèle et confident, votre miroir. Vous lisez dans l'intimité d'une lampe, mais déjà la lueur devient ce phare éclairant dans la nuit.

Chers amis du festival, organisateurs, auteurs, visiteurs et lecteurs, je vous souhaite un week-end de Pentecôte heureux, familial et littéraire.

Le Maire
René COUANAU
Député-maire de Saint-Malo

TOUS, NOUS AVONS EU LE SENTIMENT, AU PRINTEMPS DERNIER, QU'UN NOUVEL ÉTONNANTS VOYAGEURS VOYAIT LE JOUR.

Toujours fidèle à ses principes, mais mieux accordé aux attentes du public. Toujours plus riche, et plus divers, mais aussi plus fluide : neuf salles supplémentaires, d'un coup !

Notre pari, rendu nécessaire par les queues interminables devant le Palais du Grand Large : éclater le festival en trois pôles distincts.

L'un, situé « intra-muros », entre le théâtre Chateaubriand et l'École de la Marine Marchande, consacré en priorité aux cultures maritimes, aux pôles, à l'aventure sous toutes ses formes et d'abord littéraires ou cinématographiques. L'autre, dans les cinq salles du Vauban (avec toute proche, la Maison des Associations) devenant le cœur d'un grand festival du film : pas moins de 150 projections au total ! Avec le plaisir, à cette occasion, d'accueillir les « Étoiles de la Scam » qui chaque année couronnent les 30 productions jugées les meilleures. Ce festival, nous y tenions particulièrement, tant notre souci de « dire le monde » est partagé par un nombre croissant d'écrivains et de cinéastes – et de photographes : Raymond Depardon faisait à lui seul le lien entre ces trois activités.

Pari tenu : le public était au rendez-vous dans ces deux lieux, tandis que le pôle principal, le cœur même de la manifestation, entre Palais du Grand Large et halles Duguay-Trouin ne désemplissait pas. Le manifeste publié en mars 2007 dans les colonnes du Monde, « Pour une littérature-monde en français » et signé par 44 écrivains, le livre collectif publié à sa suite par Gallimard donnaient à l'événement une intensité particulière. La création d'un prix de poésie Robert Ganzo, richement doté, et de ce prix Nicolas Bouvier auquel nous tenions tant, ajoutait à cette édition 2007 beaucoup d'émotion.

Pari tenu, donc, malgré la tempête qui faillit emporter le lundi une partie des structures. Jamais le festival n'avait connu pareille affluence ! Notre souci cette année sera bien sûr de consolider cette nouvelle étape d'un festival plus vivant que jamais, assurer un meilleur service, améliorer la circulation entre les trois pôles. À quoi s'ajouteront quelques nouveautés, que je vous laisse découvrir plus loin…

Toute l'équipe du festival se joint à moi pour vous souhaiter à tous un heureux festival.

Michel LE BRIS
Président de l'association Étonnants Voyageurs

LE CENTRE NATIONAL DU LIVRE EST TRÈS HEUREUX d'apporter son soutien et d'accompagner depuis de nombreuses années le développement du festival Étonnants Voyageurs, espace unique de rencontre entre les écrivains et leurs publics.

Conçu dès l'origine comme une aventure internationale, invitant des auteurs du monde entier, Étonnants Voyageurs a toujours porté loin ses aspirations, entraînant dans le souffle qui l'anime des lecteurs curieux de découvrir de nouvelles voix littéraires soucieuses de raconter le monde.

Conjuguant avec exigence et succès des centaines de rencontres, loin de la répétition et risquant toujours plus avant ses réflexions, le Festival n'a jamais hésité à bousculer les certitudes et à proposer des idées nouvelles qui contribuent à refonder « le pays de la littérature » (Pierre Lepape).

C'est pourquoi je souhaite un très grand succès à la 19e édition de cette manifestation dont les ouvertures sont appelées à élargir nos imaginaires.

Benoît YVERT
Président du Centre national du livre

LA BRETAGNE EST FIÈRE DE SES VOYAGEURS ÉTONNANTS. Suivre les flux, observer les migrations, prendre part aux exodes : tel est l'itinéraire que nous propose cette année le festival Étonnants Voyageurs et les nombreux auteurs venus y faire partager leurs voyages et leurs rencontres.

La littérature d'aujourd'hui est à l'image du monde dans lequel elle prend naissance, en mouvement perpétuel et riche des influences récoltées aux quatre coins de la planète et rapportées à nous par des écrivains en recherche constante d'inspiration.

C'est cette littérature à son image, imaginative et ouverte sur les autres, que la Bretagne a le plaisir d'accueillir à nouveau cette année. Puisse cette 19e édition permettre la rencontre entre des auteurs animés d'une énergie si particulière et des visiteurs venus nombreux les rencontrer et devenir eux aussi, à leur contact, des voyageurs étonnants.

Jean-Yves LE DRIAN
Pr sident du Conseil r gional de Bretagne

POUR LA 19e FOIS, LES « ÉTONNANTS VOYAGEURS » ENVAHISSENT SAINT-MALO. La liste, très cosmopolite, des auteurs invités illustre à elle seule cette « migration » personnelle qu'est la littérature : voyage dans un univers réel ou imaginaire mais toujours voyage dans un idiome particulier à chaque écrivain dans sa langue, maternelle ou d'adoption. De la Française des Antilles Maryse Condé qui vit aux États-Unis et dont l'œuvre traite de l'Afrique, à Souleymane Diamanka, ce Peulh, qui, de Bordeaux, redonne vie à la mémoire de ses ancêtres, à Minh Tran Huy, Vietnamienne de Clamart, qui redécouvre et raconte son Vietnam, en passant par Alain Mabanckou, Congolais qui a longtemps vécu en France et enseigne la littérature française à l'Université de Californie Los Angeles, se dessinent les interrogations qui fondent toute grande littérature : quelle langue écrire ? pour qui ? quelle place au métissage et à l'identité ? Ces questions, le festival *Étonnants Voyageurs* les pose inlassablement aux auteurs comme aux lecteurs.

Cette démarche, en ce qu'elle suppose ouverture sur le monde, éducation du sens critique, rencontre la politique menée par le Conseil général d'Ille-et-Vilaine. Le développement de la lecture est un outil essentiel pour qui vise à construire une société plus démocratique. C'est pourquoi nous soutenons *Étonnants Voyageurs*.

Je souhaite à tous les festivaliers des rencontres fécondes et, à nos visiteurs, un bon séjour en Ille-et-Vilaine.

Jean-Louis TOURENNE
Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine

Exil, exode, errance, diasporas, voyages : à l'heure d'un monde – et d'une littérature – en mouvement

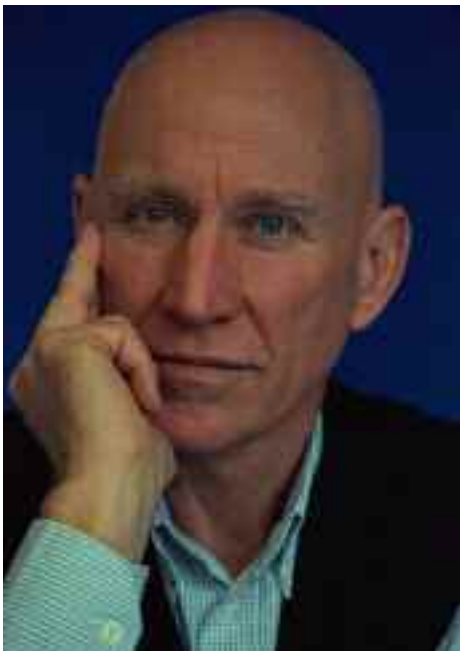
Jamais l'humanité n'avait connu de si formidables mouvements de population, voulus ou contraints, qu'aujourd'hui – qu'accompagnent de fantastiques télescopages culturels : un maelström, où meurt un monde et s'engendre un nouveau. Un monde inquiétant, fascinant, dont nous ne commençons qu'à peine à discerner les contours et qui sans doute exige de nous un changement de coordonnées mentales. Le temps venu pour chacun des identités plurielles ?

Jusqu'ici nous pensions essentiellement le monde dans les catégories du **stable** : états/nations, territoires, frontières, opposition intérieur/extérieur, communautés, familles, identité, structures. Il se pourrait que l'époque nous oblige à partir non plus du stable mais du **mouvant**. Moins d'une pensée des **structures** que d'une pensée des **flux** : flux de populations, comme jamais le monde n'en connut, migrations, volontaires ou subies, flux de capitaux, flux d'images, de sons, d'informations dont nous voyons bien qu'ils traversent toutes les structures qui tentaient jusque-là de les contenir, ou de les réguler. En sorte que chacun, et de plus en plus, se retrouve en demeure d'avoir à assumer des identités mouvantes, plurielles – autrement dit d'avoir à inventer un « récit personnel » articulant en une forme cohérente cette multiplicité. On nous annonçait un monde uniformisé ? C'est tout le contraire qui semble s'annoncer : l'imaginaire individuel et collectif retrouve dans le grand tohu-bohu planétaire sa place centrale de puissance de création de communautés et/ou d'identités imaginaires.

L'imagination, et avec elle la littérature. Depuis plusieurs années nous nous attachons à vous faire découvrir les visages multiples de cette « littérature monde ». Qu'est-elle, en effet, sinon entrecroisements de voix multiples, de flux tenus ensemble dans un récit, remise en cause, dans son mouvement même, des certitudes de l'identité, forme ouverte en perpétuelle recomposition ? Rarement forme littéraire aura paru si accordée aux exigences du temps : poètes, romanciers, voyageurs, ce sont les écrivains, d'abord, qui nous donnent à voir l'inconnu du monde, quand, faisant œuvre de son chaos, ils le mettent en forme, et du même coup, en lui donnant un visage, le rendent habitable. Et singulièrement la littérature de voyage, exploration de cet espace fluide où se déploie l'expérience de la réversibilité du dehors et du dedans, de la dépossession et de la recomposition de soi, effort obstiné de tenir le pari d'une **pensée nomade**.

La littérature, aujourd'hui, au cœur du monde qui vient…

Michel LE BRIS
Président de l'Association Étonnants Voyageurs



UNICEF/HQ01-0123/ NICOLE TOUTOUNJI

Sebastião Salgado, *un des maîtres de la photographie contemporaine. Son exposition* Les enfants de l'exode *(voir p. 42) est tout simplement un chef-d'œuvre.*

43 écrivains, cinéastes, photographes pour 3 jours de rencontres, de lectures, de projections, d'expositions dans tous les lieux du festival

Les enfants de l'exode de **Sebastião Salgado**, les inquiétants « Maras » de **Christian Poveda**, *Itinéraires clandestins* d'**Olivier Jobard**, trois expositions d'une force exceptionnelle. Les rencontres de la salle Maupertuis et de la rotonde Surcouf. Les films **d'Amos Gitaï** (*Désengagement*, *Berlin/Jérusalem*, *News from home*, *News from House*, *Wadi*, *le grand Canyon*) de **Bertrand Tavernier** (*De l'autre côté du périph' 1 & 2*) de **Dany Laferrière** (*Comment conquérir l'Amérique en une nuit ?*) **de Fabienne Kanor** (*Jambé dlo*) **d'Alain Gomis** (*Andalucia*) **d'Ismaël Ferroukhi** (*Le Grand Voyage*) de **Li Yang** (*Blind Shaft*) de **Guo Xiaolu** (*How is your fish today ?*)… Et tant d'autres encore !

ÉTIENNE GEORGE - LITTLE BEAR

Bertrand Tavernier

D-R

Amos Gitaï. *Le festival rend hommage au grand réalisateur israélien (ici avec Juliette Binoche sur le plateau de* D sengagement*). Quatre films, documentaires et fictions, pour retracer un parcours exigeant, sans concessions, qui l'a contraint un temps à quitter Israël, où il vit de nouveau aujourd'hui. Quatre films, résonnant profondément avec la thématique du festival. Quatre films pour annoncer aussi notre édition du festival, à Haïfa en octobre prochain.*

GAËL LE NY

Les grands débats de la salle Maupertuis et de la rotonde Surcouf

Où il sera question de la quête et des pièges de l'identité, de la ville Moloch et de la Ville lumière, de l'errance et de la demeure, des épopées fondatrices, des diasporas à travers les âges, de la perte et de la reconquête de soi, de la langue, aussi, et de son invention. De la langue, où toutes ces questions se retrouvent, portées à incandescence, et d'abord celle de la littérature. Ainsi : la langue nous détermine-t-elle, nous impose-t-elle au final ses valeurs quoi que nous fassions ? Dit-elle « l'âme d'un peuple », signe-t-elle son identité ? Y a-t-il une « langue du maître » dont les opprimés devraient se libérer pour être ? Il se pourrait bien, au contraire qu'aucune langue, pour personne, ne soit pleinement sienne — et que ce soit pour cela que nous pouvons, par elle, communiquer avec les autres. En sorte que l'enjeu, pour un écrivain serait moins de revendiquer une langue propre, que d'affirmer un style…

● Cinéma, photographie, littérature : l'exigence du réel

Bertrand Tavernier, Amos Gitaï, Christian Poveda, Sebastião Salgado, Boualem Sansal (sam. 10h) Dire le monde : cette exigence n'est pas seulement celle d'écrivains. Elle est aussi le souci de maints artistes, cinéastes, photographes.

● L'imaginaire de la route

Colum Mc Cann, Colin Thubron, Olivier Germain-Thomas, André Velter (sam. 11h45)

● Adieu aux avant-gardes

André Velter, Jean Rouaud, Tahar Ben Jelloun, Alain Mabanckou (sam. 14h15) Sont-elles moribondes, comme on le dit ? Ou l'idéologie qui les sous-tend est-elle toujours présente, et se manifeste sous d'autres oripeaux ?

● Pour saluer Maryse Condé

Maryse Condé, Gisèle Pineau, Dany Laferrière, Moussa Konaté (sam. 16h)

● Patries imaginaires

Anya Ulinich, Santiago Gamboa, Léonora Miano, Boualem Sansal, Yasmine Char (sam. 17h30)

● Y a-t-il une langue du maître ?

Tahar Ben Jelloun, Fabienne Kanor, Dany Laferrière, Michel Le Bris (dim. 10h)

● Le chemin du poème, de l'éditeur au lecteur

Manuel Vich-Ganzo, André Velter, René Rougerie, Yvon Le Men, Létitia Ilea, Giuseppe Conte et les membres du jury du prix Robert Ganzo (dim. 11h45)

● Diaspora

Amos Gitaï, Joseph Boyden, Colum Mac Cann, John Edgar Wideman, Jacques Kebadian (dim. 14h15)

● Du fantastique à l'heroïc fantasy : les voies multiples de l'imaginaire

Michael Morpurgo, Jean-Claude Mourlevat, Charlie Fletcher, G-O Chateaureynaud, Gemma Malley (dim. 16h)

● Villes monstres, villes mondes, villes lumières

Xinran, Alaa El Aswany, Santiago Gamboa, Anya Ulinich (dim. 17h45)

● Le roman, littérature de l'avenir ?

Jean Rouaud, Enis Batur, Georges-Olivier Chateaureynaud, Jorge Volpi, Alaa El Aswany (lun. 10h)

● Écrire après le communisme

Vassili Golovanov, Xinran, Velibor Colic, Didier Daeninckx (lun. 11h45)

● Faut-il brûler les bibliothèques coloniales ?

Moussa Konaté, Boualem Sansal, Lyonel Trouillot, Gary Victor (lun. 14h30)

● Écrire pour oublier – ou ne pas oublier

Scholastique Mukasonga, Patrick Raynal, Alain Dugrand, Gisèle Pineau (lun.16h15)

LES RENCONTRES DE LA ROTONDE SURCOUF

● Ces littératures qu'on dit populaires

Jean-Pierre Dionnet, Pierre Dubois, Georges-Olivier Chateaureynaud, Patrick Rambaud, Pierre Bordage (sam. 10h15)

● Une littérature française sans frontières

Velibor Colic, Gilbert Gatore, Charif Majdalani, Björn Larsson (sam. 12h)

● De l'écrit à l'écran

Olivier Adam, Dany Laferrière, Eric Sarner, Fabienne Kanor, Guo Xiaolu. (sam. 14h30)

● Là-haut vers le nord

Eugène Nicole, Frédéric Roux, Jean Raspail, Jacques Darras (sam. 16h15)

● On l'appelle le réalisme magique

Jorge Volpi, Wendy Guerra, Daina Chaviano, Jean-Claude Fignolé. (sam. 17h45)

● Terres promises, paradis perdus, terres conquises

Wendy Guerra, Rose Tremain, Alaa El Aswany, Minh Tran Huy (dim. 10h15)

● Pour l'Aventure – à l'occasion de la parution du numéro de la NRF consacré à l'aventure en littérature

Michel Braudeau, Gilles Lapouge, Alain Mabanckou, Michel Le Bris (dim. 11h45)

● Boxe et littérature

Eddie Muller, Frédéric Roux, Eric Sarner (lun. 10h15)

● Du journalisme à la littérature

Jean Hatzfeld, Georges Walter, Sorj Chalandon, Fabrizio Gatti (lun. 12h)

● Coups de gueule et manifestes

Jorge Volpi, G.-O. Chateaureynaud, Pierre Jourde, Abdourahman Waberi (lun. 14h15)

● Musique et littérature

Yves Buin, John Edgar Wideman, Jean-Claude Marty, Wilfried N'Sondé (lun. 16h)

Tous ces débats, enregistrés en MP3, pourront être écoutés sur notre site.

"Andalucia" d'Alain Gomis

Déjà remarqué par son premier film de fiction, l'Afrance, *synthèse imaginaire de l'Afrique et de la France, Alain Gomis nous propose ici une petite merveille de grâce légère et de profondeur, chronique onirique sur les tribulations de Yacine, rêveur émerveillé qui se veut sans attache en son royaume réduit aux dimensions de sa roulotte. Mais difficile, même quand votre idole est Pelé, de dribbler la dure réalité — plus forte que ses rêves ? Le film nous le dira. (2007, 90', Distribution Eurozoom)*

GAËL LE NY

Boualem Sansal

Il signe avec Le village de l'Allemand *(Gallimard) un livre magnifique, puissant et grave : à travers le récit de deux frères nés de mère algérienne et de père allemand, une réflexion dérangeante sur la réalité algérienne et, au delà, sur nos propres aveuglements. Il faut croire que Boualem Sansal visait juste : son livre vient d'être interdit en Algérie.*

"Le Grand voyage" d'Ismaël Ferroukhi

À quelques semaines du bac, Réda, un lycéen d'une vingtaine d'années qui vit en Provence, est contraint de conduire son père en voiture jusqu'à La Mecque. Dès le départ, le voyage s'annonce difficile. Car tout sépare Réda et son père… D'Ismaël Ferroukhi, un formidable « road movie » au ton constamment juste. Prix du meilleur premier film à la Mostra de Venise. (2004, 108', Pyramide Films)

GAËL LE NY

Dany Laferrière

Formidable raconteur d'histoires, une des voix les plus originales de la Caraïbe, Dany Laferrière nous revient cette année avec un roman épatant, au titre stimulant : Je suis un écrivain japonais *(Grasset) et un film dont il a assuré le scénario et la réalisation, que nous présentons en avant-première :* Comment conquérir l'Amérique en une nuit ?. *Tout un programme…*

DR

Alaa El Aswany

Le bonheur d'une voix nouvelle dans les lettres égyptiennes. Polyglotte, citoyen du monde, imprégné de culture occidentale, Alaa El Aswany est en même temps passionnément attaché à sa vallée du Nil. L'immeuble Yacoubian *a été en 2002 un immense succès de librairie, adapté au cinéma. Il nous revient avec* Chicago *(Actes Sud), roman polyphonique sur les heurts des vies et des cultures dans le grand « melting-pot » américain.*

LE MANIFESTE POUR UNE LITTÉRATURE MONDE (SUITE)

Le manifeste « Pour une littérature monde en français », publié dans le *Monde* en mars 2007, signé par 45 écrivains, a suscité bien des réactions. Tout comme le livre publié à sa suite par Gallimard. La création d'une édition d'Étonnants Voyageurs en Haïti, en décembre dernier, a permis de prolonger utilement la réflexion. Et nous n'avons cessé, les uns et les autres, au fil des mois, de participer à des rencontres sur ce thème. L'organisation de deux colloques, à quelques mois d'intervalle, montre que le manifeste continue à agiter les esprits, jusque dans les milieux universitaires !

• **Les 26 et 27 septembre prochains l'Université de Paris X-Nanterre**, avec le concours de **l'Université de Toulouse le Mirail**, organise un colloque sur l'idée de « littérature-monde en français ».

• **Du 12 au 14 février 2009 l'Université de Floride (Tallahassee)** organise au Winthrop-King Institute for Contemporary French and Francophone Studies, à l'initiative d'Alec Hargreaves, un colloque international sur le manifeste. Écrivains invités : Azouz Begag, Michel Le Bris, Alain Mabanckou, Abdourahman Waberi (liste non close).

Parmi les intervenants universitaires : Mary Ann Caws (City University of New York), Charles Forsdick (Liverpool University, UK), Lydie Moudileno (University of Pennsylvania), David Murphy (University of Stirling, UK), Jean-Marc Moura (Université de Lille-III), Dominic Thomas (UCLA).

Nos contacts avec l'organisateur nous ont permis de découvrir que le manifeste et l'ouvrage collectif faisaient l'objet de cours dans la plupart des centres d'études francophones des universités américaines.

Les éditions d'Étonnants Voyageurs que nous préparons dans l'automne prochain, à Haifa du 16 au 19 octobre et à Bamako du 20 au 24 novembre, permettront de poursuivre cette réflexion.

GAËL LE NY

Le salon du livre Étonnants Voyageurs en Haïti

ÉTONNANTS VOYAGEURS EN HAÏTI (1– 4 décembre 2007)

Il nous a fallu des années pour parvenir à l'organiser, mais c'est chose faite ! Avec l'association Etonnants-Voyageurs Haïti, présidée par Lyonel Trouillot et Dany Laferrière. 50 auteurs présents, dont Russel Banks, Jamaïca Kincaid, Hans Christof Buch, Maryse Condé, Simone Schwarz Bart, Madison Smart Bell, Edwige Danticat, Alain Mabanckou, etc., etc. Une cinquantaine de débats passionnés, dans neuf lieux différents, au cœur de la ville de Port-au-Prince et à Pétionville. Une belle réussite. Et la naissance d'un rendez-vous des littératures de la Caraïbe. Autour de l'idée de « littérature-monde en français ».

UN MANIFESTE POUR L'AVENTURE

Rotonde Surcouf, dimanche à 11 h 45

Le dernier n° de la NRF, pour accompagner le festival. Où l'on reparle de l'aventure. Et retrouve quelques signataires du manifeste Pour une littérature-monde en français…

On l'oublie parfois : la digne revue de la NRF fut créée il y a près d'un siècle en réaction à un roman français atone, replié sur lui-même. Les remèdes proposés ? Stevenson. Conrad. Le roman russe. La littérature de voyage. L'aventure. Non : vous ne rêvez pas, ce n'est pas le manifeste d'Étonnants Voyageurs, mais celui de la NRF à ses débuts. Le « Manifeste pour l'aventure » de Jacques Rivière, publié en 3 livraisons de la revue, en 1913, et que réédite Michel Braudeau dans ce numéro fut un coup de tonnerre. Il n'a pas vieilli. Et comme un pont avec les temps présents l'accompagnent quelques textes de signataires du *Manifeste pour une littérature-monde* : JMG. Le Clézio, Michel Le Bris, Alain Mabanckou, Gilles Lapouge, André Velter. L'occasion d'une rencontre avec les auteurs.

Contre culture

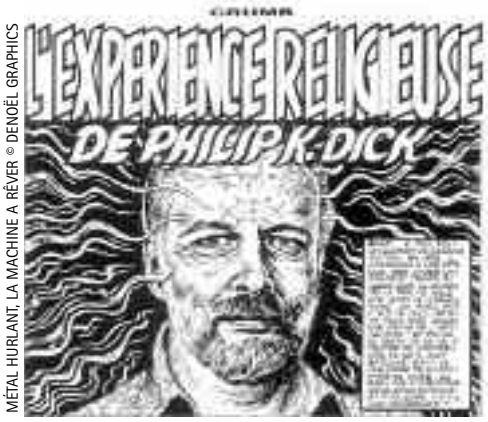
Ces années-là…

L'esprit de mai à la Maison des Associations

TROIS JOURNÉES EN COMPAGNIE DE JACK LONDON, DE JACK KEROUAC, DE BOB DYLAN, DU « SUMMER OF LOVE » DES HIPPIES, DE PHILIP K. DICK QUI RÉVOLUTIONNA LA SCIENCE-FICTION ET D'ALBERT AYLER QUI FIT DE MÊME EN JAZZ, DE L'AVENTURE DE LA « FREE PRESS » D'ACTUEL À MÉTAL HURLANT : RENCONTRES, LECTURES, FILMS CULTES, AVANT-PREMIÈRES.

D.R.

Bob Dylan et Allen Ginsberg veillant la tombe de Jack Kerouac



MÉTAL HURLANT, LA MACHINE A RÊVER © DENOËL GRAPHICS

Philip K. Dick, par Robert Crumb

Elles changèrent le cours de l'histoire, bouleversèrent les rapports entre les hommes et les femmes, les parents et les enfants, virent la jeunesse secouer le vieux monde, qui ne s'en remit jamais vraiment : les « sixties »…

De mai 68 comme mouvement politique il ne sera pas ici question. Parce que, politique au sens habituel, mai 68 ne le fut pas — mais culturel, au sens le plus profond, transformant notre rapport aux autres, et au monde. Une révolution ? Oui, mais alors culturelle : ce que l'on appelait alors « contre-culture ».

Explosion du rock, du jazz, découverte des musiques du monde, de la bande dessinée, de la science-fiction, apparition de l'heroïc fantasy, renouvellement du « roman noir », succès de *Mad*, de *Hara Kiri*, engouement pour *Pilote*, triomphe de Tolkien et de ses hobbits — et l'on voudrait faire rentrer tout cela dans le cadre d'un mouvement « politique » ? Mais la « politique » n'était que le couvercle, que fit sauter ce bouillonnement ! Une mutation des sensibilités, marquée d'abord par les artistes : nous en sommes tous peu ou prou les enfants.

Un grand voyage donc pendant ces trois journées à la Maison des Associations. Où l'on verra que nous sommes en plein dans le thème du festival : cette nébuleuse « contre-culture » est hantée par l'imaginaire de la route. Après tout, la migration des hippies vers Katmandou ne fut-elle pas la plus grande migration vers l'Orient de l'Occident depuis le temps des Croisades — pressés cette fois non de coloniser quoi que ce soit mais d'*être* colonisés ?

Une **matinée Jack London** et un **après-midi Kerouac** le samedi (voir p. 57), une **matinée Dylan** (voir p. 58) et un **après-midi « Summer of Love »** le dimanche, une **matinée Philip K. Dick et Albert Ayler** le lundi, avant de finir par **un après-midi consacré à la « free press »**, l'aventure d'**Actuel** et de **Métal hurlant** (voir p. 63). Entre autres…

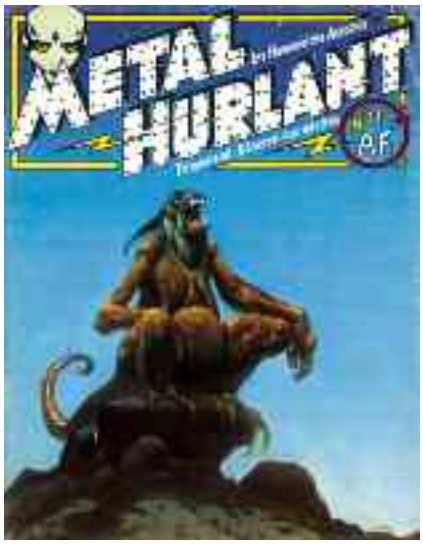
D.R.

Jack Kerouac

Avec des films cultes, *Pull my Daisy* de Robert Franck, *Lowell Blues*, *The Voice of the road*, *Don't look back* le film indispensable de D. A. Pennebaker sur Dylan, *Turn me on*, *The Summer of love*, *La route de Katmandou*, un documentaire rare sur Philip K. Dick et une merveille, inédite en France, saluée comme un chef-d'œuvre Outre-Atlantique : *My name is Albert Ayler*.

D.R.

En contrepoint, à l'auditorium du Palais du Grand Large, un film événement : Benny Levy, la révolution impossible d'Isy Morgensztern **(voir p. 28)**



MÉTAL HURLANT, LA MACHINE A RÊVER ® DENOËL GRAPHICS

Le premier numéro de Métal Hurlant, paru en 1975

Des lectures par Alain Dister, Yves Buin, Eric Sarner, et Jo Corbeau, la star ultime du slam marseillais, le créateur en une autre vie du légendaire ensemble *Albert et sa fanfare poly-orcétique* !
Et des rencontres avec : Jennifer Lesieur, biographe de Jack London, Michel Le Bris, Eric Sarner, Jo Corbeau, Yves Buin, Alain Dister, Colum Mc Cann, Jean-Luc Hesse, Robert Louit, François Bon, Patrice Blanc-Francart, Michel Braudeau, Rory MacLean, Frédéric Joignot, Patrick Raynal, Jean-Pierre Dionnet, Patrick Rambaud, Jean-Luc Fromental, Pierre Dubois, Serge Clerc, Jean-Pierre Verheggen, Philippe Hupp, Laurent Chollet.

Ci-dessous, Albert Ayler sur la pochette de l'album Love Cry (Impulse, 1967)

Nicolas Bouvier : dix ans déjà…

HÉRITIER À SA MANIÈRE DE STEVENSON, DE LONDON, DE KEROUAC, IL FUT DE L'AVENTURE D'ÉTONNANTS VOYAGEURS DÈS LE PREMIER JOUR. DIX ANS APRÈS SA DISPARITION, LE FESTIVAL LUI REND HOMMAGE PAR UNE GRANDE SOIRÉE, DIMANCHE, À L'AUDITORIUM.

1953 : à bord d'une vieille Fiat Topolino, Nicolas Bouvier (ici en Iran… sur une dépanneuse) et Thierry Vernet s'embarquent pour un voyage de deux ans. En résultera un livre magique : *l'Usage du Monde*. Texte de Nicolas, dessins de Thierry Vernet que nous exposons au Palais du Grand Large (voir p. 43).

Ce midi-là
La vie était égarante et bonne
que tu lui as dit ou plutôt murmuré
« va-t'en me perdre où tu voudras »
Les vagues ont répondu « tu n'en reviendras pas. »
(Le dehors et le dedans)

L'Usage du monde, le *Poisson-Scorpion*, *Chroniques Japonaises*, le *Journal d'Aran et d'autres lieux*, *le Dehors et le Dedans* : autant de livres qui auront illuminé, et continuent d'illuminer leurs lecteurs, d'une écriture si fine, si légère, émerveillée, qu'il nous semble toucher à travers elle au grain même du monde. Difficile, pour chacun de nous, d'imaginer que le temps a pu passer si vite, tant sa présence reste extraordinairement forte…
Lectures de quelques-uns de ses plus beaux textes, extraits d'entretiens inédits, projection en avant-première du film **Nomad's Land** (Tipi'mage 2008, 90') de Gaël Métroz qui, cinquante ans après, a entrepris de refaire le voyage de Nicolas de Genève au Sri Lanka, **Connivences secrètes**, pièce de théâtre créée par Valéry Ribakov avec la troupe de l'UBO sur des photos et textes de Nicolas, évocations des multiples facettes de son œuvre par ses amis : Nicolas Bouvier toujours présent parmi nous. Avec Éliane Bouvier, Marlyse Pietri, Gilles Lapouge, André Velter, Yvon Le Men, Michel Le Bris, François Laut, Jean-Xavier Ridon, Thierry « Titi » Robin et Hervé Guyader qui évoqueront son rapport, si intense, à la musique.
Auditorium, dimanche, 21h, participation : 5 €

Prix Nicolas Bouvier, deuxième année

Créé par Étonnants Voyageurs, soutenu par la Direction Générale de l'Aviation Civile, et doté de 15 000 euros, ce prix a été créé pour distinguer un ouvrage littéraire prolongeant l'esprit de l'œuvre de Nicolas Bouvier.
Il a couronné l'année dernière *Nullabor* de David Fauquemberg (Hoëbeke) salué par une presse unanime comme une révélation et classé par la revue Lire parmi les 20 meilleurs livres de l'année.
Le jury du prix, présidé par Alain Dugrand, est composé d'Alain Borer, Pascal Dibie, Gilles Lapouge, Björn Larsson, Pierre Starobinsky et André Velter.

L'aventure des pôles

Une journée exceptionnelle au théâtre Chateaubriand (le samedi), une matinée à l'École de la Marine Marchande (le lundi) Une histoire héroïque jalonnée de drames et d'exploits, où les hommes confrontés à des situations extrêmes doivent aller bien au-delà d'eux-mêmes. Une aventure scientifique aussi, au cœur de la « machine climatique ». Une aventure humaine enfin — car des peuples trop souvent ignorés ont appris à vivre sur ces étendues que l'ont dit désolées.

Un programme conçu en partenariat avec les éditions Paulsen, qui entendent se spécialiser dans les publications sur les pôles, et dont l'équipe au grand complet animera les rencontres…

Samedi (théâtre Chateaubriand)

Dès 10 heures, le retour de nos amis de l'expédition Tara. Ils avaient enchanté le public l'année dernière – les revoici, mission achevée, venus présenter leur tout nouveau film, exceptionnel :

10.00 **Au cœur de la machine Climatique**
Emmanuel Roblin (90', 2 007, MC4/TARA Expéditions/ARTE)
Septembre 2006. La goélette polaire Tara entame un extraordinaire voyage à travers l'Océan Glacial Arctique. À bord, des chercheurs venus comprendre les raisons du bouleversement de la « machine climatique ». Coupés du monde, emportés par la dérive de la banquise dans la nuit polaire, ils vont vivre une aventure humaine et scientifique sans équivalent.

11.45 **Changements climatiques : état des lieux**
Avec Charles Wohlforth, qui a passé la majeure partie de sa vie en Alaska, auteur de *La baleine et le supercalculateur* (Paulsen 2 008), Christian de Marliave, coordinateur scientifique de la mission Tara et Charles Lorius, glaciologue de réputation mondiale.

14.00 **Douze gentlemen en Antarctique**
Didier Martiny (52', 2003, Grenade Production)
Une belle histoire commencée à Moscou en l'an 2000, lorsque Frédérik Paulsen réunit une dizaine de « gentlemen » de plus de huit nationalités différentes afin de leur faire partager son rêve : naviguer sur l'océan austral jusqu'en Géorgie du sud et atteindre le pôle sud dans un avion expérimental russe, — le premier vol monomoteur sans escale jamais réalisé à travers ce continent. Mais tout ne se passe pas comme prévu… Un film étonnant, à ne pas manquer !

15.00 **La saga des expéditions russes**
Puis, en prolongement de cette aventure, une rencontre sur l'épopée des expéditions russes. On connaît les explorateurs français, anglais, italiens, américains, danois, suédois, mais curieusement beaucoup moins les Russes. Une vraie découverte donc, avec Anne Coldefy, Emmanuel Durand et Vassili Golovanov, auteur d'*Éloge des voyages insensés* (Verdier)

16.00 **Enterrés volontaires**
Djamel Tahi (52', 2 008, Terra incognita)
Le 1er juillet 1957, trois Français occupent une année entière la station Charcot - une baraque en aluminium de 24 m² enterrée sous la glace. Le film retrace cette aventure, grâce à Claude Lorius et Roland Schlich, derniers témoins de l'hivernage et à des documents inédits, filmés par eux il y a 50 ans. Ils seront présents, en compagnie de

Le Tara pris dans les glaces

D.R.

Mémoires salées
Correspondances maritimes

Dimanche 11 mai, à l'École de Marine Marchande, une journée consacrée aux cultures et correspondances maritimes, en partenariat avec la Fondation La Poste. Plus que jamais le grand rendez-vous de l'aventure. Et puis, le prix Gens de mer ! Une belle journée, riche de documents rares, de lectures et de rencontres, d'émotion aussi.

Djamel Tahi, réalisateur de ce film extraordinairement émouvant et de Thierry Piantanida, réalisateur avec Frédéric Lossignol de *Demain, un monde sans Glace* (à 18 h, voir p. 34), qui clôturera une journée particulièrement dense, formidable enquête de l'Europe à l'Alaska et jusqu'en Antarctique, auprès des spécialistes de la forêt boréale, de la toundra, de la banquise. Formidable mais plus qu'inquiétante, hélas… !

D.R.

La station Charcot prise dans les glaces

Dimanche (L'univers)

15.15 **Peuples du grand-nord**

Avec Anne-Victoire Charrin (responsable éditoriale aux éditions Paulsen et spécialiste des cultures et littératures des peuples de la Sibérie et de l'Extrême-Orient russe), Charles Wohlforth, Vassili Golovanov et Jocelyne Ollivier-Henry.

Lundi (École de Marine Marchande)

10.00 **Le pire voyage du monde**

Désigné « meilleur livre d'aventure de tous les temps » par les lecteurs de National Geographic, ce livre d'Apsley Cherry-Garrard (Paulsen, 2 008) est le récit halluciné de l'expédition Scott, présenté par Christian de Marliave, qui projettera des documents rares sur l'expédition.

10.45 **L'Expédition Shackleton**

Suivront à 10 h 45 les images les plus hallucinantes peut-être jamais tournées sur une expédition polaire : celle de Shackleton, bien sûr, dans « South » de Frank Hurley. Et nous resterons avec Shackleton, en compagnie de **Mirko Bonné**, auteur de *Un ciel de glace* (Rivages) roman inspiré par l'expédition Shackleton et **Céline Ferrier**, skippeuse lors de l'expédition « Tara sur les traces de Shackleton » (11 h 45). Une matinée riche en émotion, qui se terminera par la projection des « Montagnes du silence » (voir p. 34) le film de cette expédition (12 h 30). Tara, donc, au début et à la fin de ce programme !

Dimanche (École de Marine Marchande)

10.00 **Mémoires de cap-horniers et lectures de correspondances maritimes**

Avec Roland Paringaux qui a publié les *Carnets du Cap Horn de Pierre Stéphan*, (Arlea 2 008) et Philippe Mangon, Président des amis du Musée international du Long Cours Cap Hornier, rythmé par des lectures de correspondances de Cap-Horniers rassemblées par Brigitte et Yvonnick Le Coat, (*Cap-Horniers français. Tome I, Mémoire de marins des voiliers de l'armement Bordes*, Ouest-France, 2 002), et lus par un comédien. La rencontre sera précédée à **10 h 30** par le film *Ghosts of Cap Horn* de Keith Critchlow, et suivie à 11 h 30 du film *Les Cap Horniers témoignent* de Maurice Dalinval.

D.R.

Islandais, *un film de Patrice Roturier (voir p. 34)*

GAËL LE NY

Isabelle Autissier

14.00 **Femmes de mer**

Pour débuter l'après-midi, la projection du film *Femmes du large* de Michel Ismaël Khelifa et Samuel Lajus, qui sera suivie d'une belle rencontre, entre Catherine Chabaud, Isabelle Autissier, Séverine Vermersch qui a partagé la vie de marins-pêcheurs, et Patrick Poivre d'Arvor auteur d'un livre sur les « Solitaires de l'extrême » (**à 15 h 00**). Suivra la projection du très beau documentaire de Séverine Vermersch : *A l'Ouest* (voir p. 34).

16.00 **Mémoires de Terre-neuvas**

Avec trois des meilleurs connaisseurs de leur histoire : Loïc Josse, qui a fait une belle collecte de journaux de bord, dont il nous proposera une sélection, Alain Guellaff, réalisateur du film *Le père Yvon, aumônier des terre-Neuvas*, qui lira de ses plus belles lettres et Hervé Baslé, réalisateur bien connu de la série *Entre terre et mer*, petit fils de Terre-Neuvas. L'après-midi se terminera par la projection du film *Islandais* de Patrice Roturier : entre archives et témoignages l'épopée des marins de Paimpol en Islande.

Et le prix Gens de mer

Créé à l'initiative de la librairie La Droguerie de Marine qui accompagne le festival depuis sa création, le prix Gens de Mer, doté de 3 000 €, récompense l'auteur – ou le traducteur – d'un livre récent, récit ou roman, étude ou document, ayant un caractère maritime au sens le plus large. Qui succédera à Redmond O'Hanlon, Isabelle Autissier et Philippe Jaworski ? Réponse samedi à 11h à l'École de Marine Marchande 1. **Avec le soutien des Thermes marins de Saint-Malo**

Aventure

LUNDI, JOURNÉE DE L'AVENTURE AU THÉÂTRE CHATEAUBRIAND ! BLAKE ET MORTIMER, BOB MORANE ET LEUR MAÎTRE À TOUS : CONAN DOYLE. RENCONTRES, FILMS RARES : UNE JOURNÉE DE BONHEUR POUR LES AMATEURS D'AVENTURE !

E.P. Jacobs–Henri Vernes : de Blake et Mortimer à Bob Morane

Théâtre Chateaubriand, lundi matin

Blake et Mortimer : le classique absolu de l'aventure !

Une matinée de films et de rencontres pour compléter l'exposition des planches et crayonnés d'André Juillard !

Un des purs chefs-d'œuvre du roman d'aventure anglais est donc une simple B.D. ! Créée par un Belge Edgar P. Jacobs, en 1946 dans le *Journal de Tintin*. Conjuguant charme de la vieille Angleterre et futurisme exalté, réalisme et onirisme, nous précipitant de Londres à l'Atlantide, de la préhistoire au futur, brassant les mythologies, cette série culte compte des millions de lecteurs de par le monde. Sir Francis Blake, le professeur Philip Mortimer (inspiré par le professeur Challenger, de Conan Doyle), le diabolique Colonel Olrik et ses sbires : ils sont devenus immortels. La série sera reprise à la mort de Jacobs, en 1957, par Bob de Moor, Jean Van Hamme, Ted Benoît, Yves Sente et André Juillard. En dévoilant peu à peu le passé des personnages ils poursuivent la saga de Jacobs en des territoires toujours plus étonnants.

Jacobs–Vernes : la ligne belge ?

Blake et Mortimer, Morane et Ballantine, et une question : comment se fait-il que l'aventure soit, en langue française, une spécialité belge ? Une sensibilité particulière ? La traduction d'une infirmité française ? Pour y répondre, une rencontre qui s'annonce passionnante avec : Pierre Pelot, Pierre Dubois et Laurent Chollet.

Et deux films à ne pas manquer : **E.P. Jacobs : Blake ou Mortimer** de François Gillery (2004, 52', Artline films) et un portait : **Henri Vernes, aventurier de l'imaginaire** de Erick Mogis (1997, 52').

Bob Morane, le chevalier errant de l'aventure

Des générations de lecteurs l'ont suivi dans les légendaires bouquins de la collection Marabout junior. Pour les plus jeunes, ce fut en bande dessinée. Ou encore à la télévision.

Créé en 1953 par Henri Vernes (alias Charles Henri Dewismes), expert en arts martiaux, ex-commandant dans la RAF et bien sûr orphelin élevé en Bretagne par une vieille tante, l'aventure est le destin de Bob Morane, sa fatalité, son pain quotidien, dans un combat planétaire sans merci contre l'Ombre jaune. À ses côtés, Bill Ballantine, éleveur de poulets en Écosse et amateur de whisky, toujours grognon, éminemment tonique. Des femmes ? Sophia Paramount, la journaliste. Tonia Orloff, la nièce de l'Ombre jaune, et la mystérieuse Miss Ylang-Ylang cheftaine de l'organisation Smog. Bref, des aventures de plus en plus folles, conjuguant l'exotisme, l'espionnage et le fantastique.

COL. SOCIÉTÉ SHERLOCK HOLMES DE FRANCE

Conan Doyle en Professeur Challenger

Après-midi Conan Doyle, des documents inédits !

Théâtre Chateaubriand, lundi après-midi

Alors là, rien que du bonheur. Tout un après-midi en compagnie de Conan Doyle !

Avec une merveille, une pièce rare, unique : la seule **interview filmée de Conan Doyle**, 10 minutes pendant lesquelles il explique comment il inventa Sherlock Holmes. Projection suivie d'une **rencontre avec de redoutables holmesiens :** Bernard Oudin, Pierre Dubois, et Fabrice Bourland l'auteur du *Fantôme de Baker Street*.

Le monde perdu de Conan Doyle

Mais aussi les aventures du professeur Challenger dans ce pur chef-d'œuvre du récit d'aventure et d'exploration qu'est *Le Monde perdu*, la source de Jurassik Park.

Conan Doyle avait été frappé par des conférences d'explorateurs de retour d'une expédition sur le plateau de Roraima, au Venezuela, à plus de 3 000 m d'altitude, où les savants, sur la foi de légendes locales pensaient avoir aperçu des dinosaures, la préhistoire, préservée.

En 2005 une équipe d'explorateurs et de scientifiques se risque à leur tour sur l'inaccessible plateau qui leur réservera quelques surprises de taille : inédit en France, **The real lost world** de Peter von Puttkamer (Gryphon Productions), primé dans maints festivals, superbe !

Conan Doyle et les fées

Convaincu que les photos de fées prises par deux jeunes filles de Cottingley n'étaient pas truquées, il défendra sa thèse dans un livre étonnant : *Les fées sont parmi nous*. Une histoire qui fait le bonheur de notre génial elficologue Pierre Dubois — et fera le vôtre.

D'autant que la rencontre sera suivie par un exceptionnel film de fiction inspiré de l'affaire, **Fairy Tale : A true story** (Warner Bros.). Peter O'Toole y incarne Conan Doyle, Harvey Keitel, le Mage Houdini et Anna Chancellor, Peter Pan ! "Un des meilleurs films de l'année 1997" selon le New York Post, rien que ça !

LEEDS UNIVERSITY LIBRARY, SPECIAL COLLECTIONS, BROTHERTON LIBRARY, GB

Été 1917, deux gamines du Yorkshire disent avoir photographié des fées. L'article de Conan Doyle dans le Strand *en 1920 suscite hilarité, débats, polémiques. Mais il n'en démordra pas : ces photos sont authentiques…*

Éditions Paulsen

Paris - Moscou

Avec les pôles pour horizon

Les éditions Paulsen, en partenariat avec le **festival *Étonnants Voyageurs***, proposent, **du 10 au 12 mai 2008**, des rencontres, des projections dédiées aux *pôles* au théâtre Chateaubriand, à l'Univers et à l'École de la marine marchande.

Le programme complet sur notre site : www.editionspaulsen.com

Spectacles, lectures

L'événement Titi Robin !

Théâtre de Saint-Malo, samedi, 21h

Co-réalisation du Théâtre de Saint-Malo et du festival Etonnants Voyageurs

Des années qu'on attendait ça à Saint-Malo ! Thierry « Titi » Robin nous avait accompagnés lors du festival Étonnants Voyageurs à Sarajevo, il nous avait également rendu visite dans la Cité Corsaire en 2001, profitant de l'occasion, lors d'une rencontre mémorable au Café Littéraire, pour donner un cours d'oud à la star des illustrateurs jeunesse, Joann Sfarr, passionné de musiques tziganes. Mais de véritable concert, aucun.

Il nous fallait y remédier. Et ce sera chose faite samedi soir, lors d'une soirée événement au théâtre de Saint-Servan avec le Titi Robin Quintet. Titi Robin, maître de l'improvisation, polyinstrumentiste virtuose, a fait du métissage le cœur généreux de sa musique. S'abreuvant à la source des cultures gitanes, balkaniques, méditerranéennes, poussant jusqu'au Moyen Orient… En perpétuel dialogue avec le monde.

Qu'on en juge par ses musiciens : José Montealegre, chanteur flamenco hors pair, repéré entre autres dans le Carmen monté à Broadway par Julia Migenes, Ze Luis Nascimento, hallucinant percussionniste brésilien qui a accompagné Cesaria Evora, Souad Massi ou Michel Legrand, Pascal « Kalou » Stalin, son bassiste depuis 14 ans, qui s'inspire du groove gnawa, et Francis Varis, l'un des maîtres de l'accordéon jazz qui a enregistré avec l'immense Lee Konitz et donné ses lettres de noblesse à l'instrument quand il était encore mal vu des jazzmen.

Inlassable voyageur, Titi Robin rejette l'étiquette « musique du monde » qui lui semble participer d'un ethnocentrisme dérangeant. Comme si les musiques occidentales avaient une quelconque supériorité sur les autres. Ce même sous-entendu dérangeant qui caractérise les littératures dites francophones face à la littérature française…

D.R.

Titi Robin, comme les signataires du Manifeste pour une littérature monde, aimerait en finir avec ces labels nauséabonds. Un concert unique, une expérience musicale époustouflante, qu'aucun amoureux de la musique, aucun curieux mélomane – ou mélomane curieux – ne saurait rater ! Titi Robin ce n'est pas de la musique du monde, c'est la musique née du monde entier, adressée au monde entier !

Festivaliers : 15 euros, non-festivaliers : 20 euros, enfants moins de 12 ans : 5 euros

NUIT BLANCHE DU FILM NOIR AMÉRICAIN

D.R.

D.R.

Vauban 1, samedi de 21h à 6h

Avec le soutien du Consulat des États-Unis pour le Grand-Ouest, cette **Nuit Blanche du Film Noir Américain** sera dédiée à un grand réalisateur et à un grand acteur – Jules Dassin et Richard Widmark – qui viennent tous deux de mourir à deux semaines d'intervalle.

Le hasard fait qu'il existe un très grand film noir qui nous permet de les saluer tous les deux à la fois : **Les Forbans de la nuit** (*Night and the City*) de Dassin et avec Widmark ! Suivront **L'enfer de la corruption** (*Force of evil*) d'Abraham Polonsky, **La griffe du passé** (*Out of the past*) de Jacques Tourneur, **Les amants de la nuit** (*They drive by night)* de Nicholas Ray et **Un si doux visage** (*Angel face*) d'Otto Preminger. Et, sous réserve, un chef-d'œuvre rarissime récompensera les courageux.

Les noctambules épuisés se verront réconfortés par un solide petit-déjeuner. Immanquable !

Entrée libre réservée aux festivaliers munis de leur ticket d'entrée.

Petits-déjeuners littéraires

Tous les matins à 9h à l'Univers

C'est l'ami Björn Larsson qui nous en a donné l'idée. Qui n'a pas rêvé de passer un bon moment en quasi tête à tête avec son auteur préféré, dans un cadre sympathique, et une atmosphère détendue propice aux confidences – par exemple en prenant avec lui votre petit-déjeuner ? Cette idée a suscité aussitôt l'enthousiasme. Chaque matin donc, un auteur rencontre huit de ses lecteurs autour d'un petit-déjeuner convivial. Les inscriptions seront prochainement possibles sur le site internet, 8 personnes maximum pour 1 auteur. Le prix sera celui du petit-déjeuner.

Avec entre autres : Björn Larsson, Patrick Rambaud, Alaa El Aswany, Magyd Cherfi, Dany Laferrière, Gilles Lapouge…

Hommage à Nicolas Bouvier

Auditorium du Palais du Grand Large, dimanche 21h, 5 €

(Voir p. 17)

DANIEL MORDZINSKI

Speedbook'ing

Espace restaurant Salon du Livre, Samedi et dimanche, 18h

Encore une nouveauté : le speedbook'ing fait son apparition au Salon du Livre !

Envie de partager plaisir du livre et de la rencontre en cinq minutes chrono ? Une seule méthode le Speedbook'ing ! Né au café-librairie rennais *La Cour des miracles* en juin 2007, le speedbook'ing c'est dix minutes pendant lesquelles chacun présente à son alter ego un livre de sa bibliothèque idéale autour d'un verre. Au speed-book'ing, toutes les rencontres sont possibles : lecteurs, auteurs, éditeurs… et pourquoi pas l'âme sœur, histoire de partager son livre de chevet et plus si affinité ? Dis-moi ce que tu lis, je te dirai qui tu es !

D.R.

La Légende de Ronan Kéradalan

Magic Mirror samedi et dimanche à 14h, lundi à 17h

Chaque année, le spectacle vivant s'invite aux rencontres et aux débats du Magic Mirror, tant il est vrai que ce joli théâtre en bois appelle la musique, le conte à voix haute et la comédie. Cette fois, c'est un authentique et grand Breton qui va le faire vibrer de ses racontars et de ses chansons, de son rire de barde : Patrick Ewen. Pas un inconnu, loin s'en faut.

Pour s'en persuader, relire les lignes que lui consacre Michel Le Bris : *Je soupçonne fort Patrick Ewen d'être une sorte de réincarnation de Gandalf, le magicien du Seigneur des Anneaux, et de Bilbo le Hobbit : un passeur (...) - à la manière du Steinbeck de Tortilla Flat, qui lui aussi savait voir se profiler derrière les plus pauvres "paisanos" de sa vallée des chevaliers de la légende.*

En route pour un voyage enchanté sur les pas de Ronan K. violoniste bossu engagé à jouer dans un mariage à six lieues de son village, autant dire à l'autre bout du monde !

Besoin de poème !

Un nouveau lieu et un grand Prix de poésie : pour un tour du monde en poésie.

Animées par Yvon Le Men, avec ses complices Jacques Darras et André Velter, les rencontres de poésie, victimes de leur succès, ont déménagé en 2007 dans la chapelle de l'École de Marine Marchande. Elles réinvestissent le lieu cette année, réaménagé pour l'occasion.

YANN LE NEVEU

Yvon Le Men

Yvon Le Men nous emporte avec lui dans un tour du monde de poésie accueillant à ses côtés la poétesse roumaine **Létitia Ilea**, **Giuseppe Conte** l'italien, **Laure Morali** la canadienne et le grand auteur américain **Sherman Alexie** ! Quelques hommages également : à **René Rougerie**, créateur des éditions Rougerie, référence pour les amateurs de poésie ainsi qu'au poète belge, maître irrévérencieux de la poésie libérée, **Jean-Pierre Verheggen**. Enfin, en écho au programme de la Maison des Associations, une plongée au cœur de la Beat Génération avec **François Bon**, **Jean Rouaud**, **Jacques Darras** et **André Velter** !

D.R.

Slam, sauvage !

Samedi et dimanche, 19h, et Lundi, 18h au Magic Mirror

Que les inconditionnels des ateliers de slam se rassurent : Rouda*, Neobled et Souleymane Diamanka sont de retour ! Ils animeront deux ateliers en matinée le samedi et le dimanche, avant d'enflammer tous les soirs le Magic Mirror. Une heure de « slam session » ouverte à tous avec en guest-stars quelques-uns des invités du festival : Magyd Cherfi, Karim Madani, Jo Corbeau... Et vous, évidemment.

* *Rouda vient de sortir chez Harmonia Mundi son premier album* Musique des lettres, *entouré d'invités prestigieux parmi lesquels Grand Corps Malade, Cyril Atef l'époustouflant batteur de –M– et Bumcello, et bien entendu Souleymane Diamanka et le collectif 129H...*

C. HELIE GALLIMARD

André Velter

Anne Alvaro

Denis Lavant

Denis Podalydès

Robin Renucci

Ariane Ascaride

P. QUAISSE/LESFILMS A UN DOLLAR/P. QUAISSE/D.R./P. QUAISSE

Livres en scène

Pour le plaisir de la lecture à voix haute...

Proposé pour la troisième année par les Espaces Culturels E. Leclerc, trois jours de lecture par des comédiens reconnus pour l'exigence de leurs choix. Installé Quai Duguay-Trouin, en plein cœur du Festival, ce chapiteau de 250 places est l'endroit idéal pour savourer quelques pages parmi les plus belles des auteurs présents au festival. La découverte, l'émotion, l'humour, la poésie, le rêve portés par les voix et le talent d'**Anne Alvaro**, **Ariane Ascaride**, **Denis Lavant**, **Denis Podalydès**, **Robin Renucci, Hélène Fillières, Fanny Cottençon, Stanislas Merhar...**

Et aussi : **Magyd Cherfi** qui lira *La Trempe*, son recueil de nouvelles, un hommage aux éditions Rougerie, la Bibliothèque idéale de **Maryse Condé**, **Colum McCann**, **Sherman Alexie**, **Alaa El Aswany** et bien d'autres rendez-vous incontournables... Une nouveauté enfin, un plateau « Jeunesse » le dimanche, à 11 heures, avec quatre invités d'exception et la complicité de **Fanny Cottençon** : comment mieux apprécier les textes de Thaï-Marc Le Thanh, les illustrations époustouflantes de Rébecca Dautremer, le charisme de Susie Morgenstern et la fluidité d'expression de Jean-Claude Mourlevat ? *Livres en Scène est un espace animé par Jean-Claude Feugnet.*

« PAR VENT PORTANT »

Récital d'André Velter et Jean-Luc Debattice

Amoureux de la mer, de la poésie et de l'aventure : un beau spectacle pour finir en beauté l'après-midi du dimanche au théâtre Chateaubriand. Entrée libre pour les festivaliers.

C'est après avoir navigué du côté des Célèbes à bord de "La Boudeuse", le Trois-mâts goélette de Patrice Franceschi, qu'André Velter a imaginé ce récital de grand large. Lui qui ne se connaissait que le pied terrien, plus à l'aise sur les pentes de l'Himalaya que dans une houle très modeste, s'est inventé une soudaine voix maritime. En scène avec son complice de toujours, le comédien et chanteur Jean-Luc Debattice, « diamant noir du rock & roll » selon les propres termes d'Alain Borer, ce sont ces échos imprévus, à l'altitude des vagues et des voiles, qui se découvrent ici en poèmes et chansons.

Toutes les saveurs du monde

CETTE ANNÉE ENCORE L'ESPACE "TOUTES LES SAVEURS DU MONDE" FERA LE RÉGAL DES GOURMANDS ET RAVIRA LES CURIEUX D'HISTOIRE(S) CULINAIRE(S). LES RENCONTRES CONCOCTÉES PAR CHANTAL PELLETIER AVEC LA COMPLICITÉ D'OLIVIER ROELLINGER S'ANNONCENT TOUTES PLUS SAVOUREUSES LES UNES QUE LES AUTRES. FLORILÈGE.

D.R.

Olivier Roellinger, chasseur de saveurs sur toutes les mers du Globe.

Sous l'égide de son créateur **Olivier Roellinger**, Toutes les saveurs du monde fait peau neuve pour sa quatrième année d'existence dans un espace plus grand et plus convivial. Vous y retrouverez, dès le samedi matin, des rencontres littéraires plus nombreuses. S'y ajouteront des lectures-entretiens, des coups de projecteur sur des producteurs, des professionnels du goût ou des éditeurs...

Reines des métissages et des migrations, les saveurs nous emmèneront cette année de l'Inde à la Turquie, de la Renaissance au futur, de la Bretagne à l'Éthiopie, des « bouillons restaurants » d'hier aux trois Étoiles d'aujourd'hui, et nous ferons découvrir des écrivains dont la gourmandise est avant tout bonheur de langue.

Avec les arômes, ces messagers du goût, nous ferons le tour du monde des cafés et des fromages. Nous trinquerons à la réconciliation du vin avec la nature (comment s'étaient-ils donc fâchés ?)... Nous rendrons hommage aux nourritures canailles qui, tenant au corps et au cœur, ont fondé nos traditions culinaires et surtout à la championne de l'intégration réussie : la patate, sans laquelle notre monde ne serait pas ce qu'il est. Nous irons visiter les jardins de la mer, oasis du futur où se cultivent les algues, peut-être la manne de demain.

Et puis nous partirons en voyage sur les traces d'Olivier Roellinger et Christian Lejalé qui ont, pendant trois ans, bourlingué sur les côtes de tous les océans, du Japon au Brésil, de l'Afrique au Cap Horn. Ce périple, devenu un film et un livre, *Trois étoiles de mer*, nous raconte les mariages d'amour des épices, des produits et des savoir-faire qui ont réconcilié les hommes autour des plaisirs de la table.

Écrivain, comédienne, éditrice, Chantal Pelletier dirige la collection Exquis d'écrivains aux éditions Nil. Elle a rejoint cette année l'équipe du festival pour mitonner une programmation voyageuse et savoureuse avec Olivier Roellinger.

D.R.

DIFFICILE DE CHOISIR TANT LE PROGRAMME CONCOCTÉ PAR CHANTAL PELLETIER ET OLIVIER ROELLINGER SEMBLE RICHE ET GOURMAND ! PETITE MISE EN BOUCHE AVEC TROIS RENCONTRES, TROIS SAVEURS, TROIS VOYAGES DIFFÉRENTS...

LA SAGA DES FROMAGES

Samedi à 11 h 15

Giles Milton invente la truculente histoire d'une dynastie de fromagers dotés d'un appendice nasal exceptionnel capable de reconnaître, même à bonne distance, les fromages... Cela valait bien un dialogue avec Olivier Etcheverria capable de brosser l'histoire du fromage, de sa conquête de toutes les régions d'Europe, de sa place aujourd'hui dans notre consommation... que connaît bien Valentine Roy, sommelière des fromages pour Olivier Roellinger. Cette rencontre vaudra bien un fromage, sans doute... à déguster.

FEU : POIVRE, PIMENT, GINGEMBRE...

Dimanche à 15 h 45

C'est chaud, c'est bon, ça brûle ! On s'est battus pour le poivre, qui valait plus que l'or, on redécouvre le gingembre, on met le piment à toutes les sauces... Entre Lizzie Collingham qui nous a tout appris sur le curry, Olivier Etcheverria qui connaît par cœur l'Atlas des cuisines, Michèle Barrière qui a si bien raconté l'apogée et la décadence des épices et Olivier Roellinger qui a effectué maintes fois le tour du monde des épices... le feu de la passion devrait flamber... Jusque dans les bouches pour une petite... dégustation.

LES ALGUES : LES JARDINS DE LA MER

Lundi à 16 h 45

Cweedaquaculture, la société de Jean-François Arbona, cultive à Saint-Malo des algues, notamment du wakamé, des laminaires... Il voyage dans le monde entier pour découvrir les richesses des jardins de la mer, qui sont sans doute un espoir pour l'alimentation de demain, et a beaucoup à nous apprendre sur ce monde méconnu de l'aquaculture dont on trouve de plus en plus souvent les produits dans nos assiettes. Perspective qui ne manque pas de susciter la curiosité et l'enthousiasme d'Olivier Roellinger... Petite dégustation...

GAEL LE NY

Café Littéraire

Animé par Maëtte Chantrel, Michel Abescat et Pascal Jourdana
Palais du Grand Large, tous les jours de 10h à 19h

Né avec le festival, créé par Maëtte Chantrel et Christian Rolland, situé au cœur du Palais du Grand Large, le Café Littéraire est le lieu où tout commence chaque année et celui où, à la clôture du festival, on se donne rendez-vous pour l'année suivante. Entre-temps plus de 80 auteurs représentant une trentaine de maisons d'édition se seront croisés pendant trois jours pour évoquer leur dernier livre, participer à la découverte de l'autre, donner à voir leurs mondes... Depuis 19 ans, tous les visiteurs du Festival passent au Café Littéraire pour une heure, une journée, trois jours non-stop pour les accros... et il y en a des fidèles ! Lieu convivial, où se succèdent des moments d'échanges, de rires et d'émotion aussi, les rencontres, enregistrées en vidéo, sont retransmises en direct dans plusieurs lieux du festival ainsi qu'en différé sur etonnants-voyageurs.com.

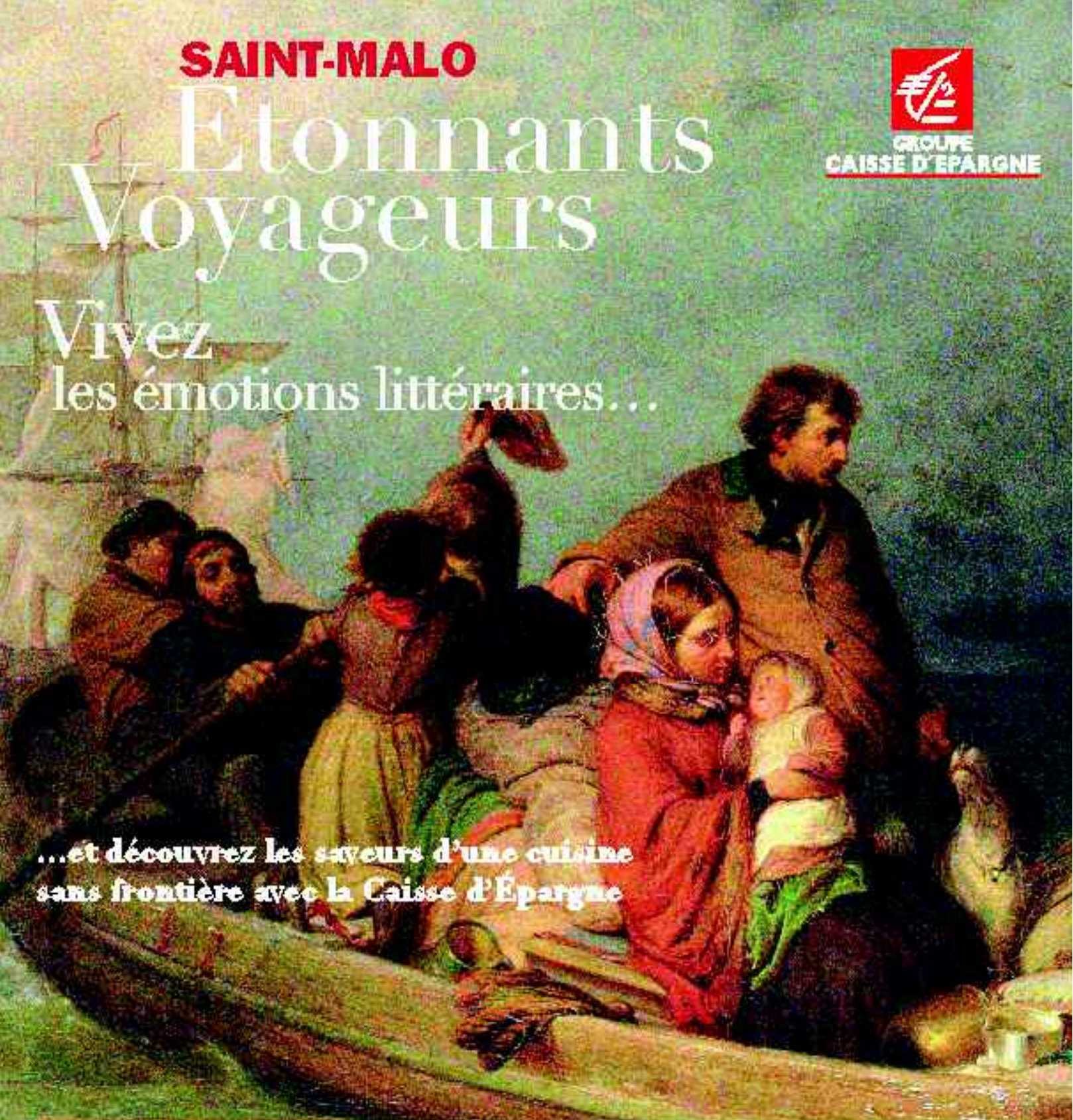
Entre autres beaux moments cette année, notons trois hommages pour saluer Maryse Condé samedi à 10 h 45, William Dalrymple dimanche 12 h 30 et Georges Walter lundi à 14 h 00.

SAINT-MALO

Etonnants Voyageurs

GROUPE CAISSE D'EPARGNE

Vivez les émotions littéraires…



…et découvrez les saveurs d'une cuisine sans frontière avec la Caisse d'Épargne

LE CAFÉ LITTÉRAIRE JEUNESSE

L'Écureuil donne rendez-vous au jeune public sous le chapiteau *Magic Mirror*, consacré à la littérature jeunesse. Mille et une animations attendent les jeunes festivaliers pour faire voyager leur imaginaire (lectures de contes, spectacles et rencontres avec les auteurs).

LE PRIX OUEST-FRANCE – ÉTONNANTS VOYAGEURS

La Caisse d'Épargne parraine le prix "Ouest-France – Étonnants Voyageurs". Le dimanche 11 mai, un jury composé de 10 jeunes entre 15 et 20 ans, choisira le lauréat du prix parmi 5 auteurs sélectionnés et invités au Festival. Lors des trois précédentes éditions, ont été désignés lauréats Alain Mabanckou (2005), Olivier Mailhin (2006) et Carole Martinez (2007).

L'ESPACE SAVEURS DU MONDE

Sous l'égide d'Olivier Roellinger et animé par Kriss, productrice de France Inter, l'espace Saveurs du Monde accueillera des producteurs, des professionnels du goût et des éditeurs pour le plus grand bonheur des gourmets. Laissez-vous entraîner dans un voyage inoubliable, riche d'évocations savoureuses, de découvertes olfactives… et de dégustations surprises.

Films

Juliette Binoche en quête d'elle-même, dans un road-movie émouvant, sous la direction d'Amos Gitaï

D.R.

BERTRAND TAVERNIER

Deux grands documentaires de Bertrand Tavernier : *Mississippi blues*, avec Robert Parrish (Vauban 1, dim. 10h) et *De l'autre côté du périph'* (Auditorium, lun. 10h). Tavernier, que nous retrouverons à la « **Nuit Blanche du Film noir** » (Vauban 1, dim. à partir de 21 h 00) et dans maints débats.

Pour saluer Amos Gitaï

Il se destinait à l'architecture, il découvre le cinéma à bord d'un hélicoptère militaire, caméra Super-8 à la main, en pleine guerre du Kippour. **Amos Gitaï**, metteur en scène Israélien mondialement connu, a aujourd'hui plus de 40 films à son actif, dans lesquels il explore l'histoire du Moyen Orient, et la sienne, à travers les thèmes de l'exil et de l'utopie. Il sera des nôtres cette année. Avec quatre films, deux fictions et deux documentaires.

DÉSENGAGEMENT

(2007, 115', Agav Films)
Sam. 10h, Vauban 1
Road-movie émouvant, et quête de soi pour un frère et une sœur israéliens, dans le tumulte d'un monde en plein chaos, à travers l'Europe et le Moyen-Orient, jusqu'à Gaza, où commence le retrait militaire israélien…

BERLIN-JERUSALEM

(1989, 89', Agav Films) Prix de la critique à la Mostra de Venise
Lun. 17 h 30, Vauban 1
Deux femmes, l'une allemande, l'autre russe, font route vers Jérusalem — mais il leur faudra affronter la réalité de la ville. Et deux superbes documentaires :
> Dim. 16 h 45, Vauban 1 *News from Home, News From House* (2005, 97', Agav Films), histoire d'une maison, à Jérusalem, et de ses habitants
> Lun. 16 h 15, Auditorium : *Wadi, le grand Canyon 2001* (2001, 90', Agav Films), vingt ans après son premier « Wadi », Amos Gitaï retourne une troisième fois à Wadi Rushmia presque détruit par les promoteurs…

Avant-premières

J'IRAI DORMIR À HOLLYWOOD

de Antoine de Maximy (2008, 90', Bonne Pioche Productions et France 5)
Le premier long-métrage de notre ami Antoine, en forme de comédie : parviendra-t-il à dormir chez Stallone, ou chez Madonna ?
Sam. 12h, Auditorium

Dans les brumes de Majuli

(AVANT-PREMIÈRE)

AU CŒUR DE LA MACHINE CLIMATIQUE

d'Emmanuel Roblin (2007, 90', MC4/TARA Expéditions/ARTE)
Le grand film de l'expédition Tara. Époustouflant — et très inquiétant pour ce qui concerne notre avenir.
Voir p. 18

(INÉDIT)

LOWELL BLUES, THE WORDS OF JACK KEROUAC

de Henry Ferrini (2000, 30', Ferrini productions, Mass. foundation for the humanities)
En forme de film-poème, une lecture du *Docteur Sax* de Kerouac, et une évocation de l'enfance de l'écrivain, dans sa ville natale, sur une improvisation musicale de Lee Konitz. Textes dits par Robert Creeley, Gregory Corso, Carolyn Cassady, Johnny Depp, Roger Brunell et David Amram.

(INÉDIT)

COMMENT CONQUÉRIR L'AMÉRIQUE EN UNE NUIT?

de Dany Laferrière (2004, 96', Boreal Films)
La première réalisation de Dany Laferrière en long-métrage de fiction. Qu'il nous propose en avant-première. On peut dire qu'il a le sens des titres (son dernier livre : « Je suis un écrivain japonais ») !
Voir p. 60

(AVANT-PREMIÈRE)

DANS LES BRUMES DE MAJULI

d'Emmanuelle Petit (2008, 52', France 5)
Partenariat France 5
Dimanche 17 h 30, Auditorium
Au fin fond du Nord-Est de l'Inde en Assam, sur une des plus grandes îles fluviales au monde, se dressent des monastères longtemps restés inaccessibles. Les moines de l'île Majuli, paysans pour la plupart, y vivent encore comme au Moyen-Âge. Ces moines sont avant tout des artistes, de magnifiques danseurs qui créent des spectacles féeriques. Mais des troubles écologiques menacent d'engloutissement ces monastères ignorés... (Avec l'aimable autorisation et participation de Nadine Delpech, auteur de : "L'île aux moines danseurs", Alphée 2006).

NOMAD'S LAND

de Gaël Métroz (2008, 90', Tipi'mage)
Cinquante ans après le voyage de Nicolas Bouvier de Genève au Sri Lanka, Gaël Métroz, entreprend de refaire le périple de l'écrivain genevois. Alors qu'il pensait revivre les textes de Bouvier, c'est son propre voyage qu'il va écrire. Si cet Orient a bien changé depuis *l'Usage du Monde*, cette route a encore tout pour vous garder. De gré ou de force. Dangers et merveilles d'un voyage qui perd son innocence. **Dimanche, Auditorium dans le cadre de la soirée Nicolas Bouvier. Voir p. 17**

Nomad's Land, de Gaël Métroz

(INÉDIT)

MY NAME IS ALBERT AYLER

de Kasper Collin (2005, 79')
Il traversa l'histoire du jazz comme un météore, fascina John Coltrane et toute une génération de musiciens, déchaîna passions et polémiques, alors qu'il est l'être le plus doux qui se puisse imaginer, et sa musique, rayonnante, une pure musique de joie. Ceux qui assistèrent à son concert de Saint-Paul de Vence en ont été pour la plupart marqués à jamais... Ce film documentaire qui réunit séquences filmées du saxophoniste et témoignages rares, inédit en France, a été salué comme un chef-d'œuvre par la presse américaine : « Un des plus beaux et des plus émouvants documentaires jamais tournés sur un musicien de jazz » (Jazz Times).
Lundi, Vauban 1, 14h
Voir p. 63

(SOUS RESERVE)

LA VIDA LOCA

de Christian Poveda (2008, 105')
Une avant-première exceptionnelle et immanquable, un film choc qui devrait créer l'événement très prochainement !
Lundi, 11h, Vauban 1
Voir p. 47 et 62

Films

D.R.

Terre de feu, fille du vent

TERRE DE FEU, FILLE DU VENT

de Bernard Boyer
(2008, 55', Auto production)
« *Je cherche les zones vierges, les lumières rares, les hommes hors du commun*, explique Bernard Boyer, *Francisco Coloane, l'écrivain chilien, a aiguisé ma curiosité.* « Tierra del *fuego* », *le bout d'un monde, le bout du monde, la Patagonie, le Horn... Qui donc peuple ces pays ?* »
Mónica Alvarado, première femme peintre de Terre de Feu, habite au cœur d'Ushuaia au bord d'une grande forêt. Depuis des milliers d'années, les indigènes Yaghans s'acharnent à défendre cette terre contre l'urbanisation galopante... Des images de l'aube du monde et un film puissant, superbe.
Samedi, 19h, Auditorium
Dimanche, 11 h 30, Vauban 5

BENNY LEVY, LA RÉVOLUTION IMPOSSIBLE

de Isy Mongensztern
(2008, 100', SZ Productions, ARTE, INA)
À travers le parcours de son chef, Benny Lévy, passé du marxisme radical au judaïsme le plus exigeant, l'aventure d'un groupe gauchiste post-68 qui évita la dérive terroriste, fonda le quotidien Libération, fréquenta et s'inspira des intellectuels du temps, Maurice Clavel, Foucault, Sartre... **Dimanche, 14 h 30, Auditorium, voir p. 59**

SHANGHAI EN ATTENDANT LE PARADIS Scam*

de Sylvie Levey
(Brouillon d'un rêve)
(2008, 92', Artline films)
En 2001, trois générations de Wang habitent sous le même toit : 18 m², au cœur du vieux Shanghai. Ils apprennent que leur maison va être rasée... Camera en main, la réalisatrice malouine Sylvie Levey qui vit à Shanghai va filmer cinq ans durant, le quotidien des Wang. À la manière de Pagnol, elle tisse le portrait de chinois qui nous sont proches. Colères, désirs, amours, dégoût de la propagande, fierté des Jeux Olympiques, souvenirs cruels de la Révolution culturelle : une œuvre universelle, intense, belle, un très grand film, inédit sur les écrans européens.
Samedi 11h, Vauban 4

THE GRAND INQUISITOR

de Eddie Muller (2 008. 20')
Le premier film de l'écrivain Eddie Muller est présenté par Etonnants Voyageurs avant même le Festival de Cannes. Multi-activiste du Noir, pour réaliser ce court-métrage, Eddie Muller a concocté un scénario rassemblant tous les thèmes du Film *Noir... Marsha Hunt, 90 ans, légendaire actrice, longtemps blacklistée fait son retour dans ce conte de fées ultra-noir, basé sur des faits réels... Une cachette de livres anciens, rares, mène une jeune femme sur la piste de celle qui pourrait bien être la veuve du plus célèbre des Serial Killer que la police n'a jamais réussi à saisir aux pattes...* Du grand art !
Samedi 21h, Vauban 1

J'AI UN FRÈRE

d'Emmanuel Vigier
(2008, 80', Promenades films)
Les deux frères ne se sont pas rencontrés depuis 10 ans. Drazan, réfugié politique, vit à Marseille, Dejan, au Nord de la Bosnie, dans la partie Serbe, à Bosanski Brod, ville-cité industrielle, délabrée, ravagée par la guerre. La parole de l'exilé, puis l'autre, misère camouflée. L'urgence des retrouvailles nous emporte en un road-movie dans l'ex-Yougoslavie.
Lundi 11 h 30, Vauban 3

Le jardin de Jad

STUART HIGHWAY : CAP VERS L'OUTBACK

de Philippe Allante
(2008, 52', Bo Travail !)
Une route mythique : – 2° la nuit, 45° le jour, 3 245 kms de traversée du continent australien, sud-nord ! Fournaise, pluies diluviennes, tourbillons de sable du *red centre*, kangourous et dromadaires sauvages en travers de la route : des personnages improbables semblent s'être donné rendez-vous au bord de l'interminable ligne droite, chauffeurs de *road train*, artistes aborigènes, sœurs missionnaires, piliers de comptoirs, chasseurs d'opales, têtes brûlées version rodéo, jockeys de dromadaires...
Samedi 18h, Vauban 5

JAMBE DLO

d'Emmanuelle Bidou et Fabienne Kanor
(2008, 60', Marie Mouche-Blaisot et Richard Magnien)
Immigrer : facile à dire, difficile à concevoir quand on est Antillais, Cette traversée des eaux, ce *Jambé dlo*, ils seront légion dès les années 60 à l'accomplir jusqu'à former ce que le sociologue Alain Anselin appelle « La troisième île » : dans la seule agglomération parisienne, on compte 500 000 Antillais . Qui sont-ils, ces Français particuliers ? De quoi rêvent-ils, comment s'intègrent-ils ?
Dimanche 14 h 15, Vauban 5,

LE JARDIN DE JAD Scam*

de Georgi Lazarevski
(Brouillon d'un rêve)
(52', 2007, Arturo Mio)
À l'est de Jérusalem, la construction du mur se poursuit, à quelques mètres d'un hospice de vieux. La progression du mur est inéluctable, spectaculaire. L'assombrissement de la lumière fait écho à la mort prochaine des pensionnaires. Dans les jardins de Notre-Dame-des-Douleurs, certains vieux résistent au déni...
Lundi 16 h 15, Vauban 1

D.R.

Sur le dos des baleines

Coups de cœur

SUR LE DOS DES BALEINES

de Jean-Michel Corillion (2008, 52', Kwanza Productions)
Il avait enthousiasmé le public du festival, l'année dernière, avec *Devenir femme au Zanskar* proposé en avant-première par France 5. Il nous revient cette année avec un incroyable voyage sur le dos des baleines à bosse…
Samedi 13 h 45, Vauban 1

WELCOME EUROPA

Scam*

de Bruno Ulmer (Brouillon d'un rêve 2008 / Étoiles de la Scam 2008) (2006, 90', Son et lumière)
Sans papiers ni travail, ils sont roumains, kurdes ou marocains et errent dans une Europe qui n'a rien du paradis rêvé. Mendicité, deal, vol, prostitution parfois pour quelques euros. À Berlin, Marseille, Paris, Amsterdam, Turin et Calais, Bruno Ulmer a suivi la dérive de quelques-uns de ces hommes, de foyers sociaux en cabanes de fortune et en lieux de transit. Parmi eux, le jeune Allal, Marocain de 16 ans, qui ne peut se résoudre au vol et à la prostitution, Mehmet le Kurde, traînant de foyer en foyer, Igor, « voyou voyageur » roumain qui trouve du réconfort auprès d'un travesti… Un film âpre et beau.
Samedi, 20h, Vauban 4 et Dimanche 11 h 30, Auditorium. Voir p. 30.

D.R.

BARCELONE OU LA MORT

Scam*

de Idrissa Guiro (Brouillon d'un rêve 2008 / Étoiles de la Scam 2008) (2007, 52', Simbad Films)
1 400 kilomètres au cœur de l'Atlantique pour rejoindre les îles Canaries. Dans le meilleur des cas, huit jours et huit nuits à braver la tempête, entassés par cent sur une pirogue de 12 mètres. Dans le pire, la mort. À Thiaroye, commune de pêcheur de Dakar, tout le monde connaît les risques. Pourtant, des dizaines de Sénégalais meurent chaque jour dans l'anonymat le plus complet au milieu de l'Atlantique… **Dimanche, 17 h 45, Vauban 3**

HOW IS YOUR FISH TODAY?

de Guo Xiaolu
(2006, 83', Ocean Films)
Un écrivain rêve d'un voyage entre la capitale chinoise et Mohe, ville à la frontière nord sibérienne de la Chine, pour y voir des aurores boréales… Voilà 17 ans qu'il vit à Pékin. Tous ses scenarii de longs-métrages ont été censurés et il vivote en écrivant des synopsis minables de séries télévisées. En plus, il doit déménager de son petit living-room pour cause de Jeux Olympiques 2 008 au moment où son producteur rejette le scénario dans lequel il imaginait son personnage s'enfuyant vers le Nord, après avoir tué sa femme… Mais n'est-ce pas lui-même qui prend le train vers Mohe ? Une vision surprenante de la Chine, une complète réussite.
Dimanche, 10 h 15, Vauban 4

LE GRAND VOYAGE

de Ismaël Ferroukhi
(2004, 108', Pyramide Films)
À quelques semaines du bac, Réda, un lycéen qui vit en Provence est contraint de conduire son père en voiture jusqu'à La Mecque. Voyage difficile : tout sépare Réda et son père… Un superbe film, au ton constamment juste. Prix du meilleur premier film à la Mostra de Venise 2 004.
Samedi, 11 h 30, Vauban 3
Voir p. 14

BLIND SHAFT

de Li Yang
(2003, 92', Ocean Films)
Une claire matinée d'hiver dans le nord de la Chine. Song et Tang ont une rude journée devant eux, dans l'une des nombreuses mines de charbon de la région. Chaolu, le frère de Tang, arrivé depuis peu, les accompagne. Au fond du puits, Song et Tang tuent Chaolu à coups de pioches, avant d'effondrer la mine. Simulant un profond chagrin après « l'accident », ils exigent du propriétaire une « indemnité », pour ne pas dénoncer aux autorités l'exploitation illégale et dangereuse de la mine. Le propriétaire cède, évidemment. Après avoir encaissé l'argent, les deux loustics se mettent en quête de leur prochain « parent »…
Superbe et terrifiant : on ne vous a pas montré souvent la Chine ainsi ! *Ours d'argent au festival de Berlin 2003, Lotus du meilleur film, réalisateur, acteur, Prix de la critique et Prix du jury au festival du film asiatique de Deauville 2 003*
Lundi, 14 h 15, Vauban 1

D.R.

ANDALUCIA

de Alain Gomis
(2007, 90', Mille et une productions)
Le réalisateur franco-sénégalais, Alain Gomis a été récompensé à plusieurs reprises pour son premier long-métrage, *L'Afrance* (2 001). *Andalucia* est à déguster, autant pour l'authenticité des sentiments que pour le talent de ses acteurs.
Lundi, 14 h 00, Vauban 5
Voir p. 14

Les Étoiles de la Scam*

Depuis trois ans, la Scam, Société civile des auteurs multimédia, sélectionne 30 œuvres de télévision pour leur qualité, leur diversité et l'exigence créatrice de leurs auteurs à partir d'une présélection réalisée par les auteurs de la commission du répertoire audiovisuel de la Scam. Renouvelé chaque année, le jury est composé d'André Labarthe, Brigitte Chevet, Juan Emilio Pacull, Philippe Truffault et Anne Villacèque, choisis pour leur notoriété et l'originalité de leur approche.
À côté de sa mission principale de répartition des droits (67 millions d'euros en 2007), la Scam distingue chaque année les œuvres de qualité parmi son vaste répertoire. Elle manifeste ainsi son soutien à des auteurs et à des œuvres qu'elle aide à sortir de l'anonymat et marque sa volonté de confronter les diffuseurs au meilleur de la création. Elle rappelle enfin la place essentielle que les images et le regard porté sur le réel tiennent dans l'évolution de nos sociétés, et le rôle crucial joué par la télévision.
À travers l'image et l'écrit, la Scam et Étonnants Voyageurs partagent la vision d'un monde qui s'écrit et se décrit par le regard que les auteurs portent sur la réalité. Forte du succès rencontré l'année dernière, la Scam renforce son partenariat en soulignant le rôle innovant tenu par le Festival Étonnants Voyageurs dans la diffusion d'œuvres qui méritent la reconnaissance du public et des professionnels.

Rendez-vous tous les après-midi au Vauban de 14h à 19h et le samedi soir de 20h à minuit.

ALIX AU PAYS DES GÈNES

Valérie Guérard Okinawa (43', 2006, Coproduction Zeugma Films, Arte France)
Dans une montgolfière, sur la route des vents et des pollens, Valérie Guérard nous invite à un voyage au cœur de la nature avec comme escale les OGM.

AU NOM D'ANNA

Manon Loizeau (29', 2007, Capa Productions)
La voix d'Anna Politkovskaia s'est tue il y a un an. Qu'en reste-t-il aujourd'hui ? *Au nom d'Anna* est un véritable carnet de route sur les traces de ceux qu'elle connaissait, qu'elle défendait, de ceux qui poursuivent son combat.

D.R.

BARCELONE OU LA MORT

Idrissa Guiro (50', 2007, Simbad Films)
Voir p. 29

CAMPAGNE ART : LA PAILLE

Sébastien Fau (2'30", 2007, Un monde meilleur, Canal +)
Inspirée du land-art, une série réalisée *in situ* où il ne s'agit plus de représenter la nature, l'arbre ou la forêt mais de l'utiliser comme moyen de création.

CAMPO SANTO, CHAMP SACRÉ

Sonia Pastecchia (60', 2007, Crescendo films, Iota Production, Arte et RTBF)
Émigrer c'est faire le deuil du territoire qui nous a vus naître. Dans les années 50, les parents de Sonia Pastecchia partent travailler en Belgique. Leurs voix nous racontent ce qu'ils ont perdu et gagné.

DIEU EST AMÉRICAIN

Richard Martin-Jordan (52', 2007, Palladium productions)
Depuis la fin de la guerre du Pacifique, les natifs de Tanna, une île isolée du Pacifique, prient un pilote américain, autour duquel s'est créé un mythe. Tanna attend encore le retour de son messie : John Frum…

DISCORAMA, SIGNÉ GLASER

Esther Hoffenberg (67', 2007, Coproduction INA et Lapsus)
Émission phare des années 60, Discorama est l'œuvre de Denise Glaser, productrice audacieuse et originale qui permit à Barbara et à Serge Gainsbourg de faire leur première télé. Indépendante du marché du disque, elle paiera cher son succès et son insolence.

HUIS CLOS POUR UN QUARTIER

Serge Steyer (52', 2007, Mille et un films)
Aux abords d'une petite ville, un vaste terrain bientôt constructible. La municipalité voudrait en profiter. Ce film saisit la dérive des ambitions politiques et lance une réflexion sur l'urbanisme et la démocratie locale.

L'AFFAIRE MONTCHARMONT

Mireille Hannon (51', 2007, Z'azimut Films)
1850, la Bourgogne est secouée par le double meurtre commis par Claude Montcharmont. À partir d'archives et de témoignages, Mireille Hannon retrace l'itinéraire d'un homme de gauche porté par l'idéal républicain.

D.R.
Les martyrs du Golfe d'Aden

LA BOÎTE À TARTINES

Floriane Devigne (53', 2007, L'œil sauvage, les films de la mémoire)
Enquête sur la « boîte à tartines », symbole belge ordinaire, usuel et ludique. Floriane Devigne ouvre la boîte de Pandore et nous apprend bien des choses sur nos comportements, nos travers et l'état du monde…

LE PAPIER NE PEUT PAS ENVELOPPER LA BRAISE

Rithy Panh (86', 2006, CDP)
Elles sont des dizaines, au centre de Phnom-Penh, à travailler sous la surveillance d'un *placeur* chargé de rabattre les clients. Très jeunes femmes prostituées dès l'adolescence, venues de la campagne vendre leur virginité et ainsi nourrir leur famille. De ces confidences s'élève un chant tragique. Fipa d'or 2007.

LE SAC DE NANKIN

Serge Viallet et Jun Mori (52', 2007, Point du jour production)
13 décembre 1937, Nankin est pris d'assaut par l'armée japonaise faisant plus de 100 000 morts. Mise en lumière de la réalité d'une guerre totale conduite par le Japon de 1931 à 1945.

LES MARTYRS DU GOLFE D'ADEN

Daniel Grandclément (50', 2007, DGP)
En traversant le Golfe d'Aden, Somaliens et Éthiopiens fuient la guerre ou la misère pour rejoindre le Yémen. La brutalité des passeurs, l'entassement des passagers et la peur d'être jetés à la mer transforment le voyage en cauchemar. Grand prix du FIGRA 2008

MADE IN CHINA

Jean-Yves Cauchard, Mathias Lavergne et Charlotte Cailliez (52', 2006, Hikari productions)
L'envers du miracle chinois dévoilé à travers le portrait de Fan et Zhao, un couple de paysans mingong, tra-

vailleurs migrants attirés vers les lumières de la ville. Une armée de petites mains, qui cousent et agrafent à la chaîne, fait la fortune de l'Empire du Milieu. Voir p 37.

MAASAÏ, TERRE INTERDITE

Kristin Sellefyan et Xavier Péron (52', 2007, Dev-TV)

Colonialisme, corruption et réformes inavouables ont fait que les Maasaï devenus symbole du Kenya touristique, n'ont jamais été reconnus comme gardiens naturels de la plus riche faune sauvage de la Planète. Cri d'alarme sur la menace d'extinction d'un peuple ancestral.

NINA

Thibault Staib et Eric Perruchon (75', 2007, Bonne Pioche)

Nina éclaire avec force et délicatesse la personnalité de cette fille de banlieue, partie chercher une vie meilleure en devenant star du porno. Une expérience dont elle s'ouvre avec franchise montrant sous des dehors farouches une nature attachante.

OÙ SONT NOS AMOUREUSES

Claudie Hunzinger et Robin Hunzinger (53', 2006, Real productions)

Correspondances, documents et archives des années 30 et 40... Morceaux brisés de deux vies engagées et amoureuses, Emma et Thérèse. Le film replace leur destin dans le contexte historique de l'entre-deux-guerres puis de l'occupation.

PAKISTAN ZINDABAD, LONGUE VIE AU PAKISTAN

Pascale Lamche et Christine Camdessus (110', 2007, Alegria production)

D.R.

Rafah, chroniques d'une ville dans la bande de Gaza

À l'occasion du 60e anniversaire de la création du Pakistan, les deux réalisatrices livrent les clefs d'une histoire chaotique et nous éclairent sur les paradoxes d'une politique intérieure et extérieure méconnue.

RAFAH, CHRONIQUES D'UNE VILLE DANS LA BANDE DE GAZA

Stéphane Marchetti, Alexis Monchovet et Sébastien Mesquida (52', 2006, Playprod et System TV)

Rafah est une ville palestinienne coupée en deux par la frontière Égyptienne. Située au sud de la bande de Gaza, c'est la capitale du trafic d'armes avec l'Égypte.
Fipa d'or 2007.

RENÉ CHAR, NOM DE GUERRE ALEXANDRE

Jérôme Prieur (61', 2007, Compagnie des Phares et Balises)

1941, le poète René Char décide de passer du Surréalisme à la Résistance, de l'absolu du langage à l'action clandestine. Portrait exemplaire des années de résistance vécues par l'un des plus grands poètes français.

SCÈNES DE CHASSE AU SANGLIER

Claudio Pazienza (46', 2007, Komplot, Films du Présent)

Une chasse au sanglier, le savoir-faire d'un taxidermiste et une reproduction fidèle du fusil chronophotographique d'Étienne-Jules Marey sont les prémisses d'un voyage intimiste et poétique. Méditation sur le désir de toucher, sur ce qui rend parfois les images muettes.

SUR LA ROUTE COULEUR DE SABLE

Béatrice Ly Cuong (54', 2006, Les Films d'Ici et L'œil du Prince)

Deux jumelles rêvent d'une école où elles auraient leur place. Atteintes d'infirmité motrice cérébrale, elles se battent pour acquérir les bases de la lecture et de l'écriture... Béatrice Ly Cuong les accompagne dans leur bataille quotidienne contre le handicap.

D.R.

TARZAN DES ARABES, KAHLOUCHA

Mohamed Nejib Belkadhi (80', 2006, Propaganda Production)

En Tunisie, Moncef Kahloucha tourne sans moyens et sans scénario, des films d'action où il monopolise le premier rôle. Films de gangsters, remake de Tarzan, tous les genres sont sollicités, ainsi que ses voisins et amis, leurs maisons et leur mobilier.

THE CYCLES OF THE MENTAL MACHINE

Jacqueline Caux (57', 2006, Auto production)

Du gospel aux succès populaires de Tamla Motown, de Prince à la house music, voyage musical à Detroit à la rencontre d'un DJ mythique « Electrifying Mojo » sur les rythmes machiniques de la techno.

TORO SI TE, TOUT VA BIEN

Daisy Lamothe (78', 2005, Agora Films)

Seydou parcourt à moto ou en pirogue la campagne malienne où il est médecin. Il ausculte, soigne et jongle avec les aléas : route bloquée par les pluies, pannes d'électricité, négligence des patients... Un film plein de tendresse et d'humour.

UN CORPS SANS VIE DE 19 ANS

Mosco Boucault et Philippe Broussard (74', 2007, ZEK)

En partant de la scène du crime, *Un corps sans vie de 19 ans* se construit tel un polar. Au fil de l'enquête, l'identité de Ginka, jeune bulgare, est reconstituée et avec elle les filières de prostitution des filles de l'Est.

UNE PLACE DANS LA RÉPUBLIQUE

Jean-Gabriel Leynaud (53', 2006, Lapsus et Forum des Images)

13 ans après *Place de la République*, portrait, sur une année, de Manu et Stéphane, SDF vivant entre mendicité, drogue et alcool ; Jean-Gabriel Leynaud raconte le long chemin de Manu pour se construire une place dans la République.

D.R.

VOYAGE EN SOL MAJEUR

Georgi Lazarevski Quark Production (54', 2006)

Aimé a 91 ans et s'est décidé à entreprendre le grand voyage au Maroc qu'il projette depuis 40 ans. Georgi Lazarevski, son petit-fils, l'accompagne. Un voyage tendre et amer, plein d'occasions gâchées et de bonheurs fugitifs. Comme la vie.

YVES KLEIN, LA RÉVOLUTION BLEUE

François Lévy-Kuentz et Stephan Lévy-Kuentz (52', 2006, France 5 / MK2TV / Centre Pompidou)

Artiste provocateur épris d'absolu, l'œuvre d'Yves Klein est révélée : de l'énergie pure au bleu en passant par ses expérimentations médiatiques.

WELCOME EUROPA

Bruno Ulmer, Florent Mangeot et Jean Pol Frageau (90', 2006, Son et lumière)

Voir p. 29

D.R.

Gipsy Caravan, de Jasmine Dellal

Tziganes

La route est leur royaume. Ils sillonnent l'Asie, courent l'Europe, franchissent les océans vers toutes les Amériques. Ils sont *manouches, gitanos, roms, sintis***, ils relient les mondes, des boucles de l'Indus aux sources du Mississippi. Ils s'écartent des mauvais coucheurs, les** *gadjes***, réclament respect, dignité.**

Les quatre volets de *Tziganes sans frontières*, de **Claude Vernick** (1976), pour nous les faire découvrir, dans leur diversité, leur vie quotidienne, et leurs cultures : les **Roms** (sam., Vauban 5, 14h), Les **Sintis**, (lun. 12h, Vauban 5), les **Manouches**, les **Gitanos**, (dim., 10h15 Vauban, et 11h30, Vauban 5), un des trésors exhumés pour nous par l'Ina !

Et deux films musicaux, superbes :

Gipsy Caravan, de **Jasmine Dellal** (2007, 110', Pretty Pictures) voyage musical de cinq ensembles tziganes de l'Inde à l'Espagne, passant par la Roumanie et la Macédoine… (lun., 10h, Vauban 5)

Scam* *Clejani*, de **Marta Bergman & Frédéric Fichefet** (2005, 114', Entre chien et loup) sur la naissance du Taraf de Haïdouks. Dans ce village du sud de la Roumanie, tout va mal depuis la mort du violoniste Nocilae. Les jeunes sans boulot traînent leur cafard. Marius, l'accordéoniste, attend un signe de Johnny Depp, le futur parrain de sa fille. Le patelin est au bord de l'abîme, les musiciens prennent la route. Quelques mois plus tard, ils deviendront le Taraf de Haïdouks. **(Vauban 5, sam. 15h45) (Brouillon d'un rêve).**

Musiques

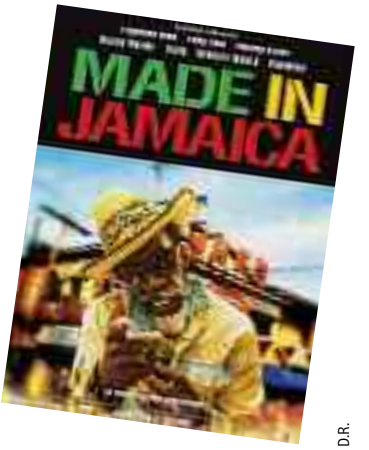
Un film de légende, pour accompagner la matinée Bob Dylan, dimanche (Maison des associations, 12h) *: Don't look back (1967, 95') de Don Allan Pennebaker,* Production Leacock-Pennebaker. Un documentaire culte, Dylan filmé tout au long des 3 semaines de sa tournée de 1965 en Angleterre. Plutôt qu'une succession de « live » D.A. Pennebaker s'attache au contraire à montrer l'icône moderne dans toute sa complexité, en coulisses, lors de banquets, lors d'interviews ou dans les chambres d'hôtel. Pour dire les choses simplement : un chef-d'œuvre.

Un film rare, de Jérôme Lapperousaz : *Made In Jamaica (2007, 110')* (Distribution MK2) À travers des performances des pères du Reggae et des stars de la nouvelle génération rassemblés pour la première fois, un portrait de la Jamaïque — ou comment, depuis une île de moins de 3 millions d'habitants, un chant de révolte va résonner aux quatre coins du monde.

Lun. 10h, Vauban 4

Une belle aventure humaine, à travers la naissance d'une musique : *Crossing The Bridge* de Fatih Akin (2005, 90', MK2 distribution), quand Alexander Hacke, musicien d'avant-garde allemand débarque à Istanbul pour composer la musique du film *Head-on* : sa rencontre avec les Baba Zula, et comme il saura capter la diversité musicale d'Istanbul pour l'intégrer à sa musique.

Lun. 15h45, Vauban 5.



D.R.

L'usage du monde

NUAGES APPORTANT LA NUIT

de Stéphane Breton (30', 2007, Les films d'Ici)
De film en film Stéphane Breton bâtit une œuvre exceptionnelle, totalement originale. Voulant échapper au cinéma ethnographique (qui ne laisse aucune place à la contemplation) comme au reportage télévisuel (qui fabrique des sauvages à la chaîne faute de savoir nous présenter nos semblables), il essaye de décrire les Papous d'un village de Nouvelle Guinée comme s'ils étaient ses voisins de palier dans **Le ciel est dans un jardin** (2003, 62', Les Films d'Ici). Avec **Nuages apportant la nuit** Stéphane Breton passe à la fiction, comme si sa démarche, depuis le début, devait le conduire là : dans une forêt obscure comme celles des contes de Perrault, un homme qu'on ne verra jamais s'interroge en marchant sans savoir où il va, chemine au gré de ses rencontres avec des *« diables »* qui le détaillent d'un air intrigué, intéressé ou goguenard. Un conte philosophique, où le regard des indigènes et celui du narrateur convergent vers celui du spectateur, appelé à donner sens à ce montage de points de vue – à le faire « fictionner ». Attention : œuvre majeure. **Sam. 15 h 30, Vauban 1**

LES MYSTÈRES DE KYYS LA CHAMANE

de Marc Jampolsky (2007, 55', Gédéon programmes)
En Yakoutie, province oubliée de la Sibérie, l'anthropologue Eric Crubézy a mis au jour une étrange sépulture. Elle contient le corps d'une femme aux yeux obstrués, vêtue d'un costume de perles. Qui était-elle ? Pourquoi ses manches ont-elles été cousues à leurs extrémités ? Princesse ou chamane ? Monté comme un film policier, ce film suit l'enquête des scientifiques à la recherche de l'identité de la mystérieuse inconnue…
Lun. 12h, Vauban 2

Le ciel est dans un jardin

D.R.

CARNETS DE VOYAGE

(2007, 26' chacun, Gédéon)
Stéphane Millière, frappé par une exposition de carnets de voyage lors d'une édition d'Étonnants Voyageurs, a proposé aux dessinateurs de prolonger leur aventure par des documentaires, donnant naissance à une belle série dont nous vous proposons : *Anne Steinlein au Cap Vert* de Philippe Crnogorac, *Carla Talopp à Cuba* de Marc Temmerman, *Damien Roudeau en Écosse* de Charles-Antoine de Rouvre, *Elsie Herberstein en Namibie* de Yan Proefrock.
Sam. 10h-13h, Vauban 2

VÉLO NOIR, VÉLO BLANC

de Martin Fraudeau (2006, 52', France 3 Ouest)
Tourné lors des tours de France et du Faso 2006, il met en miroir deux mondes qui se croisent, échangent, mais souvent ne se comprennent pas. Quand une équipe bretonne de cyclisme arrive sur les pistes du Burkina, la rencontre engendre passion, prise de conscience, révolte au sein des équipes africaines. Passionnant.
Lun. 12h, Vauban 4

Portraits

À LA RECHERCHE DE MICHEL VIEUCHANGE

d'Antoine de Meaux et Jacques Tréfouel (2007, 52', France 3 Bourgogne Franche-Comté/les Films du lieu-dit)
En 1990 Michel Le Bris redécouvre l'œuvre de Michel Vieuchange, dont il édite *Smara* chez Phébus. En 2004, Antoine de Meaux consacre une biographie à ce "fou du désert" qui entreprit à 26 ans de trouver Smara, ville incertaine du Sahara occidental – il atteignit son but, mais au prix de sa vie…
Sam. 14 h 45, Auditorium

L'OURS ET MOI

de Laure Morali (2007, 30')
"Est-il un ours ? Mais qu'est ce donc qu'être l'ours ?" se demande la réalisatrice quand elle rencontre l'écrivain kiowa, N. Scott Momaday. Et de plonger derrière lui dans les lieux qui l'inspirent, de l'Alaska au Nouveau-Mexique, pour mesurer le pouvoir des mots…
Lun. 10h, Vauban 2

SUR LES TRACES DE PAUL DU CHAILLU

de Luc Henri Fage (2007, 63', B&HL Fage, CNRS Images, IRD Audiovisuel)
Premier chasseur blanc de gorille, naturaliste, ethnologue, géographe aujourd'hui oublié il fut très célèbre au XIXe siècle en Europe et aux USA. En dix années passées au Gabon, il découvre le peuple qu'il appellera "Pygmées", chasse les grands singes qu'il voit comme des monstres féroces, collecte de multiples spécimens de la faune et de la flore, écrit des livres à succès sur ses voyages. Une équipe de scientifique part sur ses traces…
Sam. 10h, Vauban 3

Et encore : **Jack London, l'enfant rebelle du rêve californien**, de Michel Viotte et Michel Le Bris (voir p. 57), **EP Jacobs : Blake ou Mortimer** de Francis Gillery (voir p. 20) **Henri Vernes un aventurier de l'imaginaire** de Erick Mogis, D Carr Brown (voir p. 20) **William S Burroughs** de Jean-François Vallée (voir p. 16).

Films

Demain, un monde sans glace : la vie en sursis, de Thierry Piantanida

Pôles

DEMAIN, UN MONDE SANS GLACE : LA VIE EN SURSIS

de Thierry Piantanida (2007, 52', Gédéon Programmes)
De l'Europe à l'Alaska et jusqu'en Antarctique, une enquête fort inquiétante auprès des spécialistes de la forêt boréale, de la toundra, de la banquise. Caribou à la recherche d'une pitance de plus en plus rare, lemming essayant d'échapper à ses prédateurs dans la toundra, ours polaire sur la glace qui se dérobe : nous sommes devant un bouleversement majeur, peut-être irréversible. Une tragédie : faune bouleversée, espèces qui disparaissent, ou tentent de fuir sans espoir vers le Nord. Dépend-il encore de nous que l'épilogue soit moins funeste que prévu ?
Samedi, au Théâtre Chateaubriand (18h) dans le cadre de la journée "aventures polaires" en partenariat avec les éditions Paulsen.

LES MONTAGNES DU SILENCE

de Luc Marescot (2005, 52', ATOM, Assoc. Les Montagnes du Silence avec France 5, France 3 Thalassa, la TSR, le CNC)
Une équipe de l'association les *Montagnes du silence* composée de sourds et d'entendants entraînés au préalable par Catherine Chabaud et Paul Pellecuer, guide de haute montagne, part à bord du Tara sur les traces de Shackleton… **Lun. à l'EMM 1 (13h) en partenariat avec les éditions Paulsen.**
Et ne manquez surtout pas *South* de Frank Hurley (MK2 distribution) : les plus belles, les plus terrifiantes images jamais tournées d'une expédition polaire sont assurément celle de l'Endurance de Shackleton prise dans les glaces de la mer de Weddell en Antarctique durant l'été 1914 !
Lundi matin, à l'EMM (10 h 40) en partenariat avec les éditions Paulsen.

Les vents du large

Ils souffleront très fort à l'École de la Marine Marchande.

À L'OUEST

de Séverine Vermersch (2006, 43', Auto production)
15 jours durant, seule femme à bord du Véronika, elle a filmé les 5 hommes d'équipage, avec leurs angoisses, leur bonheur sur l'eau, leurs blagues triviales et leur romantisme de midinettes – et ces mêmes gestes, inlassablement, face au chalut et à son trop peu de poissons… Un ton constamment juste, une belle réussite.

L'Appel du large

ISLANDAIS

de Patrick Roturier (1999, 52', Vivement Lundi !/ Université Rennes 2/ Pois Chiche Films/ France 3 Ouest)
On les appelait les « Islandais » : ils furent des milliers, ainsi, à fuir la misère pour pratiquer le « grand métier » au large de l'île blanche. Pierre Loti les grandira aux dimensions du mythe dans « Pêcheur d'Islande ». Les traces de la présence française restent là-bas très fortes. À travers archives et témoignages, voici l'histoire imaginée de la rencontre entre Aurora l'Islandaise et Jean-Yves de Paimpol. Prix du documentaire, Festival de Douarnenez 1999, Prix de la Cinémathèque mondiale de la mer, Festival du film maritime de Toulon 1999, Dundee d'argent, Festival du film insulaire de Groix 2 001. **Dim. 18h dans le cadre de la journée « Mémoires salées », en partenariat avec la fondation La Poste.**
Avec également deux documents d'une force rare, *Ghosts of Cape Horn* et les *Cap-horniers témoignent*, ainsi que le très beau *Femmes du large* **(voir p. 19).**
Deux films très différents, également passionnants le lundi : *Sur toutes les mers du monde (2007, 52')* **de Jean-Étienne Frère** (Aligal Production-France 3 Ouest) enquête sur ces marins que l'on ne voit jamais, décrits tour à tour comme des "exploités" et des "casseurs d'emploi", et qui ont pris la place des marins français : les Philippins… Et *L'appel du large* (France 3 Ouest, 2007, 52') de **Véronique Veber** sur ces équipages (200 chaque année) qui larguent les amarres pour changer de vie, découvrir le monde, souvent sans expérience : entre le rêve et la réalité le décalage est souvent énorme…

Islandais

Exils

TANGER, LE RÊVE DES BRÛLEURS

de Leila Kilani (2002, 52', Vivement Lundi !/France 3/INA)
On les appelle en dialecte marocain les harragas, les « brûleurs » : ceux qui sont prêts à tout, à brûler leurs papiers, leur identité, pour partir. Depuis que l'Espagne exige des visas, des ressortissants Marocains, Maliens, Sénégalais, Mauritaniens affluent massivement et sans discontinuer à Tanger. En face, c'est la porte de l'Europe-Eldorado…
Dim. 16 h 30, Vauban 3
En partenariat avec l'Ina
Prix du Documentaire au FESPACO 2003, Prix de la première œuvre de la Guilde des Cinéastes Africains au FESPACO 2003, Lauréat Prix Télémaques 2003-2004, Tanit d'or vidéo, Rencontres cinématographiques de Carthage 2 004. Dans le cadre des 10 ans de la maison de production rennaise « Vivement Lundi »

TABARKA 4287

de Jean-Louis Comolli (1988, 79', La SEPT, Ina)
En avril 1987, une cinquantaine de Français, originaires de Tabarka en Tunisie, retrouvent pour un bref séjour le village de leur enfance. Ils revoient les habitants de Dechra, la ville du Haut, la ville musulmane, qui les avaient recueillis lorsque leurs maisons avaient été bombardées par les Allemands. Ils n'ont rien oublié, ni l'accueil des musulmans pendant la guerre, ni leurs origines maltaises ou italiennes, ni les processions du 15 août, ni leur pauvreté et la pêche à la seiche…
Sam. 16h, Vauban 3

DES VACANCES MALGRÉ TOUT

(2002, 78', Ina) de Malek Bensmail
Une famille d'immigrés algériens retourne « au pays » à l'occasion de vacances. Pas si simple quand on est partagé entre deux cultures, deux modes de vie… **Samedi 11 h 30, Vauban 5**

LA TRAVERSÉE

d'Élisabeth Leuvrey (2006, 55', Alice films/Artline Films)
À l'écoute des deux rives de la Méditerranée qui sont aussi celles de son histoire personnelle, Élisabeth Leuvrey se met à l'écoute, entre Algérie et France, de ce qui se joue dans le théâtre mobile d'un ferry, cet "entre-deux" entre société d'accueil et société d'origine, mais aussi entre passé et présent. Là, les langues se délient, de ces "sans histoire" et de ces "sans voix"…
Sam. 10h, Vauban 5

LA VIE DE CHÂTEAU

de Frédérique Devillez (2007, 52', Sciapode, France Ô)
Au "Petit Château" règne l'attente. Aux fenêtres, des regards, des gestes suspendus, immobiles. Dans les couloirs, des ombres passent, mille langues résonnent. Le temps de l'attente change le château en prison intérieure. Dans ce centre d'accueil au nom insolite, des demandeurs d'asile du monde entier comblent le temps en attendant de savoir si leur demande sera acceptée.
Dim. 10h, Vauban 3

Rwanda

TUEZ-LES TOUS

De Raphaël Glucksmann, David Hazan et Pierre Mezerette (2004, 97', Dum Dum Films et La Classe Américaine, Télé Images International)
En avril 1994, le Rwanda bascule dans l'horreur. Pendant trois mois, l'armée Hutu, aidée de miliciens et de civils, va massacrer un million de Tutsis. Dix ans après, à travers l'émotion à vif des survivants et des interviews exclusives de représentants des pays occidentaux, ce documentaire révèle le rôle de la France dans la formation et l'entraînement des Hutus, futur génocidaires, l'impuissance de la Communauté internationale, et la spirale folle du génocide des Tutsis, le dernier génocide du XXe siècle. Un film d'une force exceptionnelle.
Samedi, 17 h 15, Auditorium

La légende Kerdeck (Ferdinand Le Quesne, 1890) Musée des Beaux-arts de Quimper

Images de Bretagne

QUESTION D'IMAGE

d'Alain Gallet (2008, 52', Aligal production)
Comment renouveler les images de la Bretagne ? La Bretagne peut-elle se suffire d'un jeu sur ses images « anciennes » ? Ces images du passé sont-elles révolues ou appartiennent-elles à un imaginaire encore opérationnel pour une Bretagne du XXIe siècle ? Des aquarelles de William Turner à Mam' Goudig, une recherche - en images - sur l'Image de la Bretagne… Une recherche iconographique étonnante – et une réflexion puissamment originale. En partenariat avec France 3 Ouest.
Lundi, 17 h 15, Vauban 3

Images de Bretagne

ILLUMINATION

De Pascale Breton (2004, 130', Gémini Films)
Depuis qu'il a croisé le regard de Christina, l'infirmière de sa grand-mère, Ildutt s'est lancé dans une quête éperdue et désordonnée de la normalité… Quelques mois auparavant, au retour d'une campagne de pêche en Écosse trop éprouvante pour lui, il s'était enfui dans les Highlands, en proie au délire. Maintenant il veut guérir. Pour entrer en relation avec Christina, il est prêt à tout. Un film de fiction breton, ce n'est pas si fréquent, et de cette qualité, c'est rare…
Lun. 14 h 15, Vauban 3

Si la MUSIQUE vous fait partir
le TER vous y emmène !
FESTIVAL INTERCELTIQUE DE LORIENT
LES VIEILLES CHARRUES
FESTIVAL DES TERRE NEUVAS-BOBITAL
ART ROCK
PANORAMAS
ROUTE DU ROCK
TRANS MUSICALES
LE BOUT DU MONDE
Allez-y en TER Bretagne
10 €
L'ALLER-RETOUR*
d'où que vous partiez en Bretagne
Région BRETAGNE
Un réseau exploité par la SNCF
ter BRETAGNE
En région Bretagne, vous rallier est essentiel.

Migrations, diasporas

20 ANS APRÈS

de Jacques Kebadian (2002, 76', Agav Films/Agat Films et Cie)

« La famille Hovanessian a émigré aux États-Unis en 1994. J'ai partagé avec Vartan et Anahide les dernières journées avant leur départ d'Erevan. La République d'Arménie, encore sous le choc du tremblement de terre, en conflit avec l'Azerbaïdjan pour l'autonomie du Karabagh, était alors asphyxiée par un blocus qui rendait la vie difficile. Vartan, Anahide et Mardiros, je les ai connus en 1983 lorsque je réalisais avec Serge Avedikian *Que sont mes camarades devenus*. Au printemps 2001, je suis allé à New York pour raconter cette histoire, celle d'une famille agissant comme un révélateur du désordre mondial. »

Sam. 14 h 15, Vauban 3

LE PAYS OÙ L'ON NE REVIENT JAMAIS

Scam*

de José Vieira (2005, 52', Distribution La Huit)

Partir, devenir, revenir : le rêve de tout immigrant. Mais avec le temps, ce rêve se dilue. Et lorsque le jour du retour arrive, s'il arrive, il s'agit d'une seconde rupture, une réadaptation au pays d'origine qui n'est plus celui que l'on a quitté.

Dim. 15 h 15, Vauban 3

MA FAMILLE AMÉRICAINE

Scam*

de Robert Bozzi (1999, 57', JBA)

« En traversant le désert, c'est à Ebby que je pensais. Après dix années séparés par un océan et un continent, je reviens chez elle, ma femme, pour commencer le film que j'ai promis à sa mère, Margarey-Ethel. Ray-Gene et elle avaient 16 ans quand ils se sont mariés. L'année d'après naissait Colorado, l'aîné de leurs dix enfants… » Robert Bozzi.

Dim. 17 h 30, Vauban 5

Made in China, de Jean-Yves Cauchard et Mathias Lavergne

Films Ina

Partenaire privilégié du festival, l'Ina nous propose non seulement certains de ses trésors mais aussi des films de productions récentes.

- *Benny Levy, la Révolution impossible* (2008, 100') Isy Morgensztern
- *De Père en fils, la France et ses étrangers* (1994, 105') de Jean-Claude Guidicelli
- *Des vacances malgré tout* (2002, 78') de Malek Bensmail
- *Génération 68* (2007, 53') de Simon Brook
- *Imagine, on a survécu* (1993, 30') de Lise Deramond
- *Les Gitanos - Tziganes sans frontières* (1976, 75') de Claude Vernick
- *Les Manouches - Tziganes sans frontières* (1976, 60') de Claude Vernick
- *Les Roms - Tziganes sans frontière* (1976, 75) de Claude Vernick
- *Les Sintis - Tziganes sans frontières* (1976, 66') de Claude Vernick
- *Portrait de Jack Kerouac* (1990, 10') de Serge Aillery et Christian Rolland
- *Tabarka 4287* (1988, 79') de Jean-Louis Comolli
- *Turn me on* (2007, 80') de Marc Hureau

France 3 Ouest

La production régionale, comme chaque année, n'est pas en reste, avec cette sélection de documentaires récents coproduits par France 3 Ouest.

- *L'appel du large* (2007, 52') de Véronique Veber
- *Question d'image…* (2008, 52') d'Alain Gallet
- *Sur toutes les mers du Monde* (2007, 52') de Jean-Étienne Frère
- *Trois étoiles de mer* (2008, 52') de Christian Lejalé
- *Vélo noir, vélo blanc* (2006, 52') de Martin Fraudeau

France 5

Pour la deuxième année, France 5, partenaire du festival, premier diffuseur hertzien de films documentaires, nous propose trois belles avant-premières et deux films sur la Chine à ne pas rater.

- *China's Hollywood, le cinéma chinois de la propagande aux paillettes* (2006, 52') de Song Zhantao
- *Dans les brumes de Majuli* (2008, 52') d'Emmanuelle Petit (Avant-première)
- *J'irai dormir à Hollywood* (2008, 90') Antoine de Maximy (Avant-première)
- *Made In China* (2007, 52') de Jean-Yves Cauchard et Mathias Lavergne (également « Étoiles de la SCAM »)
- *Stuart Highway, Cap vers l'Outback* (2008, 52') de Philippe Allante (Avant-première)

Brouillon d'un rêve

Scam*

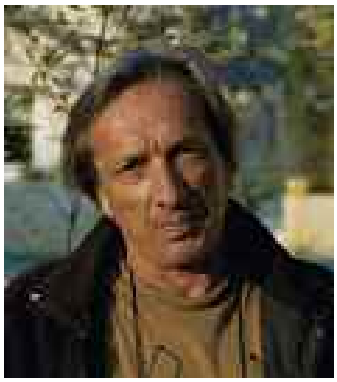
« Brouillon d'un rêve », est une bourse d'aide à l'écriture de la Scam, visant à favoriser l'émergence de films ambitieux et personnels.

En compagnie de Jean-Pierre Mast, responsable de l'aide à la création/Scam, nous avons sélectionné dix œuvres sur le thème du festival. La plupart de ces films sont projetés en avant-première à Saint-Malo. Ils ont été choisis pour leur générosité, leur beauté formelle, l'émotion à l'égard des êtres qui s'acharnent à vivre de par le monde. Ainsi Shanghai, avec la Malouine Sylvie Levey qui vit en Chine, la Bulgarie, avec le sculpteur Christo et son frère Anani, Las Vegas, avec Robert Bozzi à la poursuite de sa famille américaine, le village roumain du « Taraf de Haïdouks », les Papous d'Irian Jaya, la banlieue bruxelloise et l'attente des demandeurs d'asile, Dakar-Barcelone aux risques de la Méditerranée, Jérusalem dans l'ombre du mur, les frontières de l'espace Schengen, un aller-retour France-Portugal, car on revient toujours chez soi…

Bourse « Brouillon d'un rêve » : jean-pierre.mast@scam.fr

DANS LES BRUMES
DE MAJULI
DOCUMENTAIRE
SAMEDI 10 MAI À 21.40
DIMANCHE 11 MAI À 14.55
FAISONS
CONNAISSANCES
France
5
france5.fr

ALVARADO Monica
Terre de feu, fille du Vent
Ushuaia, elle y est née et s'en inspire. L'artiste peintre suivie par Bernard Boyer dans *Terre de feu, fille du vent*, mène le spectateur au cœur des lieux magiques dont elle nourrit ses œuvres.


D.R.

BOYER Bernard
Terre de Feu, fille du Vent
(2008, 55', Auto produit)
Alpiniste, il a gravi les plus hauts sommets des Alpes... pour les filmer, puis recommencer en Alaska et au Pérou ; marin, il a affronté l'Atlantique Nord... 2 ans sur un voilier aux îles Féroés pour en ramener un film et un livre ; vagabond, il a suivi les nomades de l'Asie Centrale... Ses émotions, il les traduit par l'image et l'écriture. *Terre de feu fille du vent* est un splendide documentaire sur cette région de tous les fantasmes : la Patagonie !

D.R.

BRETON Pascale
Illumination
(2004, 130', Gémini Films)
Originaire de Lorient, Pascale Breton est réalisatrice, scénariste et dialoguiste. Après *Les filles du 12*, primé lors du Festival Côté court, elle signe aujourd'hui son premier long-métrage : *Illumination*.

BROOK Simon
Génération 68
(2007, 53', Arte France, Cinétévé, partenariat INA)
Chronologiquement, certes, il est le fils de son père, l'immense metteur en scène Peter Brook, mais au-delà de ça Simon Brook s'est fait un prénom tout seul. La liste de ses collaborations est impressionnante : Pina Bausch, Dave Brubeck, Jim Jarmusch, Sandra Bullock, Steve Buscemi entre autres. Régisseur, tourneur, producteur, réalisateur, dans l'industrie du spectacle il a touché à tout. Boulimique et curieux, ses films lui ont fait parcourir le monde, d'Alexandrie au fleuve Amazone, de la Tour Eiffel au grand Rift africain.

COLLIN Kasper
My name is Albert Ayler
(2005, 79')
C'est un film essentiel qu'a réalisé le suédois Kasper Collin – l'œuvre amoureuse d'un fou de jazz – salué par la critique un peu partout dans le monde comme l'hommage attendu et enfin rendu à l'un des plus grands génies visionnaires du jazz. Et même comme un des plus grands biopics de tous les temps. « Kasper Collin ridiculise la plupart des documentaires musicaux récents » titrait le New York Sun en novembre dernier.

CORILLION Jean-Michel
Sur le Dos des Baleines
Voir p. 29

FAGE Luc-Henri
Sur les traces de Paul Duchaillu
(2007, 63', B & HL Fage, CNRS Images, IRD Audiovisuel)
Spéléologue, explorateur, réalisateur, photographe, journaliste, graphiste, éditeur... véritable cinéaste-voyageur touche à tout, il est également membre de la Société des explorateurs français, lauréat du prix Liotard pour la découverte d'art rupestre à Bornéo !

FERROUKHI Ismaël
Le grand voyage
(2004, 108', Pyramide Films)
Réalisateur, scénariste et dialoguiste, il est remarqué dès son premier court-métrage, *l'Exposé*, prix SACD à Cannes en 1993 et prix Kodak la même année. Après avoir collaboré entre autres avec Catherine Deneuve en 1996, il prend 5 ans pour réaliser *Le grand Voyage* qui l'impose comme un des futurs grands réalisateurs français : nominé aux BAFTA (les Oscar anglais) et Lion d'Or du meilleur premier film à la Mostra de Venise.

FRANCESCHI Patrice
La boudeuse en Amazonie
(2005, 52', L'envol Production)
Écrivain, aventurier, cinéaste, Patrice Franceschi est aussi président de la Société des Explorateurs Français. Capitaine du navire d'exploration La Boudeuse, il passe les trois quarts de l'année à arpenter les coins les plus isolés de la planète, et le reste du temps à écrire des livres et réaliser des films.

GALLET Alain
Questions d'images
(2007, 52', France 3 Ouest - Aligal Production)
D'abord animateur, producteur à la radio et sur France 3 Ouest, Alain Gallet s'est progressivement orienté vers la réalisation, devenue son activité principale à partir de 1988. Il a réalisé de nombreux magazines et documentaires, entre autres *Des poissons rouges dans le bénitier* et *Suzy Solidor, un étrange destin*. Il a collaboré avec TF1, France 2 et France 3 et entretient une collaboration soutenue avec France 3 Ouest depuis 1985.

D.R.

Antoine DE MAXIMY
J'irai dormir à Hollywood
(2008, 90', Bonne pioche et France 5)
Réalisateur, présentateur et cameraman, Antoine de Maximy est avant tout un aventurier moderne. Armé de caméras portatives, l'animateur débrouillard de la désormais célèbre émission J'irai dormir chez vous a déjà plus de 65 pays visités à son actif et autant d'aventures humaines exceptionnelles.

GITAÏ Amos
Désengagement
Voir p. 26

JOBARD Olivier
Kingsley, Itinéraire clandestin
Voir p. 44

KEBADIAN Jacques
Vingt ans après
(2002, 76', Agav Films/Agat Films & Cie)
D'origine arménienne, Jacques Kébadian est né en France en 1940. Adepte du documentaire depuis ses débuts dans le cinéma, il s'intéresse à l'histoire des peuples, notamment celle des Arméniens, filmant avec une grande proximité et livrant des témoignages de grande valeur.

LAZAREVSKI Georgi
Le jardin de Jad
(2007, 60', Arturo Mio)
Macédonien, Georgi Lazarevski est né en 1968. Diplômé de l'école Louis Lumière, photographe, cinéaste et voyageur, ses photos figurent dans les agendas d'Amnesty International mais aussi dans les collections de la Bibliothèque Nationale. Auteur de documentaires, il signe, avec *Le jardin de Jad*, une chronique empreinte d'humour et de mélancolie sur le conflit israélo-palestinien vu au travers du quotidien compliqué d'une maison de retraite.

LEJALE Christian
Trois étoiles de mer
(2008, 52', Imagine 35 Productions)
Scénariste et romancier, ce réalisateur breton a déjà à son actif une vingtaine de films et trois romans. Primé à plusieurs reprises, il connaît un véritable succès avec *Loulou graffiti*, son premier long-métrage. Après une première rencontre avec Olivier Roellinger en 2001, la gastronomie les réunit de nouveau pour un savoureux documentaire : *Trois étoiles de mers*.

Réalisateurs

LEUVREY Élisabeth
La traversée
(2006, 55', Artline Films)
Née en 1968 à Alger, Élisabeth Leuvrey est une ancienne élève de l'Institut de Langues Orientales de Paris. Elle débute comme assistante de réalisation sur les films de Jean-Luc Léon. Elle prépare actuellement une trilogie documentaire en Algérie qui a reçu la bourse Louis Lumière (Villa Médicis Hors les Murs), la bourse de la SCAM Brouillon d'un rêve ainsi que l'aide à l'écriture du CNC.

LEVEY Sylvie
Shanghai en attendant le Paradis
(2008, 92', Artline Films)
Sylvie Levey, originaire de Saint-Malo, se consacre en free lance au journalisme et à la réalisation. Seule journaliste française accréditée à Shanghai, elle s'attache à travers

D.R.

des témoignages, à montrer les grandes mutations de la société et ses clivages entre modernisme et tradition. En 2002 sort le très remarqué *L'Étrange destin du colonel Jin Xin*, portrait de la première transsexuelle chinoise officielle, ancien colonel de l'Armée populaire devenue femme et chorégraphe. Pour *Shanghai en attendant le paradis*, plusieurs années de tournage dans les bas-fonds de la ville ont été nécessaires.

MORGENSZTERN Isy
Benny Levy, La révolution impossible
(2008, 100',SZ Productions – ARTE - INA)
La Bible dévoilée
(2005, 52', France 5, SZ Productions, Cabiria films et Arte France)
Producteur et réalisateur il est l'auteur de plusieurs documentaires, dont un très beau portrait du peintre Mark Rothko salué lors de sa sortie. L'un des axes majeurs de son œuvre est le questionnement de l'identité juive, à travers *Yiddishland les juifs chantent le blues*, *Benny Levy, la révolution impossible* ou *la Bible dévoilée*, ce sont à chaque fois différents aspects de la culture juive qu'il aborde.

PETIT Emmanuelle
Dans les brumes du Majuli
(2008, 52', France 5)
Scénariste et réalisatrice de documentaires et de courts-métrages depuis 1997, elle a travaillé autour du thème de la famille plusieurs années. Amoureuse de la mer, elle part souvent en voyage sur son bateau.

POVEDA Christian
La Vida Loca
Voir p. 46 et 62

RAMOS Philippe
Capitaine Achab
(2007, 100', Sésame Films, dfm fiktion)
Réalisateur, certes, mais aussi scénariste, monteur et même décorateur, *Capitaine Achab* est son projet, son œuvre. Une variation élégante et poétique sur la figure du personnage de Melville. Un pari risqué que Philippe Ramos remporte haut la main, une presse enthousiaste lors de la projection de la version courte à la quinzaine des réalisateurs à Cannes en 2004, et le prix de la mise en scène au festival de Locarno en 2007.

SENSIER Sophie
La petite Espagne
(2006, 59', Yenta Production/Images Plus)
Journaliste professionnelle, Sophie s'est lancée voilà 10 ans dans la réalisation documentaire. Plusieurs fois récompensée, elle a entre autres reçu le Grand prix du Jury de Belfort pour *Un cirque à New York*. Elle signe aujourd'hui un film sur l'immigration espagnole en Plaine Saint-Denis

TAHI Djamel
Enterrés volontaires au cœur de l'Antarctique
Voir p. 18

TAVERNIER Bertrand
De l'autre côté du périph
(2004, 150', France 2/Little Bear)
Voir p. 61

TONOLLI Frédéric
Sur le dos des Baleines
Voir p. 29

VERMERSCH Séverine
À l'Ouest
(2007, 43', Auto produit)
Scénariste et réalisatrice, Séverine Vermersch est née à Lille et a suivi des études de cinéma à l'Insas, à Bruxelles. C'est en Bretagne qu'elle tourne son premier film, à 22 ans, elle y revient en 1990 pour : *Qui voit Ouessant*, plusieurs fois primé. Elle collabore avec Serge Moati sur des documentaires, magazines et fictions, puis pendant 5 ans se consacre à l'enseignement du cinéma à Paris et à l'étranger. En 2002, elle repasse derrière la caméra, et retrouve la Bretagne avec *À l'ouest*.

VIGIER Emmanuel
J'ai un frère
(2008, 80', Promenades films)
Emmanuel Vigier vit et travaille à Marseille. Réalisateur, journaliste, cameraman, photographe, il est aussi spécialiste de la Méditerranée et plus particulièrement des Balkans. Il a beaucoup travaillé, depuis cinq ans, sur l'après-guerre en ex-Yougoslavie, pour l'émission "Mediterraneo".

D.R.

Claude LORIUS et Roland SCHLICH

Paradis Blanc
(La Martinière, 2008)
Véritable passionné, amoureux des sciences, il avait conquis le public malouin l'an passé. Directeur de recherche au CNRS, Claude Lorius est aujourd'hui l'un des plus grands spécialistes français du milieu polaire, membre de l'Académie des sciences et président du Comité pour l'Année polaire internationale (2007-2008). Après de nombreuses campagnes en Antarctique, ses travaux portant sur l'étude du climat ont montré le lien entre les variations du climat et la concentration des gaz à effet de serre dans l'atmosphère.
Géophysicien, directeur de recherche au CNRS et de l'École et Observatoire des sciences de la Terre à Strasbourg, Roland Schlich est aujourd'hui, avec Claude Lorius, au cœur du documentaire de Djamel Tahi, *Enterrés volontaires*, se souvenant d'un hivernage dont ils sont aujourd'hui les derniers témoins.

Ils seront également présents à Saint-Malo, les réalisateurs primés des 30 étoiles de la SCAM :

BOUCAULT Mosco, BROUSSARD Philippe, CAILLIEZ Charlotte, CAMDESSUS Christine, CAUCHARD Jean-Yves, CAUX Jacqueline, DEVIGNE Floriane, FAU Sébastien, FRAGEAU Jean-Pol, GRANDCLÉMENT Daniel, GUÉRARD Valérie, GUIRO Idrissa, HANNON Mireille, HOFFENBERG Esther, HUNZINGER Claudie et Robin, LAMCHE Pascal, LAMOTHE Daisy, LAVERGNE Mathias, LAZAREVSKI Georgi, LÉVY-KUENTZ François et Stephan, LEYNAUD Jean-Gabriel, LOIZEAU Manon, LY CUONG Béatrice, MANGEOT Florent, MARCHETTI Stéphane, MARTIN-JORDAN Richard, MESQUIDA Sébastien, MONCHOVET Alexis, MORI Jun, NEJIB BELKADHI Mohamed, PANH Rithy, PASTECCHIA Sonia, PAZIENZA Claudio, PÉRON Xavier, PERRUCHON Eric, PRIEUR Jérôme, SELLEFYAN Kristin, STAIB Thibault, STEYER Serge, ULMER Bruno, VIALLET Serge.

UN CIEL TOUJOURS PLUS SÛR ↗

DIRECTION GÉNÉRALE DE
L'AVIATION CIVILE

_garantit la sécurité et la sûreté du trafic aérien,
_assure le contrôle aérien dans le ciel et sur les aéroports français,
_accompagne les professionnels de l'aéronautique,
_concilie développement économique et protection de l'environnement,
_affirme les positions françaises sur la scène internationale.

dgac

www.aviation-civile.gouv.fr

Expositions

Sebastião Salgado

LES ENFANTS DE L'EXODE

Salon du livre, halle Duguay-Trouin

Un immense artiste, couvert de prix internationaux, le plus grand peut-être des photographes vivants. Chacune de ses expositions, d'une puissance plastique exceptionnelle, aura été un événement. Celle dont nous présentons une forte partie, *Exodes*, parfaite illustration de notre thème cette année, est peut-être la plus célèbre : prenant conscience d'une mutation à l'échelle du monde précipitant des mouvements de migrations comme jamais l'humanité n'en avait connu, Sebastião Salgado courra le monde pendant 7 ans, des camps de réfugiés du Rwanda et du Soudan aux quais de Bombay ou aux décharges de Mexico, et visitera 47 pays pour en restituer l'ampleur aux allures de cataclysme.

Le résultat est d'une puissance à couper le souffle. La précision d'une étude de terrain conjuguée à un souffle visionnaire comme il est peu d'autres exemples. Le terme de « chef-d'œuvre » ici prend tout son sens. « *Plus que jamais, je sens que la race humaine est une* », écrit-il en ouverture, « *au-delà des différences de couleur, de langue, de culture et de possibilités, les sentiments et les réactions de chacun sont identiques. Les gens fuient les guerres pour échapper à la mort ; ils émigrent pour améliorer leur sort ; ils se forgent de nouvelles existences dans des pays étrangers : ils s'adaptent aux pires situations…* »

Les enfants photographiés ici vivent dans des bidonvilles, des camps de réfugiés ou des campements de paysans à travers l'Amérique latine, l'Afrique, l'Asie ou l'Europe. Choisis au hasard, ils ont décidé eux-mêmes de la manière dont ils voulaient être photographiés.

Une œuvre photographique majeure, à ne surtout pas manquer !

Exposition Les Enfants de l'Exode. Photographies de Sebastiao Salgado. Commissaire, Lélia Wanick Salgado, avec l'équipe de Amazonas images : Françoise Piffard (éditrice Photo), Marcia Navarro Mariano (production), Adrien Bouillon (retouches), Dominique Granier (tirages photographiques de l'exposition). Encadrements par Circad — Paris. Avec le soutien de Kodak Professionnel, société Eastman Kodak, et de Leica Camera.

SEBASTIÃO SALGADO/AMAZONAS IMAGES

Sebastiao Salgado, Les enfants de l'exode

Hervé Tullet, Moi, c'est Blop !

BECK, CREAC'H, HEITZ, LENGLET, MERLIN, OKAMURA, TULLET, VANDENABEELE

Drôles d'albums !

Palais du Grand Large, Vauban 1 et 2, Couloir Mahé de la Bourdonnais

Depuis de nombreuses années, Étonnants Voyageurs a développé une programmation jeunesse sans cesse plus fournie. Il en va de même pour les expositions. Parce que la littérature jeunesse regorge de talentueux illustrateurs, auteurs eux-mêmes souvent, qui renouvellent la loi du genre, s'autorisent toutes les audaces, laissant vagabonder leur imaginaire au gré des pages, invitant leurs lecteurs à la rêverie. Textes, formats inattendus, mises en page ludiques, tout est mis en œuvre pour créer des albums singuliers. Autour d'une centaine d'œuvres originales, l'exposition vous invite à la découverte de ces livres et de leurs auteurs. Hilarants souvent, modernes et poétiques toujours.

Bruno Heitz, Très très loin

● Bruno Heitz, *Le roman de Renard* (Gallimard Jeunesse, 2007), *La petite poule rousse* (Le Seuil Jeunesse, 2007), *Les lapins savent compter* (Le Seuil Jeunesse, 2006), *Un privé à la cambrousse* (Le Seuil BD, 1996), *Vacances à tue-tête* (Didier Jeunesse, 2005), *Petits bouts de bois* (Thierry Magnier, 2007), *Le roi boiteux* (Thierry Magnier, 2008), *Louisette la taupe, et un raton laveur !* (Casterman, 2008), *Très très loin* (Le Rouergue, 1999), *On peut se tromper* (Rue du Monde, 2001)

Christophe Merlin, Premiers poèmes avec les animaux

● Christophe Merlin, *Méli-mélo* (Albin Michel, 2007), *Pourquoi personne ne porte plus le caïman* (Le Sorbier, 2007), *Premiers poèmes avec les animaux* (Milan, 2007)

● Hervé Tullet, *Jeu de hasard, du cirque, de formes, des yeux, des couleurs, de doigts, de lumière, de construction* (Panama, 2007), *Moi c'est Blop !* (Panama), *Turlututu, histoires magiques* (Seuil Jeunesse, 2007), *À toi de gribouiller* (Bayard jeunesse, 2007)

● Étienne Beck, *Le petit poussé* (Naïve, 2007), *P'tigars-p'tidoigt* (Mémo, 2007)

● Isabelle Vandenabeele, *Frisson de fille* (Le Rouergue, 2007)

● Maud Lenglet, *Lune et l'autre* (Le Rouergue, 2007)

● Shimako Okamura, *Underground* (La Joie de Lire, 2007)

● Pierre Créac'h, *Le silence de l'opéra* (Sarbacane, 2007)

D.R.

Bouvier et Vernet, Turquie 1953

THIERRY VERNET ET NICOLAS BOUVIER

L'usage du monde

Palais du Grand Large, Rotonde Surcouf

Juillet 1953, Belgrade. À bord d'une antique Fiat Topolino, Nicolas Bouvier, l'écrivain, Thierry Vernet, le peintre, prennent la route de Kaboul. Leur voyage durera deux ans. *L'usage du monde*, livre magistral s'il en est, en est le fruit splendide.

On a peine à croire aujourd'hui que le livre a pu être refusé par à peu près tous les éditeurs de la place de Paris et attendre vingt ans pour être enfin publié en France.

Voyage et livre de merveilles : tandis que l'un faisait œuvre d'écrivain – 8 ans pour achever le manuscrit – l'autre peignait tout en écrivant chaque jour à ses proches.

À travers photographies, citations, extraits de correspondances et dessins, l'exposition retrace la genèse d'un récit de voyage qui est une ode à la fraternité.

L'usage du monde, Nicolas Bouvier, Petite Bibliothèque Payot 2001
Nicolas Bouvier, l'œil du voyageur, Hoëbeke 2008
Peindre, écrire chemin faisant, Thierry Vernet, L'Âge d'Homme 2007

Thierry Vernet, *L'Usage du monde*

Expositions

D.R.

Blake et Mortimer, par Christophe Chauzy

ANDRÉ JUILLARD

Dans les pas de Blake et Mortimer

Palais du Grand Large, salle Charcot

D.R.

Un des chefs d'œuvre de la littérature d'aventure est une « simple B.D. » Créée en 1946, par Edgar P. Jacobs, l'intenable duo de Blake et Mortimer s'impose aussitôt, en nous précipitant toutes affaires cessantes de Londres à l'Atlantide, en passant par l'URSS et l'Égypte, l'espionnage et l'aventure, la mythologie et l'anticipation. Ces enquêtes fantastiques seront lues, relues par des millions de lecteurs de par le monde.

Yves Sente et André Juillard ont saisi le flambeau après la disparition de E. P. Jacobs. En dévoilant peu à peu le passé des personnages, en éclairant l'origine de leur relation, ils poursuivent la saga de Jacobs en des territoires toujours plus étonnants.

À l'occasion de la sortie du dernier album, *Le sanctuaire du Gondwana*, Étonnants Voyageurs crée l'événement en évoquant, grâce aux planches originales et aux crayonnés, le travail d'André Juillard. En regard, une dizaine de dessins, publiés en décembre dernier par Le Monde 2. Hommages de quelques auteurs contemporains malicieux aux deux héros britanniques. Pas un fan de BD, aucun fan d'aventure, ne peut se permettre de rater une telle expo !

Olivier Jobard

KINGSLEY, ITINÉRAIRE CLANDESTIN

Palais du Grand Large, Rotonde Jacques Cartier

Quand le photo-reportage touche au superbe sans jamais perdre de sa force de témoignage, d'indignation, Olivier Jobard, 13° Grand Prix Paris-Match du reportage photographique nous résume sa démarche : *"Je veux chanter pour ceux qui sont loin de chez eux et qui ont dans leurs yeux quelque chose qui fait mal..."* J'ai fait la connaissance de Zaher lors d'un reportage sur ce foyer géant du nord qui accueillait des migrants sans papier. Depuis mon entrée à l'agence Sipa, en 1992, j'ai couvert de multiples conflits de par le monde, mais je n'avais jamais été touché aussi fort par ces êtres qui abandonnent tout, famille, pays, culture, pour tenter de mieux vivre ou de survivre simplement. Je ne veux plus me contenter de saisir des instantanés de guerre, d'oppression. Je veux continuer à comprendre les mobiles des migrants, leurs espoirs, leurs déceptions, les difficultés qu'ils vont devoir affronter. J'ai déjà effectué une première route en suivant Kingsley, jeune Camerounais de 22 ans lors de son épopée clandestine à travers Nigeria, le Niger, Sahara, Algérie, Maroc, et sa traversée de la mer sur un esquif de fortune jusqu'aux îles Canaries.

Les photos expliquent ce périple. Elles sont accompagnées de textes extraits du carnet de route que tenait Kingsley.

JOBARD/SIPA

Niger, 6 juin 2004.

JOBARD/SIPA

Niger-Algérie, 6-12 juin 2004.

D.R.

Georges Van Linthout, Sur les quais

D.R.

D.R.

RIVAGES/CASTERMAN/NOIR

Les couleurs du Noir

Palais du Grand Large, salle Bouvet

En 1986, la collection Rivages/Noir naissait avec un roman de Jim Thompson. Une chance, car cette collection, avec plus de 700 titres au catalogue, est devenue référence en matière de roman noir, de polar. Elle a permis de faire découvrir une multitude d'auteurs, tels James Ellroy, Dennis Lehane, Budd Schulberg. La liste est trop longue, les adjectifs manquent… Allez y voir !

Rivages/Casterman/Noir se propose, vingt ans après, de donner un prolongement graphique à la collection en réunissant dessinateurs et adaptateurs de talent autour d'œuvres fortes en toute liberté !

Rencontre « coup de cœur » entre dessinateurs et auteurs, les titres ont été le plus souvent choisis selon le souhait de l'illustrateur, chaque ouvrage possède ainsi son identité graphique…

Avec plus de quatre-vingt planches originales, l'exposition présente les six premiers titres de la collection. Quatre sont déjà publiés, deux sont à paraître :

Nuit de fureur de Jim Thompson par Matz et Miles Hyman
Pierre qui roule de Donald Westlake, par Lax
Sur les quais de Budd Schulberg par Georges Van Linthout
Pauvres z'héros de Pierre Pelot par Baru
Shutter Island de Dennis Lehane par Christian de Metter
Trouille de Marc Behm par Jean Hugues Oppel et Joe G. Pinelli

GAËL LE NY

Images d'Haïti

Café Littéraire

Gaël Le Ny, le photographe d'Étonnants Voyageurs, livre en images un témoignage tendre et chatoyant de ce que fut la première aventure caribéenne d'Étonnants Voyageurs en décembre 2007 : une vraie réussite, certes, saluée dans la presse internationale, mais aussi l'occasion de très belles rencontres entre les auteurs présents (Russel Banks, Jamaïca Kincaid, Karla Suarez…) et le public haïtien. À l'image de Maryse Condé et Dany Laferrière, émus et enthousiasmés par leur journée passée auprès des lycéens de l'île. Et puis il y a ces couleurs, cette vie qui ne renonce jamais même face aux pires difficultés.

GAËL LE NY

Festival jeunesse

EN S'IMPOSANT COMME SECTEUR CLÉ DE L'ÉDITION, LE LIVRE JEUNESSE EST DEVENU CE QU'IL ÉTAIT SANS OSER SE L'AVOUER, LA PÉPINIÈRE ET LA RAMPE DE LANCEMENT DE CE PUISSANT ET VASTE ANACHRONISME DU XXIE SIÈCLE : "PEOPLE WITH BOOKS" COMME DIT L'ÉCRIVAIN AMÉRICAIN MICHAEL CHABON, DES GENS AVEC DES LIVRES !

C'est dans l'enfance que le livre acquiert son statut de grimoire sacré. Dans l'enfance que la transcendance de la lecture, mue du Verbe en monde tangible, s'impose comme une évidence. Dans l'enfance que le conte transmet la règle, que l'image ouvre les fenêtres, que le roman fournit le code et la conscience de la multiplicité des univers. On voit, à suivre l'évolution du domaine, que ses acteurs, auteurs, éditeurs, libraires, bibliothécaires, prennent chaque année davantage conscience de l'immense responsabilité qui leur échoit. La production croît, mais à l'inverse d'autres secteurs en expansion de l'édition, s'accompagne d'une montée équivalente de la qualité. Ainsi s'écrivent, se dessinent,

GAEL LE NY

se publient des romans, des contes, des albums toujours plus remarquables par le choix de leurs sujets, la largeur de leurs vues, la splendeur de leurs audaces artistiques.

Pour preuve de ce que nous avançons, nous convions cette année encore les plus épatants de ces arlequins, dont le rôle est d'offrir à nos enfants un avenir de *gens avec des livres*.

Jean-Luc Fromental

BERTRAND BONNEFOND

Jean-Claude Mourlevat

Joyeuse parade au Magic Mirror

- **Jean-Claude Mourlevat**, dont le *Combat d'Hiver* fait briller haut dans le monde la littérature *young adult* à la française
- **Michael Morpurgo**, trésor vivant de la littérature anglaise
- L'épastrouillante **Susie Morgenstern**
- Le philosophique **Oscar Brenifier**
- La jeune garde fantastique avec **Charlie Fletcher**, **Gemma Malley**, **Fabrice Colin**, **Loïc Le Borgne**
- Un stupéfiant contingent d'auteurs norvégiens : **Stian Hole**, **Harald Rosenlow Eeg**, **Ragnar Hovland**
- Une escadrille d'illustrateurs de haut vol, **Pierre Creac'h**, **Albert Lemant**, **Nathalie Novi**, **Marc Boutavant**, **Dialiba Konaté** dont les livres sont des bouts d'Afrique, **Rebecca Dautremer** au dessin de soie
- Pour la BD, **Marguerite Abouet** et **Clément Oubrerie**, **Baru**, **Serge Clerc**, **Miles Hyman** et d'autres du même acabit
- Et comme l'écriture est musique, nous y ajoutons **Magyd Cherfi**, l'ex-homme de Zebda, le slammeur peul **Souleymane Diamanka**, le romancier hip-hop **Karim Madani**.

On en oublie. Sûrement. Injustement, car tous sont hors-pairs, hors normes, jamais hors champ.

Le tour du monde de Mouk, *de Marc Boutavant (Albin Michel, 2007)*

Mourlevat Président !

Nous avons adoré son formidable *Combat d'Hiver*. Ses orphelins en lutte contre un totalitarisme à visage inhumain nous ont inspiré le thème 2008 du Concours de Nouvelles que nous organisons tous les ans avec les Centres E. Leclerc et l'Éducation Nationale. C'est tout naturellement que nous avons confié à Jean-Claude Mourlevat la présidence de ce concours et la charge de rédiger les deux débuts d'histoire jetés en pâture à nos milliers de jeunes compétiteurs. Tout nous plaît chez cet auteur hors des sentiers battus, sa disponibilité, sa gentillesse, la musique de son écriture, la force poétique de ses univers, son parcours singulier – cinquième enfant d'un meunier d'Auvergne, bon élève mais interne malheureux, professeur d'allemand, clown, mime, comédien, metteur en scène et enfin, sur le tard, écrivain pour la jeunesse. La somme de ces expériences, le plus souvent tournées vers les autres, se reflète dans ses romans, que définissent la lucidité de leurs observations et le parti pris d'innocence de leurs héros, dressés de toute leur intégrité et leur ténacité contre le noir du monde.

SUSIE MORGENSTERN

La centrale d'énergie

Plus de soixante livres au compteur. Une présence inoubliable pour les milliers de fans qui l'ont croisée sur une scène, dans un festival ou l'une des salles de classe qu'elle visite sans compter. Elle est venue de Newark, New Jersey, pour l'amour d'un mathématicien français, a adopté notre langue, beaucoup de nos façons de voir, tout en gardant sa liberté d'esprit américaine. Son livre le plus lu : *La sixième*. Le plus bouleversant : *Confessions d'une grosse patate*. Au rang de ses petits bonheurs, elle cite : *"Vivre, minute par minute, sa vie dans toute son étonnante banalité"*. Un oxymore qui résume bien son œuvre, attachée à creuser les plus infimes subtilités de l'existence pour en tirer une matière explosive. On ne sort jamais indemne d'une rencontre avec Ms Morgenstern. Une expérience à haute tension, un joyeux électrochoc, la visite survoltée d'une authentique centrale d'amour et d'énergie.

DR

Morpurgo, Lauréat des Enfants

Un géant de la littérature jeunesse mondiale : du *Roi de la Forêt des brumes* à *Seul sur la mer immense*, il a écrit plus de cent romans lus partout sur la Terre (le centième est le très beau *Soldat Peaceful*). Aucun genre ne lui est étranger, il aborde avec une égale maestria la fantasy, le conte philosophique, le récit animalier, le roman naturaliste, la geste arthurienne. C'est un transmetteur de savoir et d'expérience, si actif sur le plan de l'enfance que la Reine d'Angleterre lui a confié en 2003 la charge de *Children's Laureate*, l'équivalent pour la jeunesse du Poète Lauréat. Il partage son temps entre les "rêveries" dont naissent ses livres et les trois fermes du programme *Farms For City Children* qu'il a créé avec son épouse Clare, destiné à offrir des stages à la campagne aux enfants défavorisés des grandes villes. 50 000 petits Anglais en ont bénéficié en 30 ans d'existence. L'extraordinaire adaptation de son *Cheval de Guerre* a triomphé cette année sur la scène du National Theatre de Londres. Un homme hors du commun, francophone et phile convaincu, plein d'humour et de générosité. Un des auteurs les plus aimés des jeunes lecteurs.

DR

REBECCA DAUTREMER

Princesse Rebecca

Il y a treize ans que Rebecca Dautremer officie dans le livre jeunesse. C'est plus qu'il ne lui en a fallu pour imposer son style sans pareil, l'atmosphère habitée de ses illustrations, toute de finesse et d'extrême précision. Le brocard et la soie de ses couleurs, la douceur aiguë de ses formes, l'onirisme et l'ironie de ses situations, quelque chose comme une fusion entre la tradition romantique et l'estampe japonaise. En 2004, son album *Princesses...* variation amusée sur l'un des thèmes favoris des petites filles a fait exploser sa notoriété en rassemblant dans la même admiration jeunes lectrices et fans adultes. Depuis, elle est considérée à juste titre comme l'une des têtes de série du secteur jeunesse et chacune de ses publications est attendue comme un événement. Intervenant sur la composition de ses ouvrages, mise en page, conception graphique et textuelle, elle élargit de livre en livre son univers singulier. Étonnants Voyageurs lui consacre un Gros Plan (*sam. 15 h, Magic Mirror*) bilan d'étape dans un parcours passionnant.

L'ÎLE AUX TRÉSORS

Comme chaque année, L'île aux trésors accueille en continu des contingents de jeunes colons confiés par leurs parents à l'équipe des *Mange-Livres**, cette association de formidables bénévoles qui gèrent cet espace sécurisé entièrement consacré aux 5/12 ans. Le festival a concocté avec eux pour ses jeunes visiteurs un programme alléchant : ateliers de création plastique, de peinture, d'écriture, goûters-philo, lectures, contes, jeux…

Et parce que la volonté du festival est de favoriser les rencontres entre les festivaliers et les auteurs et illustrateurs invités, ce sont eux qui accueilleront les jeunes visiteurs pour des lectures et des ateliers autour du livre ! Autant de façons ludiques et passionnantes de s'initier aux secrets de leur création !

On se laissera surprendre par l'espace *Histoires du Monde**; Nadège Michel, l'animatrice du lieu, y accueille pour la seconde année d'étonnants écrivains venus dire leurs histoires et leurs contes et rencontrer leur lectorat.

Plus loin, *l'Usine à mot* et la *Fabrique à images* ouvrent leurs portes à des groupes de jeunes visiteurs (sur inscription) pour des ateliers de création. Et quand arrive l'heure du goûter, parents et enfants sont invités à se réunir pour des *Goûters-Philo* en famille avec Oscar Brénifier…

Sans oublier les jeux de société, l'espace bibliothèque, et toutes les surprises concoctées par Olivier, Hélène et toute leur équipe.

GAEL LE NY

L'île aux trésors

L'île aux trésors fonctionne en continu, du samedi au lundi, de 10h à 19h

*Les **Mange-Livres** accueillent depuis 15 ans déjà les jeunes visiteurs du festival Étonnants Voyageurs. Leur association (*O comme 3 potes*) est composée de professionnels du secteur de l'éducation et de la jeunesse, et s'est spécialisée dans l'accueil des enfants sur les manifestations culturelles du grand Ouest.

*L'association **Histoires du Monde,** créée par Nadège Michel, s'est donnée pour but de faire découvrir les textes et auteurs contemporains en organisant des lectures, des spectacles, des cours de théâtre pour enfants ou encore des ateliers d'écriture.

Bulles noires

Toujours captivé par les évolutions de la bande dessinée, art de l'enfance de plus en plus ouvert aux adultes, le festival jeunesse reçoit cette année, en relation directe avec l'exposition *Les couleurs du noir* et la **Nuit blanche du Film noir** (voir p. 22) certains des artistes qui viennent de se prêter à une passionnante expérience d'adaptation en BD de grands textes du patrimoine noir. Miles Hyman, Baru, Lax, de Metter, Joe G. Pinelli seront avec nous pour prolonger la conversation, engagée depuis plusieurs éditions d'Étonnants Voyageurs, sur les grandeurs et les limites de cet exercice très particulier qui consiste à convertir un texte littéraire en narration graphique.

D.R.

D.R.

Par temps Clerc

En une année où le Festival se penche sur les causes et conséquences culturelles de mai 68, il était impossible de ne pas s'intéresser à l'épanouissement des cent fleurs de papier qui a suivi le joli mois de révolte. Et naturellement *Métal Hurlant*, magazine de BD né du big bang du *Pilote* de Goscinny, fait partie de cette floraison, qui modifia le paysage graphique occidental (et même oriental à en croire les déclarations du réalisateur Miyazaki qui revendique haut et fort l'influence de Mœbius). Il se trouve que l'un des piliers de *Métal* vient de publier sa version de l'histoire du canard mythique. Avec *Le Journal*, Serge Clerc apporte plus que sa pierre à l'édifice. Il le rebâtit entièrement, en 230 pages d'un récit vibrant, touffu, drôle et déchirant, retraçant comme un *bildungsroman* l'éducation et l'arrivée à la maturité artistique d'un jeune provincial attiré à Paris par les lumières de la contre-culture. Jean-Pierre Dionnet, l'inventeur de *Métal*, qui signe la préface de cet incroyable pavé BD, sera présent pour nous guider dans les arcanes d'un météore de presse qui a ouvert la voie à la bande dessinée moderne.

Nouveau record de participation pour le concours de nouvelles Étonnants Voyageurs !

Cette année ce sont près de 6 000 jeunes de 11 à 18 ans qui se sont inscrits au 17e concours de nouvelles Étonnants Voyageurs-E. Leclerc organisé avec le soutien de l'Éducation Nationale. Le thème, « Les Cœurs Purs », et l'extraordinaire popularité chez les jeunes lecteurs du président de cette édition, Jean-Claude Mourlevat, ont attiré en masse les concurrents venus des 30 académies de France, et inspiré les 3 200 jeunes qui sont allés au bout de leur imagination pour poursuivre les *incipit* conçus par l'auteur du *Combat d'Hiver* et les soumettre à nos jurys.

Après une première étape de sélection académique qui a vu 75 candidats être primés à travers toute la France, 15 nouvelles finalistes se sont disputées les faveurs du jury national, présidé par Jean-Claude Mourlevat. Le palmarès national sera dévoilé au cours de la **remise de prix nationale du samedi 10 mai à 12 h 15 au Café littéraire.**

Les lauréats nationaux, publiés dans le recueil édité à 65 000 exemplaires et diffusé par les centres Leclerc, auront également le privilège de pouvoir assister pendant le festival à la lecture de leur nouvelle par Jean-Claude Mourlevat.

SIMON LAMOURET

Z comme Zellidja

Sous ce nom fleurant l'aventure et les lointains ailleurs, se cache une association de bienfaiteurs fondée en 1939 par l'architecte, géologue et mécène Jean Walter. Son but : distribuer des bourses à des jeunes gens désirant partir seuls à la rencontre des autres avec un projet précis de voyage. Pendant plusieurs décennies, des milliers de garçons et filles ont ainsi pu arpenter la planète, s'ouvrir à d'autres cultures, à d'autres civilisations, devenir de meilleurs citoyens du monde. Parmi les administrateurs qui présidèrent aux destinées de l'association, Jules Romain, Marcel Pagnol, Maurice Genevoix. Aujourd'hui, une nouvelle équipe a repris en main la destinée des Bourses Zellidja, un projet plus que jamais indispensable à l'ère des voyages formatés et du fast-food planétaire. Ainsi partent-ils à nouveau, loin des clichés et des idées reçues, ces étonnants voyageurs "riches de leurs seuls yeux tranquilles", pour rapporter des visions que les satellites et les fibres optiques ne transmettent pas. Un dessein trop proche du nôtre pour que le Festival ne fasse pas une place à Zellidja pour présenter ses modes de fonctionnement, relayés par l'enthousiasme vibrant de ses lauréats.

Mardi 13 mai

Des auteurs, des livres…

Cette année, le festival, un peu contraint par un calendrier compliqué, a décidé de jouer les prolongations ! Mardi 13 mai, 1 300 élèves et 300 professionnels prendront la place des festivaliers dans les couloirs du Palais du Grand Large… et rencontreront quelques-uns des auteurs qui auront fait les temps forts du week-end : **Magyd Cherfi**, **Maryse Condé**, **Dany Laferrière**, **Souleymane Diamanka**, **Karim Madani**, **Alaa El-Aswani**, **Boualem Sansal** et **Joseph Boyden**. Vous pourrez les y croiser si vous venez flâner au **salon du livre, qui restera exceptionnellement ouvert, et à l'entrée libre**, ce jour-là. L'occasion d'aller finir ses emplettes de livres après la cohue du week-end mais aussi de découvrir ou redécouvrir l'exceptionnelle exposition photographique de Sebastião Salgado, *Les enfants de l'exode*.

JOURNÉE ÉCOLES PRIMAIRES

Patrick Ewen restera parmi nous pour donner deux représentations spéciales de son spectacle de contes jeunesse *La légende de Ronan Kéradalan* (voir p. 23).

Comme chaque année, le festival associe les écoles primaires de Saint-Malo à la fête en leur consacrant une programmation spéciale sur le temps scolaire. 600 élèves de la Grande Section au CM2 seront invités à l'un des deux spectacles qui se dérouleront au théâtre Chateaubriand.

JOURNÉE LYCÉENS ET APPRENTIS

Avec le soutien du Conseil régional de Bretagne

27 classes (700 élèves) des 4 départements bretons investiront les lieux dès le mardi matin pour une journée bien chargée toute entière tournée vers le thème : **« Migrations »**.

● Depuis plusieurs mois, ces classes de lycées et de CFA travaillent sur le livre d'un des auteurs qu'elles rencontreront au cours d'un café littéraire. Chacune a constitué un « *carnet de bord* » de cette phase de préparation, en donnant libre cours à la créativité des élèves. Extraits vidéo, enregistrements de lectures, recherches documentaires, illustrations, adaptations, construction de décor en 3D… Tout est permis pourvu que cela enrichisse le débat et multiplie les approches.

● Pour compléter ces rencontres, **un film documentaire** a été choisi parmi la programmation du festival. Il s'agit de *La petite Espagne* (2006), réalisé par **Sophie Sensier,** avec qui les lycéens et les apprentis pourront échanger après la projection.

● Dans le **Salon du livre**, libraires et éditeurs accueilleront toute la journée les lycéens et apprentis pour les orienter dans leurs choix, leur présenter la diversité éditoriale actuelle et les différents métiers de la chaîne du livre.

● Enfin, la **visite de plusieurs des expositions** du festival sera possible, avec l'accompagnement d'un médiateur.

Le programme de cette journée bien remplie promet donc d'être des plus passionnants !

GAEL LE NY

GAEL LE NY

JOURNEE PROFESSIONNELLE

Le festival accueillera également comme chaque année environ 300 bibliothécaires et documentalistes de Bretagne pour un programme spécifique, avec le concours du Conseil général d'Ille-et-Vilaine, de la Bibliothèque Départementale d'Ille-et-Vilaine (BDIV) et du Ministère de l'Éducation nationale.

Au programme de cette journée, deux conférences inédites animées par Maëtte Chantrel, prolongeant les débats du week-end, mais aussi la visite du salon du livre, et des expositions dans des conditions privilégiées.

La matinée débutera par un Hommage à Nicolas Bouvier

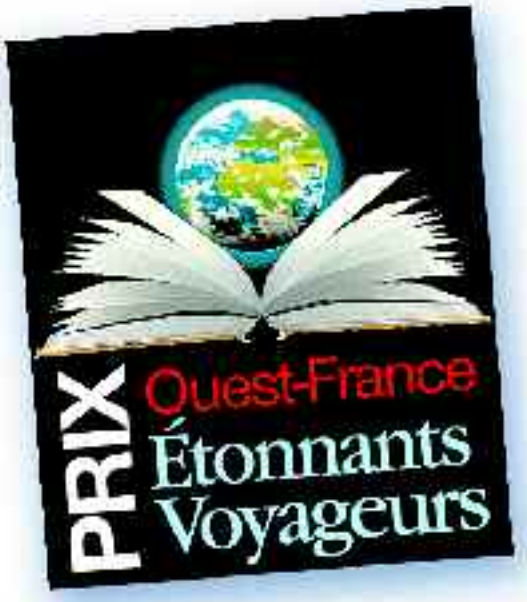
Pour une approche intime et amicale de la vie et de l'œuvre de ce voyageur, qui écrivait si bien la difficulté à passer des *cris de solitude aux cris de communion* : en présence d'Éliane Bouvier, sa femme, de Michel Le Bris, son ami et éditeur, et de François Laut, auteur de la biographie *Nicolas Bouvier, l'œil qui écrit* (Payot 2008).

L'après-midi, rencontre avec Dany Laferrière

Un Haïtien vivant à Montréal dont le dernier livre s'intitule *Je suis un écrivain Japonais* est forcément l'interlocuteur idéal pour discuter avec brio des thèmes du festival 2008. Plébiscité par les professionnels qui ne s'étaient pas remis d'un rendez-vous manqué lors de l'édition Caraïbes, Dany Laferrière se prêtera avec le talent qui le caractérise au jeu des questions-réponses.

Rencontre littéraire à la maison d'arrêt de Saint-Malo

François Laut, auteur de la biographie *Nicolas Bouvier, l'œil qui écrit* chez Payot sera reçu à La Maison d'arrêt de Saint-Malo à 14h pour parler de celui qui fut un grand ami du festival dès sa première édition, et qui reste la référence pour tous les écrivains voyageurs.



Ouest-France, premier quotidien français et premier quotidien francophone, accompagne le Festival Etonnants Voyageurs depuis sa création et se réjouit de compter parmi ses partenaires fidèles et constants.

Nous partageons en effet avec Etonnants Voyageurs le goût de la langue française quand elle crée de la beauté et de la vérité.

Notre humanisme qui place la personne au centre de toute activité s'allie volontiers à l'œuvre du festival qui fait grandir l'humain.

Nous n'imaginons pas un monde qui ne serait pas animé par le souffle de la culture.

Le festival s'est ancré à Saint-Malo au coeur d'une région dont le journal se fait le porte-voix et volontiers l'ambassadeur.

Nous qui participons à l'écriture de l'histoire contemporaine du monde en marche, nous nous nourrissons d'Etonnants Voyageurs, le festival qui nous raconte des histoires infinies du monde.

Notre journal envisage depuis sa création l'information « de la commune au monde » : Etonnants Voyageurs qui rassemble ceux qui écrivent le monde en français y a naturellement trouvé sa place.

L'ouverture au monde incarnée par les rendez-vous de Bamako et d'Haïti correspond à l'attention que le journal voue aux voix du monde.

Etonnants Voyageurs mobilise les jeunes autour de rencontres avec d'admirables auteurs. Le journal participe à ce mouvement avec son prix littéraire dont le jury est composé de dix jeunes lecteurs de 15 à 20 ans.

Le voyage, le livre, l'écoute, le rêve, la rencontre se prêtent à de multiples harmonies habitées par l'amitié.

Hervé Bertho
Directeur départemental

ouest france
ouest-france.fr

Libération
FORUM

Vive la culture!

Une nouvelle révolution culturelle est en cours. Après cinquante ans de bons et loyaux services, la politique lancée par André Malraux, élevé appesantie sans cesse, donne des signes d'épuisement.

Nous arrivons à la fin d'un cycle. Les uns en appellent à une «culture du peuple», moins élitiste, à un retrait progressif de l'Etat. Les autres s'en inquiètent, mais souhaitent néanmoins une redéfinition de l'intervention publique, nationale ou locale. En tout état de cause la culture reste au cœur de l'action politique, selon des formes nouvelles à inventer. Au même moment, la révolution numérique bouleverse les canaux de diffusion des œuvres tout en ouvrant de nouveaux champs à la création.

Quel est le rôle du fait culturel dans les relations sociales au début de ce siècle? Peut-on encore dire que tout est culture? Quelle est la place aujourd'hui du cinéma, du théâtre, des arts plastiques et des autres formes de création contemporaine, quel rôle pour l'Etat et les collectivités locales?

En organisant le «forum de la culture» avec tous les acteurs du monde culturel, *Libération* veut favoriser **une réflexion globale sur le sujet** et faire émerger les pistes de l'avenir.

«Libération»

Rendez-vous

Les 13, 14 et 15 juin 2008

au Théâtre Nanterre-Amandiers

ile de France

MAIRIE DE NANTERRE

THÉÂTRE NANTERRE-AMANDIERS

CINÉMA, PHOTOGRAPHIE, LITTÉRATURE : L'EXIGENCE DU RÉEL

Salle Maupertuis, 10 h 00

« Pour une littérature qui dise le monde » c'est depuis le début le sous-titre du festival. Parce qu'elle n'est jamais aussi forte, la littérature, que lorsqu'elle s'attache à dire l'inconnu du monde — en le transfigurant. La littérature, mais aussi tous les arts : cette exigence du réel a conduit le festival à ouvrir considérablement les écoutilles au cinéma, à la télévision, aux films de fiction et aux documentaires. Parce que de plus en plus d'artistes manifestent fortement ce souci esthétique. Avec, pour en débattre, Bertrand Tavernier, Amos Gitaï, Christian Poveda, Olivier Jobard, Sebastião Salgado, Boualem Sansal.

POUR SALUER MARYSE CONDÉ

À 10 h 45 au café littéraire et à 16 h 00 salle Maupertuis Avec Gisèle Pineau, Dany Laferrière, Moussa Konaté.

Née en Guadeloupe, elle a vécu plusieurs années en Afrique, avant de s'installer en France puis aux États-Unis, et son œuvre, très diverse, (romans, théâtre, poésies, essais, ouvrages pour la jeunesse) tire sa force exceptionnelle de ces expériences croisées. Une des grandes voix de la littérature d'aujourd'hui. Son roman, *Segou*, fut un best-seller mondial. Elle était des nôtres à Port-au-Prince en décembre dernier, elle nous fait l'honneur de venir à Saint-Malo pour la première fois, avec ses deux derniers livres : *Les belles ténébreuses* (Mercure de France) et *Chiens fous dans la brousse* (Bayard jeunesse).

D.R.

D.R.

Le Café littéraire dès 10 h 00

Avis aux inconditionnels (toujours aussi nombreux !), cette année, le Café Littéraire ouvre ses portes dès 10 h 00. Pour une journée riche en rencontres et découvertes : Maryse Condé, Colum McCann, Tahar Ben Jelloun, Valerio Evangelisti, Alain Mabanckou, Bertrand Tavernier, François Guérif, Eddie Muller...

JEAN MOHR

Nicolas Bouvier

L'esprit du voyage

École de Marine Marchande 3

Jacques Lacarrière, Nicolas Bouvier, Jacques Meunier, Alain Borer... Ces Étonnants Voyageurs de la première heure ont décidément le sens de la formule ! Chaque jour à l'école de Marine Marchande, des rencontres où célébrer l'esprit du voyage — avec en forme de clin d'œil, l'invite fait aux auteurs de s'emparer d'une de leurs phrases comme point de départ de leur réflexion.

À 10 h 15 : tour de chauffe avec Vassili Golovanov, Andr Velter et Alain Borer partir d une phrase de « C est ne pas partir qui est mourir un peu »

À 11 h 30 : Fran ois Laut, Jean Xavier Ridon et Jean Claude Marty prendront la suite, partir d une citation de Nic Les Bouvier. « **Le voyage se passe de motif. Il ne tarde pas à prouver qu'il se suffit à lui-même. On croit qu'on va**

LE VOYAGE DE MAGELLAN

École de marine marchande 1, 16h

Michel Chandeigne, éditeur passionné, consacre sa vie aux récits de mer, de voyages lusophones et d'explorations aventurières. Il nous embarque dans le sillage du célèbre navigateur et explorateur portugais, à l'origine de la première circumnavigation de l'histoire. Son *Voyage de Magellan*, qui vient de paraître, rassemble pour la première fois traduits en français tous les documents sur ce fabuleux voyage. À ne pas manquer !

Scam*

PRIX JOSEPH KESSEL DE LA SCAM

Auditorium, à partir de 14h

Décerné par la Scam il est l'occasion de célébrer la mémoire du grand Jeff, et de prolonger l'esprit de son œuvre - cette année en nous tournant vers l'Afrique, qui fut une de ses terres de prédilection. Par une rencontre, sur les « **rêveurs d'absolu** » que furent Michel Vieuchange et Isabelle Eberhardt (avec Jean-René Huleu, Marie-Odile Delacour, Christel Mouchard et Alexandra Lapierre) et la projection à **14 h 45** du film **À la recherche de Michel Vieuchange** de Jacques Tréfouel. Suivra une rencontre à 15 h 15 : « **Comment dire l'horreur ?** » sur les pouvoirs et les limites, peut-être, de la littérature avec Pierre Haski, Jean Hatzfeld, Scholastique Mukasonga, Abdourahman Waberi, Gilbert Gatore. **Le prix sera remis à 16 h 45**, suivi d'une rencontre avec le lauréat. Avant la projection à **17 h 15** du film-choc de Raphaël Glucksmann sur le Rwanda : **Tuez-les tous**.

Samedi 10 mai

SUR LE DOS DES BALEINES

De Jean-Michel Corillion (2008, 52', Kwanza/RFO/RTBF/France 3/Thalassa)

L'année dernière la projection de *Devenir femme au Zanskar* fut un des grands événements du festival, et un moment d'émotion rare. Jean-Michel Corillion, le réalisateur, nous fait l'amitié de revenir cette année nous présenter son nouveau film, où il confirme un talent exceptionnel. Biarritz, Polynésie, Nouvelle-Calédonie, il nous entraîne sur les océans, et nous montons avec lui, sur le dos des baleines à bosse... En compagnie du parasitologue Laurent Soulier, qui pense avoir trouvé le moyen de les sauver. **Vauban 1, 13 h 45**

CLAUDINE DOURY

PEUPLES DU NORD

École de marine marchande 2, 17 h 15

Quelle place, l heure du po communisme, pour le peuple des Nenets que Vassili Golova nov rencontre sur cette -le po laire de Kolgouev ? Quel avenir pour les Inuits de Siorapaluk, vil lage groenlandais le plus sep tentrional du monde, dont Jo celyne Ollivier-Henry tudie les dialectes et modes de vie depuis plus de 20 ans ? Harlyn Geronimo, l arri re pe tit-fils du grand leader Apache, t moigne des conditions d exis tence et des revendications des Apaches d Am rique du nord, tandis que Joseph Boyden, nous raconte avec po sie et col re les

D.R.

James Baldwin

D.R.

Chester Himes

Les rencontres de l'Univers

À 10h, Enis Batur, Vassili Golovanov, Eugène Nicole et Charif Majdalani, vous feront visiter leurs bibliothèques. **À 12h, une autre Amérique** : Ben Fountain, Matthew Sharpe et Iain Levison, portent un regard sans complaisance sur l'Amérique d'aujourd'hui et son rapport au monde. **À 14h,** Patrick Rambaud, Jean Pierre Verheggen, Svetislav Basara et Paul Torday débattront d'un sujet essentiel pour la paix dans le monde : **Tout le monde n'a pas le même sens de l'humour**. **À 16h**, les **polars qui déménagent** avec Didier Daeninckx, J.-B. Pouy et Dominique Forma.

À 18h, "Harlem-Paris, autour de Chester Himes et de James Baldwin". Chester Himes, James Baldwin, Kenny Clarke, Donald Byrd... Nombreux furent les artistes afro-Américains, écrivains, jazzmen, à choisir l'exil pour fuir la ségrégation et exercer librement leur art dans le Paris des années 50. Réflexions sur l'identité noire, la migration culturelle, le métissage et le jazz, avec John-Edgar Wideman, Yves Buin, Alain Mabanckou et Lili Sztajn, traductrice de Chester Himes.

D.R.

TROIS ÉTOILES DE MER

Olivier Roellinger et Christian Lejalé

Auditorium, 10 h 00

Un film de Christian Lejalé, *Trois étoiles de mer*, puis à 11 h 15, une rencontre avec Olivier Roellinger et le réalisateur. Inde, Brésil, Vietnam, Syrie, Chine, Madagascar, Cap Horn, Japon... Olivier Roellinger part à la rencontre de ceux qui, partout sur la planète, cultivent, pêchent ou récoltent les produits nécessaires à notre bonheur et s'enivre de toutes les saveurs du monde pour nous les offrir en retour. Plus de 10 pays parcourus en 18 mois pour rassembler les images et les histoires du livre qui paraît parallèlement au film, enrichi de 36 recettes inédites.

« ROMANS MONDE »

Café Littéraire, à 14 h 00

Nous attendons des livres qui soulèvent des mondes, les embrasent, les révèlent – et quel frisson alors quand nous en découvrons ! Jorge Volpi signe un chef-d'œuvre avec *Au temps des cendres* (Seuil), Tom Bissel, titubant dans les décombres du monde, nous livre un superbe recueil de nouvelles, *Dieu vit à Saint-Pétersbourg* (Albin Michel) qui l'a fait comparer à Hemingway et à Graham Greene, et la Cubaine Daina Chaviano, signe un magnifique roman, dans la tradition du réalisme magique, *L'île des amours éternelles* (Buchet-Chastel).

LA ROUTE DU NORD

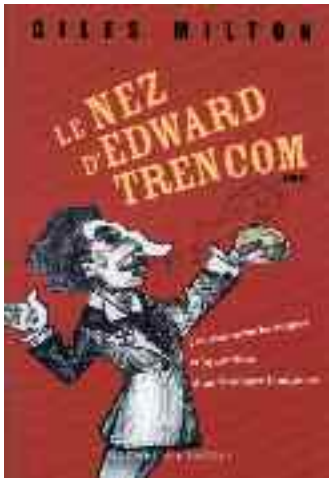
Rotonde Surcouf, à 16 h 15

Le Nord, espace mental, espace métaphysique autant que géographique, où les éléments révèlent les êtres, les conduisent parfois au-delà d'eux-mêmes. Espace littéraire aussi, arpenté par tant de grands auteurs, à commencer par Jack London... Quatre écrivains et non des moindres viendront évoquer leurs « empires du froid » : Eugène Nicole (*Alaska*, L'Olivier), Frédéric Roux (*L'hiver indien*, Grasset), Jean Raspail (*Septentrion*, Robert Laffont) et Jacques Darras (*Le génie du nord*, Grasset)

L'HISTOIRE ENCHANTÉE

Magic Mirror, 16 h 45

Rendez-vous avec les héritiers de Tolkien et d'Alexandre Dumas : le maestro Valerio Evangelisti, célébré pour son cycle *Eymerich l'inquisiteur*, le scénariste-romancier Charlie Fletcher, dont la trilogie *Stoneheart* livre Londres et ses statues aux diableries, Pierre Pevel qui, dans *Les Lames du Cardinal*, fait se croiser dragons et mousquetaires, s'expliquent sur ces rapports féconds entre le passé vécu et les possibles de l'imaginaire. Comment, sous couvert de ce que l'on appelle « Fantasy », ils revisitent l'Histoire et la réenchantent pour lui rendre la force qu'y puisaient leurs aînés en littérature.



TOUTES LES SAVEURS DU MONDE

Rançon du succès : « Toutes les saveurs du monde » démarrent cette année dès le matin par un « **Petit tour du côté des délices bretons** » (avec Hubert Michel et Mary Margaret Chapell) avant d'attaquer les **Fromages**, occasion de découvrir Giles Milton, et sa truculente histoire des Trencom, dynastie de fromagers londoniens dotés d'un appendice nasal exceptionnel capable de reconnaître, même à bonne distance et dans leurs arômes les plus intimes, les fromages du monde entier, Olivier Etcheverria, l'auteur de l'indispensable *Atlas mondial des cuisines et gastronomies*, et Valentine Roy, la « sommelière des fromages » d'Olivier Roellinger. Y aurait-il de la dégustation dans l'air ? **Métissage et migration des saveurs à 13 h 30** : Lizzie Collingham, dans son livre *Le Curry*, nous fait vivre l'histoire culinaire de l'Inde là où se sont rencontrés le thé des Anglais, la paella espagnole et le pilaf persan : Conversation-dégustation avec l'auteur, l'historienne Michèle Barrière, le culinologue Christian Boudan, Olivier Etcheverria et Olivier Roellinger.

MAISON DES ASSOCIATIONS

Matinée Jack London

À partir de 10 h 00

Né en 1876, mort à 40 ans après avoir « mené sa vie comme le galop furieux de quarante chevaux menés de front » tour à tour pilleur d'huîtres, chasseur de phoques, ouvrier, vagabond, chercheur d'or, correspondant de guerre, rancher, il fut l'enfant rebelle du rêve californien, absorbant telle une éponge toute la démesure de son époque – et sa révolte, aussi. Traquant la vie, la gloire, il traverse l'époque comme un cyclone. Complexe, déroutant, irréductible aux images pieuses que l'on voudrait donner de lui, il fut un tissu de contradictions, et son œuvre le lieu de leur affrontement. Une matinée entière pour déployer ses mille facettes. Un portrait de Jack London par Michel Viotte et Michel Le Bris, en ouverture, une rencontre avec sa biographe Jennifer Lesieur, Michel Le Bris et Eric Sarner cinéaste et poète, qui lira des extraits de son *Carnet du Hobo* (publié pour la première fois dans la revue Gulliver en 1990). Avec à 11 h 45 l'adaptation au cinéma par Ken Annakin (avec Charlton Heston dans le rôle principal) d'un livre culte : *L'Appel de la forêt*.

Après-midi Jack Kerouac

D.R.

À partir de 14 h 30

Tel était Jack Kerouac, jeune gars de Lowell (Massachusetts), né en 1922, qui voulait être le plus grand écrivain du monde. Il fut voyageur, marcheur, auto-stoppeur, inventeur d'une Amérique et d'un Mexique littéraire moderne. Il incarnera la Beat Generation avec ses amis Neal Cassady, Allen Ginsberg, William Burroughs. Des films : *Lowell Blues*, *Pull my daisy*, *The Voice of the road*, soit tout de même ce qui se fait de mieux. Et une rareté : un court film tourné par Christian Rolland et Serge Aillery où l'on retrouve Youen Gwernig poète, romancier et chanteur breton qui fut un grand ami de Kerouac. Mais aussi des rencontres, des lectures avec les meilleurs connaisseurs de son œuvre, Yves Buin, Alain Dister, Colum McCann, Eric Sarner, Jo Corbeau. Et une révélation, avec Yves Loisel : quelle était la véritable origine de Kerouac (de son « vrai » nom, officiellement, Le Bris de Kerouac). Pour Kerouac : satori in Saint-Malo ! À ne pas manquer, *Pull my Daisy*, le film du photographe **Robert Franck**, ami des artistes de la Beat Generation, qui, en 1958, a troqué son appareil photo pour une caméra.

L'IMAGINAIRE DE LA ROUTE

Salle Maupertuis à 11 h 45

Il sera beaucoup question de la route, cette année, de Jack London à Kerouac, de Bob Dylan à Katmandou, d'errance aussi, de vie nomade, et de routes mythiques, routes marchandes, routes spirituelles : qui n'a pas rêvé d'aller voir ce qu'il y a derrière l'horizon ? Comme si là-bas était ce qui nous manque… La route est l'espace même d'une invite à l'imaginaire – route et littérature ont comme partie liée. Superbes écrivains et grands voyageurs pour évoquer la poussière de la route : Colum Mac Cann, Rory Mac Lean, Colin Thubron, Olivier Germain Thomas, André Velter.

« CARNETS/ÉCRANS DE VOYAGE »

Vauban 2, 10 h 00

En 2007, comme il le fait chaque année, Stéphane Millières, producteur de Gédéon Programmes, se promène dans les travées d'Étonnants Voyageurs. Il découvre une somptueuse exposition de carnets de voyages qui lui donnera l'idée de cette série de reportages à travers le monde en compagnie des illustrateurs qu'il venait de découvrir : suivez Anne Steinlein au Cap Vert, Carla Talop à Cuba, Elsie Herbstein en Namibie et Damien Roudeau en Écosse…

BESOIN DE POÈMES : HOMMAGE À RENÉ ROUGERIE, ÉDITEUR

Chapelle de l'École de la Marine Marchande, à 16 h 00

« Je publierai donc ce que j'aime. Revendiquant même le droit de me tromper. Refusant toutes les étiquettes, ne me laissant enfermer dans aucun système. Capable d'aimer aussi bien une poésie lyrique que celle concise où chaque mot porte son poids » 60 années d'absolu dévouement à la poésie. Un catalogue tout simplement extraordinaire, bâti avec une infinie modestie, en un défi tranquille aux modes et aux contraintes du marché. Qu'en aurait-il été de la poésie en France ces dernières décennies, presque partout ailleurs soumise aux diktats des avant-gardes, sans cet homme discret ? Nous sommes nombreux avec son ami Yvon Le Men et Yves Prié, autre bel éditeur, à vouloir lui dire, tout simplement : merci. Animé par Yvon Le Men, avec René Rougerie et Sylvia Lacarrière qui lira des poèmes de Marguerite Clerbout.

GAEL LE NY

Neobled

SLAM-SESSION

Tous les soirs à 19 h 00 au Magic Mirror **(voir p. 23)**

Dimanche 11 mai

D-R

POUR SALUER WILLIAM DALRYMPLE

Café littéraire, 12 h 30

Il est assurément, avec Colin Thubron, le plus grand écrivain voyageur anglais d'aujourd'hui.
Il nous revient avec une fresque grandiose et nous plonge dans l'Inde du XIXe siècle, à l'heure de la chute de Zafar, le dernier des Grands Moghols. Un cri de colère raconté du point de vue indien, contre la montée en puissance du racisme anglais et de l'évangélisme chrétien qui, en Inde, finirent par mettre le feu aux poudres des Cipayes et signèrent la fin de la grande époque des mariages interreligieux telle qu'elle a été décrite dans *Le Moghol blanc*.

GOLOVANOV, MAFFI, BATUR

Café littéraire, 11 h 30.

Attention, c'est du « lourd »... Vassili Golovanov, que certains disent déjà le « Nicolas Bouvier russe », grand voyageur, « géographe métaphysique » nous donne un livre au souffle puissant, dans l'île polaire de Kolgouev (*Éloge des voyages insensés*, Verdier), Mario Maffi relève le défi de contenir tout le Mississippi, son cours tumultueux comme son histoire, dans un magnifique texte-fleuve (*Mississippi*, Grasset) Quant au romancier turc Enis Batur, que Manguel salue comme son frère en esprit, il achève avec *D'autres chemins* (Actes Sud) une formidable trilogie européenne.

Matinée Bob Dylan

Maison des Associations, 10 h 00

Pour beaucoup, le grand poète populaire du XXe siècle. Il dit l'esprit du temps avec un ton, une voix inimitables. Toute une matinée, donc, pour saluer Bob Dylan. Avec, excusez du peu, dès 10 h 00, Patrice Blanc-Francart, Michel Braudeau, François Bon, évidemment, et Robert Louit, qui vient de terminer la traduction de l'intégralité de ses chansons. Avec Jean-Luc Hess en chef d'orchestre... Comment manquer cela ? Suivi d'un pur chef-d'œuvre *Don't Look Back*, documentaire culte, filmé lors de sa tournée de 1965 en Angleterre : Pennebaker filme l'icône en coulisses, lors de banquets, d'interviews dans les chambres d'hôtel. Et c'est prodigieux.

1965, Bob Dylan est sur la route, et Don Alan Pennebaker n'en perd pas une image, son film Don't look back est un classique du documentaire rock

INDIENS

Univers, à 10 h 00

L'Indien réel, l'Indien rêvé, comme « l'autre » de l'homme blanc... Joseph Boyden dont le dernier recueil de nouvelles est déjà traduit en 15 langues, se revendique indien Anishnabe, Harlyn Geronimo, se bat pour les droits des siens, Marie-Hélène Fraïssé campe avec talent la figure étonnante de *Radisson, indien blanc*, français adopté par les Iroquois, tandis que Frédéric Roux réussit un superbe roman sur l'aventure de six jeunes Indiens Makahs.

L'ESPRIT DU VOYAGE

École de la Marine Marchande 3, 12 h 15

Voyager, c'est le plus long chemin qui mène à soi en passant par l'autre. Commentez cette phrase de Jacques Meunier... Examen oral pour Betty Mindlin, Pascal Dibie, Jean-Yves Loude et Rupert Isaacson. Après que Colin Thubron, Mario Maffi et Tom Bissel aient planché sur cette autre, de Chatwin : « j'applique au réel les techniques de narration du roman, pour révéler, du réel, sa dimension romanesque ». Pas mal, non ?

PRIX GANZO DE POÉSIE

Auditorium Maupertuis
Remise du prix à 12 h 45

Le Prix Robert Ganzo, doté de 10 000 euros, « distinguera l'auteur d'un livre de poésie d'expression française en prise avec le mouvement du monde, loin du champ clos des laboratoires formalistes et des afféteries postmodernes » Robert Ganzo (1898-1995) d'origine vénézuélienne, ami de Breton et d'Éluard, est l'auteur d'une œuvre forte, exemplaire d'une « poésie monde ». Le prix sera remis au terme d'une grande rencontre consacrée à la poésie, le chemin du poème, de l'éditeur au lecteur. En présence de Manuel Vich-Ganzo.

VILLES MONSTRES, VILLES-LUMIÈRE

Maupertuis, 17 h 45

Villes cruelles, villes meurtrières comme des volcans en éruption, engloutissant, brassant, brisant les identités et les cultures. À quoi l'on oppose volontiers les villes-lumière, créatrices de la civilisation. À tort ? Il se pourrait bien que ce soit cela, justement, ce brassage, cette perpétuelle recomposition de son identité qu'on appelle civilisation : les villes sont toujours faites de gens venus d'ailleurs. Pour en débattre, quatre grands écrivains : El Aswany, Xinran, Santiago Gamboa, Anya Ulinich.

LA MER EST UN ROMAN

École de la Marine Marchande, salle 2, 11 h 45

« La mer, cette âme immense », disait Hugo : en tous les cas, un miroir où se lire, et pour cela l'espace même de l'aventure en littérature. Trois auteurs épatants nous en apportent la démonstration, pour notre plus grand bonheur : Benjamin Guérif, dans *Pietro Querini* (Rivages) nous emporte dans une formidable équipée vers un Nord de toutes les légendes et de toutes les épouvantes, Eugène Nicole pour ce chef-d'œuvre qu'est *L'œuvre des mers* (Le Seuil), et Mirko Bonné qui nous fait revivre l'expédition Shackleton dans *Un ciel de glace* (Rivages) à vous faire frissonner d'épouvante.

ITINÉRAIRE CLANDESTIN

Auditorium, 10h
Kingsley, jeune Camerounais de 20 ans, et Olivier Jobard reviennent sur leur épopée clandestine du Nigeria aux Canaries. Rencontre avec Fabrizio Gatti qui sous un nom d'emprunt a lui partagé le périple de clandestins vers l'Europe.

BENNY LÉVY, LA RÉVOLUTION IMPOSSIBLE

Auditorium 14 h 30
Le film d'Izy Morgensztern retrace avec une rare finesse l'aventure et les tourments d'un groupe au cœur des événements, qui a su éviter la dérive terroriste, fondé un journal (*Libération*), puis, dispersé, a fréquenté Maurice Clavel, Michel Foucault, Jean-Paul Sartre.

FEMMES D'AVENTURE

École de Marine Marchande 2, 10 h 30
Voyageuses, ethnologues, découvreuses, elles sont nombreuses, ces aventurières en quête d'absolu. Marie-Odile Delacour et Jean-René Huleu ont consacré vingt ans de leur existence à voyager, à reconstituer et à éditer l'œuvre d'Isabelle Eberhardt « la grande saharienne » (1877-1904) ; Christel Mouchard et Alexandra Lapierre publient *Les grandes aventurières*, trente et un portraits de femmes à la conquête du monde…

SAVEURS DU MONDE

Feu d'artifice d'écrivains sur les littératures gourmandes, feu encore avec les **poivres, piments et gingembre**, lectures, dégustations, petit tour du côté des saveurs de bord de mer. Foncez, avant que toutes les places soient prises ! **18 h 15 : Pomme de terre.** Pour fêter son année mondiale, un hommage à la reine des reines : La Patate ! Alors que Pierre Pelot imagine une planète sans patate, Madeleine Ferrière raconte comment elle provoqua la révolte contre le roi ; Olivier Etcheverria l'adore, avec une pointe de beurre dans sa robe des champs et Pouy, il cuisine la Belle de Fontenay en robe de Série Noire…

SOIRÉE NICOLAS BOUVIER

Auditorium du palais du Grand Large, 21 h 00, 5 € (voir p. 17)

CYRILLE KERVISIC

Carole Martinez entourée de ses 10 jurés (mai 2007)

Théâtre Chateaubriand

De l'Alaska à la Chine en passant par l'Afrique Noire et les océans, les mers, les fleuves et les rivières : au grand rendez-vous de l'aventure !

10 H 00 : LES ENFANTS DE LA BALEINE 1 ET 2

De Frédéric Tonolli (Mano à Mano prod. 2007, 2x52'). Depuis 1994 Frédéric Tonolli a effectué quatre voyages entre Alaska et Sibérie, quatre films, comme une obsession sans cesse renouvelée… C'est encore lundi en Alaska, déjà mardi en Tchoukotka indique la ligne calendaire internationale qui partage le globe par le détroit de Béring. Occident là-bas, Orient ici. Les Tchouktches en sont les gardiens depuis toujours, les guetteurs du jour qui vient… Entre Orient et Occident, ce peuple tente de survivre. Mais à Ouelen, le pacte qui liait l'homme et la nature est en train de se rompre… Une aventure humaine exceptionnelle — dont l'auteur viendra parler à 11 h 00, entre les deux parties de son film. Prix de la meilleure image au dernier FIGRA.

La croisière jaune

D.R.

PRIX OUEST FRANCE / ÉTONNANTS VOYAGEURS

Cour de l'hôtel de ville, 12 h 00
Qui succédera à Alain Mabanckou, Olivier Maulin et Carole Martinez ? Qui se verra décerner le prix de 10 000 € ? Nos dix jeunes jurés, au terme d'une délibération qui s'annonce animée, en décideront le dimanche 11 mai. Proclamation des résultats à 12 h 00, dans la cour de l'Hôtel de ville.
En lice : Georges Olivier Chateaureynaud, Vincent Delecroix, Ananda Devi, Eric Faye, Gilbert Gatore, Yasmine Ghata, Michèle Halberstadt, Charif Majdalani, Frédéric Roux et Boualem Sansal.

14 H 00 LES CROISIÈRES CITROËN :

Croisière jaune, croisière noire : là, nous entrons dans la légende ! Avec pour nous en parler, à 15 h 00, Ariane Audouin-Dubreuil qui, fortement marquée par l'aventure de son père, publie cette année le récit le plus complet jamais publié sur cette incroyable expédition. Mêlant aventure, recherche et opération promotionnelle pour son commanditaire André Citroën, la Croisière jaune, expédition dirigée par Georges-Marie Haardt et Louis Audouin-Dubreuil, allait faire se rejoindre entre mars 1931 et février 1932 deux équipes parties l'une de Beyrouth, l'autre de Pékin, en véhicules autochenilles. Nous avons retrouvé pour vous les incroyables images d'archives de l'époque. Rare.

17 H 00 L'AVENTURE DE « LA BOUDEUSE »

De Patrice Franceschi
(L'envol Production, 2005, 52')
Il aura fallu près de 15 000 km d'océans, de mers, de fleuves et de rivières à La Boudeuse et son équipage avant de parvenir en Amazonie colombienne, chez les Yuhups. Vivant isolés dans la forêt équatoriale, ils sont un des derniers peuples indiens ayant conservé un mode de vie nomade traditionnel. Le film sera suivi d'un spectacle imaginé par **André Velter** et **Jean Luc Debattice** (voir p 23)

Dimanche 11 mai

AU MAGIC MIRROR

Norwegian Book, à 15 h 30
Norvège : 4,5 millions d'âmes, deux langues (bokmàl et néonorvégien), une production littéraire d'une vitalité peu commune. Le royaume du Nord nous convie à la découverte de sa littérature et de son illustration jeunesse à travers trois auteurs étonnants : le scénariste et romancier Harald Rosenlow Eeg, le poète-slammeur-écrivain Ragnar Hovland et Stian Hole, graphiste, designer et auteur du très remarqué Été de Garmann. L'occasion d'entendre des lectures en V.O. dans une langue d'une musicalité surprenante.

Le dernier rodéo

UNE MATINÉE EN PATAGONIE

Vauban 5, à partir de 10 h 00
Pays de rêve pour les voyageurs, s'il en est… Surtout depuis que nous avons découvert Francisco Coloane et ses récits âpres, plantés dans cette terre alternativement de feu et de glace… Nous y consacrons toute une matinée de films exceptionnels et de rencontres.
Attention : chef-d'œuvre : **Le dernier rodéo**, de Andrés Jarach (2008, 52', Arte France / Quarkprod) c'est 3 000 km à travers la Patagonie, dans les pas d'un champion de rodéo et célèbre dresseur de chevaux, Andrés Retamal, et de son petit garçon de 4 ans, Gaby. Mais avec l'âge, même s'il reste invaincu, Andrés Retamal a décidé de raccrocher. Pour sa dernière tournée, il emmène Gaby, qui monte déjà comme un vrai gaucho, à la grande fête du cheval… Suivi d'un autre chef-d'œuvre, en avant-première : **Terre de feu, fille du vent** de Bernard Boyer (60', 2 008) (voir p. 28) qui sera présenté par Bernard Boyer et Monica Alvarado, l'héroïne du film. La projection sera suivie d'une rencontre à 12 h 30 avec Olivier Page qui vient de publier : *Les terres de décembre* (Lucien Souny, 2 008)

Denis Lavant en Capitaine Achab, la mer est son jardin.

Capitaine Achab

Vauban 1, 14 h 00
Philippe Ramos nous avait émerveillés l'année dernière, lors d'un après-midi Melville, avec son court-métrage « Capitaine Achab ». Il nous revient cette fois avec le long-métrage, salué comme un chef-d'œuvre par une critique unanime. 1840, qui aurait bien pu imaginer que ce jeune garçon lisant la Bible dans une cabane de chasse perdue au milieu des bois, deviendrait un jour capitaine de navire baleinier ? Personne. Et pourtant, de mains tendues en coups reçus, Achab grandit et s'empare des océans. Devenu un capitaine redoutable, il rencontre une baleine éblouissante de blancheur… Moby Dick. En présence de Denis Lavant.
Avec Denis Lavant, Dominique Blanc, Jean-François Stévenin.
Producteurs : Florence Borelly, Olivier Guerpillon 2007, 100 '

BERTRAND TAVERNIER : MISSISSIPPI BLUES

Vauban 1, 10 h 00
« Mississippi Blues est une ballade ; une ballade dans un pays accroché à son histoire, à ses racines, à son passé… mais aussi, désireux de bouger, de changer, de bouleverser ses structures et ses préjugés. Un pays mythique pour nous, Français : le vieux Sud, Mississippi.
Avec l'ami américain, Robert Parrish, et grâce à lui, nous sommes entrés dans des églises, où au bout de quelques minutes, les fidèles nous avaient complètement oubliés et chantaient plus pour eux que pour nous. Nous sommes entrés dans les "bistrots", dans les maisons, dans les fermes, pour entendre les gens, pour capter la musique du Sud, en dehors du show-business, dans les endroits où elle est née, où elle respire. Cette musique où l'on sent à la fois la violence, la misère, la dignité… et l'humour. De ces rencontres chaleureuses est né un film : *Mississippi Blues* » (Bertrand Tavernier). (Little Bear France 2 ; 1984, 107')
La projection sera suivie d'une rencontre avec Bertrand Tavernier et Robert Louit.

JE DIRAIS MÊME : ÉTRANGE…

Maupertuis, 16 h 00
Les Français, dit-on, n'ont pas la fibre fantastique, à la différence des Anglo-Saxons. Quelques grands français (Jean-Claude Mourlevat, Jean-Pierre Dionnet, l'immortel créateur de Métal Hurlant, et Georges Olivier Chateaureynaud qui a publié cet automne un étonnant *l'Autre Rive*, Grasset) pour nous démontrer le contraire, et en débattre avec les anglais Michael Morpurgo et Charlie Fletcher. Fantastique ? Juste une manière de s'étonner de ce que l'on appelle le « réel ».

DANY LAFERRIÈRE EN AVANT PREMIÈRE

Comment conquérir l'Amérique en une nuit ? (2004, 96', Boreal Films) de Dany Laferrière
Fanfan et Gégé, deux grands amis haïtiens, se rencontrent à Montréal et font le bilan de leur vie. Pendant qu'à la télévision, objet transformé en personnage ironique omniprésent, divers personnages dressent un portrait amusant de la société américaine. L'espace d'une nuit, ils tenteront, à leur façon, de conquérir l'Amérique. Le premier long-métrage du grand romancier haïtien, pilier solide du festival.
Vauban 5, à 15 h 45

GAËL LE NY

Dany Laferrière

POUR SALUER JEAN PIERRE VERHEGGEN

Chapelle de l'École de Marine Marchande, 16 h 15
Yvon Le Men, comme chaque année, sera magique. Petit coup de cœur pour cette rencontre : Jean Pierre Verheggen est Wallon, une région de Belgique où, comme ailleurs, la maladie d'écrire ne se guérit pas mais, au contraire, produit chez lui des métastases *mélancomiques*.
Qu'on en juge aux titres de ses recueils : *Arthaud Rimbur, On n'est pas sérieux quand on a 117 ans* ou *Du même auteur chez le même éditeur*. Il nous présentera le dernier : *Sodome et Grammaire*.

D-R

POUR SALUER GEORGES WALTER :

Café littéraire, 14 h 00

Formidable romancier, dans la tradition des grands conteurs de la Mitteleuropa, prix Interallié pour *Des vols de Vanessa*, cette « espèce de Hongrois » fut le grand ami, pour ne pas dire le fils spirituel de Joseph Kessel. Il nous livre ici ses souvenirs, qui sont comme la chronique du siècle (*Souvenirs curieux d'une espèce de Hongrois*, Tallandier). Reporter, comme le grand Jeff, Georges Walter a couru le monde, couvert toutes ses convulsions, d'Amérique en Chine, de Saigon à Prague, cultivé aussi les amitiés les plus rares, Junger, Cioran, Julien Gracq. Un grand monsieur !

LE ROMAN : UNE FORME LITTÉRAIRE D'AVENIR ?

Maupertuis, 10 h 00

Un monde de flux, désormais, d'identités multiples à articuler dans un récit, de formes ouvertes, en perpétuelles recompositions, entrecroisement de voix diverses tissant des structures mouvantes, et non plus un monde de structures figées : mais parle-t-on ainsi du monde tel qu'il s'annonce, ou du roman, en ce qu'il a de plus spécifique ? Certains disaient le roman épuisé, dépassé, théorisaient doctement sur le « primat du texte sur le récit » : il se pourrait, au contraire qu'il ait de beaux jours devant lui…

Avec Jean Rouaud, Alaa El Aswany, Jorge Volpi, Enis Batur, Georges-Olivier Chateaureynaud.

Jacques Meunier

Écrire après le communisme

Maupertuis, 11 h 45

On pouvait écrire sur lui avant sans risque. On pouvait également écrire sous, mais il valait mieux que ce fût en bien. Mais, sous des formes sans doute plus subtiles à l'extérieur, il a pesé pendant des décennies sur la création artistique : théorie de l'engagement, méfiance devant l'imaginaire, comptes à rendre à la « cause », autocensures multiples. Comment pouvait-on écrire pendant ? Et comment écrit-on depuis ?

Avec Vassili Golovanov, Didier Daeninckx, Velibor Colic, Xinran

J. SASSIER / GALLIMARD

Didier Daeninckx

L'ESPRIT DU VOYAGE (SUITE)

École de marine marchande 3, 12 h 00

Je pars pour – en tant qu'homme – saisir d'où je viens. (Jacques Meunier).

Suite de nos rencontres sur « l'esprit du voyage ». Gageons que l'esprit malicieux de l'ami Jacques viendra faire un tour sur terre pour effleurer ceux de Minh Tran Huy, Marc de Gouvenain, Michel Lèbre et Olivier Page !

D-R

HISTOIRE ET MYTHES FONDATEURS : LA BIBLE DÉVOILÉE

Auditorium, 14 h 15

L'Ancien Testament est-il le compte rendu fidèle des événements qu'il rapporte, à la différence des récits fondateurs mythiques tels que l'Iliade, l'Odyssée ou l'Enéide ou d'autres grands textes religieux ? Il semblerait que non. Pourtant ces récits que l'archéologie vient contester, ont fait l'Histoire et fondé une religion. Mais s'il ne s'agit pas de « faits », qui a rédigé ces récits ? À quoi servent-ils ? Que disent-ils sur le mythe, et les pouvoirs de la littérature — si le fictif n'est pas le faux ? Une belle série documentaire d'Isy Morgensztern, inspirée par les travaux des archéologues Israël Finkelstein et Neil Silberman, dont nous proposons le 1er épisode. Suivi d'une rencontre entre l'auteur, Amos Gitaï, Jean Rouaud et Michel Le Bris.

BERTRAND TAVERNIER, DE L'AUTRE CÔTÉ DU PÉRIPH'

Auditorium Chateaubriand, 10 h 00

Le 11 février 1997, 66 cinéastes, pour protester contre l'article premier de la loi Debré, appellent à la désobéissance civique. Le 12 février, le ministre Eric Raoult met au défi Bertrand Tavernier de vivre un mois dans une cité : « l'intégration, ce n'est pas du cinéma. » Quelques jours plus tard, Tavernier rencontre des habitants des Grands Pêchers à Montreuil. Naît alors l'idée du film qui donnera aux habitants de la cité la possibilité de répondre, de parler de leurs problèmes, de leur vie et d'exprimer leur colère.

Un film de Bertrand et Nils Tavernier en deux parties *Le cœur de la cité* et *Le meilleur de l'âme* Entre les deux parties, une rencontre qui promet d'être passionnante avec Bertrand Tavernier, Wilfried N'Sondé, Magyd Cherfi.

SOCIÉTÉ SHERLOCK HOLMES DE FRANCE

La SSHF, rassemble les amoureux de Sherlock Holmes et de l'œuvre de sir Arthur Conan Doyle. Ses activités sont conviviales et éditoriales. Son site web constitue la base de données gratuite la plus complète sur le sujet, avec des news quotidiennes. Son "Who's Who" est le lieu de rencontre international des holmesiens, et son forum de discussion, le plus fréquenté du web. Prochain rendez-vous : les 17 et 18 mai à Lille. Et bientôt un musée/centre de documentation pour rendre ses collections accessibles au public.

D-R

BLAKE ET MORTIMER, BOB MORANE, CONAN DOYLE

Théâtre Chateaubriand.
Une matinée consacrée dès 10 h 00 à Blake et Mortimer, ainsi qu'à Bob Morane. Films, portait d'Henri Vernes, rencontre sur cette « ligne belge » de l'aventure. À partir de 14 h 00, Conan Doyle, sous des facettes peu connues, documents rares à la clé dont une interview au début du cinéma parlant (voir p. 20).

LA VIDA LOCA

de Christian Poveda (2008, 105')
Voir aussi p. 46
Un film splendide, projeté en avant-première, en écho à l'exposition du même Christian Poveda, une plongée dans l'univers des gangs, "las Maras", d'Amérique du Sud. Attention ce film contient des images susceptibles de heurter la sensibilité des plus jeunes.
11 h 15, Vauban 1

RENCONTRE SPEED BOOKING

Magic Mirror à 10 h 30
D'aucuns jugeront l'idée scandaleusement dans l'air du temps. D'autres y prendront plaisir et en verront tout le potentiel. Neuf auteurs, quatre-vingt-dix minutes, dix minutes compactes par auteur pour se présenter, présenter un livre, un album. L'ordre est décidé par tirage au sort du public. Les questions sont les mêmes pour chaque invité. Ainsi devrait se dérouler une tapisserie aléatoire, une vue en coupe de ce qu'aura été le segment jeunesse de cette édition 2008 d'Étonnants Voyageurs. Photo souvenir pour patienter jusqu'à l'année prochaine, celle de notre 20e anniversaire.

Entre Québec et Saint-Malo : la grande allure

École de la Marine Marchande, Auditorium, 15 h 00
« Refaire, sur les traces du livre de Cartier, le voyage des découvrances. Confier à des marins, les uns de Saint-Malo, les autres du fleuve, le soin de la navigation et de l'évocation, et à des hommes d'écriture la charge de la poésie et de la traduction. Retrouver, en somme, sinon refaire le livre du fleuve... » Un film d'une force exceptionnelle, à ne pas manquer, chef-d'œuvre de **Pierre Perrault** (1 927 – 1 999) fils spirituel de Robert Flaherty, contemporain de Jean Rouch, et le père fondateur du 7e art québécois.
La 1ère partie à 15 h 00 : *Terre-Neuve, banlieue de Saint-Malo* sera suivie à 16 h 00 d'une rencontre avec le Dr Foucqueron et Dominique Le Brun, historiens de Saint-Malo. 2e partie du film à 17 h 00 : *À la rencontre de Cartier*.

D-R

D-R

Sterling Hayden dans Quand la ville dort *de John Huston*

CHEF-D'ŒUVRE À DÉCOUVRIR : « VOYAGE » DE STERLING HAYDEN

École de marine marchande, 14h30
Interprète inoubliable de *Johnny Guitar, L'Ultime Razzia, Docteur Folamour, Chasse au Gang, Le Parrain, Quand la ville dort*... Il était aussi un grand bourlingueur. Marin dès l'âge de 16 ans, il fit plusieurs fois le tour du monde. Remarqué par un agent lors d'une course maritime à Gloucester, il débute à Hollywood en 1938. De 1958 à 1963 il quitte Hollywood et prend le large avec sa famille, publie en 1976 un roman, *Voyage*, salué comme un chef-d'œuvre. Alain Bories, son traducteur, et Patrick Raynal évoqueront ce grand monsieur et ce grand livre.

L'ESPRIT DU VOYAGE (FIN)

École de marine marchande 3, 16 h 00
L'écriture comme le voyage est un exercice de disparition (Nicolas Bouvier)
Le mot de la fin, sur lequel auront à plancher notre ami Bernard Ollivier, grand marcheur devant l'Éternel, Ingrid Thobois et Adèle O'Longh qui signe un récit épatant, émouvant et drôle, sur son voyage en Chine.

GRAND REPORTER : UNE RENCONTRE AVEC MARC KRAVETZ

Hôtel du Louvre, Lundi, 17 h 00
Grand reporter, spécialiste du Moyen-Orient, Marc Kravetz, de *Libération* au *Matin*, fut sur tous les fronts de la presse de ces quarante dernières années. Reconverti en homme de radio, il tient une chronique sur France Culture et nous régale chaque matin d'histoires courtes et pleines de sens qu'il glane tout autour du monde. Les Éditions du Sonneur viennent de publier ces *Portraits du jour*. Il nous présentera son livre en compagnie de Michel Le Bris.

D-R

Philip K. Dick

DE PHILIP K. DICK À ALBERT AYLER : L'ESPRIT DES « SIXTIES »

Maison des associations à partir de 10 h 00

L'un, Philip K. Dick révolutionna l'univers de la Science-fiction, et son influence depuis n'a cessé de croître : *Blade Runner, Screamers, Total Recall, Minority Report*, autant de films tirés de ses nouvelles. L'autre, Albert Ayler, révolutionna la musique jazz, déclencha des tempêtes, mais suscita l'admiration des plus grands, à commencer par celle de John Coltrane, avant de disparaître : deux météores pour dire les temps qui s'annonçaient. Et toute une matinée pour les évoquer. Un film rare, à 10 h 30 **Adickted : Philip K. Dick, de Blade Runner à Minority Report** (France, 2004, vidéo, 52') de Thomas Cazals. À 12 h 15 pour la 1ère fois en France, un film exceptionnel **My name is Albert Ayler** de Kasper Collin (2008, 79').

Avec, pour évoquer ces figures et ces années-là, à 11 h 00, Patrice Blanc-Francart, Yves Buin, Jo Corbeau, Michel Le Bris, Jacqueline Caux, Patrick Raynal, Robert Louit, Philippe Hupp et Kasper Collin (sous réserve).

Besoin de poèmes : Beat Generation

Chapelle de l'École de la Marine Marchande, dès 14 h 00

Ferlingetti, Allen Ginsberg, Jack Kerouac, William Burroughs, en littérature et poésie, Robert Franck, Monte Hellman pour le cinéma et l'image : ils furent les premiers à secouer l'Amérique pendant que leurs disciples, les beatniks, parcouraient le monde en chantant Bob Dylan et Ferre Grignard. Pour les évoquer des textes et des lectures de et par Eric Sarner, Jean Rouaud, Jacques Darras, François Bon, Robert Louit, André Velter et Laure Morali.

Un bel après-midi en perspective.

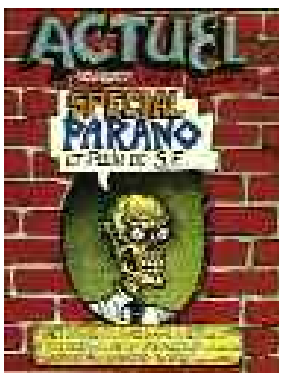
D-R

Hal Chase, Jack Kerouac, Allen Ginsberg et William Burroughs en 1944

Arrêtez tout ! D'Actuel et Métal Hurlant

Maison des associations à partir de 14 h 30

68, c'est aussi le grand courant d'air qui a aéré une presse commençant à sentir le moisi. Portées par tout le courant de ce que l'on a appelé la « free press » la bande à Bizot et la bande à Dionnet ont largement contribué à ce nettoyage de printemps. Un petit film, en guise de mise en bouche *Fées, elfes, dragons, le retour* d'Eric Pittard et Michel Le Bris — où il est fortement suggéré que ces années furent peut-être moins celles de Marx et de Marcuse que celles de Tolkien. Puis pour en parler un plateau de très grand luxe : Jean Pierre Dionnet, Jean Luc Fromental, Pierre Dubois, Serge Clerc, Laurent Chollet, Patrick Rambaud et Jean-Pierre Verheggen.



D-R

D-R

ARRÊTEZ TOUT ! UN FILM CULTE : L'AN 01

Maison des associations, 16 h 30

En guise d'apothéose, pour s'en souvenir, un film culte qui résume toute l'époque : **l'An 01**. En 1973, 68 avait cinq ans, on s'amusait encore, les brebis du Larzac titillaient l'État-major, tandis que Gébé et Jacques Doillon « sortaient » *l'An 01* sur un écran du Quartier latin : 500 000 entrées !

Incitation à la rigolade sérieuse (Rassembler toutes les clés en circulation ! Puis déclarer aussitôt la fin de la propriété privée ! La liberté d'aimer, la création, partout, de communautés ! Et un seul mot d'ordre : On arrête tout !) *l'An 01* est un film épatant, avec une pléiade de vedettes : Cabu, Coluche, Romain Bouteille, Gérard Depardieu, Gotlib, Higelin, Miou-Miou, Daniel Prévost et des dizaines d'autres…

Un film pour rire, une œuvre collective, les images tournées par Alain Resnais, Jean Rouch, la musique de Béranger, le scénario de Gébé, tourné en 16 mm, puis « gonflé » en 35… *L'An 01* ? Un film délicieux, drôle, et une utopie toujours au programme ?

ALAIN DISTER / HOËBEKE

SUR LA ROUTE DE LA SOIE

L'Univers, à 12 h 00

Trio de rêve à l'Univers ! Colin Thubron signe un livre carrément sublime, le plus beau peut-être jamais écrit sur la route de la soie (*L'ombre de la route de la soie*, Hoëbeke), William Dalrymple a consacré sa vie à l'Orient qu'il n'en finit pas de nous faire découvrir par des livres surprenants (*Le dernier Moghol*, Noir sur blanc). Tous deux ont encouragé, aidé le jeune Rory MacLean à entreprendre son voyage sur la route de Katmandou, *Magic Bus*, devenu un best-seller Outre-Manche.

Les auteurs

P. MATSAS/OPALE

ALEXIE Sherman

Flight (Albin Michel, 2008)

Dès 1996, la revue Granta le classait parmi les vingt meilleurs auteurs américains. Sans complaisance et avec un humour dévastateur, Sherman Alexie inscrit la nation indienne dans son siècle, ses personnages contribuant à dessiner les contours d'une communauté polymorphe, vivante et en mouvement. Il vient de recevoir le National Book Award 2007.

ABOUET Marguerite

Aya ! T3 (Gallimard Jeunesse, 2007)

Lorsqu'à 12 ans, la jeune ivoirienne pose le pied pour la première fois sur le sol français, elle ne se doute pas qu'un destin d'auteur de bande dessinée à succès l'y attend. Dès la sortie du T.1, les aventures de la pétillante Aya séduisent pourtant immédiatement la critique et de nombreux lecteurs.

ACEVAL Nora

Le prince tisserand : un conte oriental (Le Sorbier, 2007)

De ses origines métisses, franco-algériennes, Nora Aceval a su tirer le meilleur des deux traditions orales. Cette conteuse moderne, également auteur, sait comme personne tenir en haleine des heures durant un large public conquis par son verbe et son charisme.

ADAM Olivier

À l'abri de rien (L'Olivier, 2005)

Une figure incontournable de la nouvelle génération littéraire française. Né en 1974, ce jeune auteur est aussi éditeur (chez Rouergue) et programmateur des Correspondances de Manosque. Anticonformiste, influencé par la littérature américaine, il n'hésite pas à aborder des thématiques sociales et politiques.

AUDOUIN DUBREUIL Ariane

La croisière jaune (Glénat, 2008)

Fille du commandant Louis Audouin-Dubreuil, Ariane Audouin-Dubreuil a étudié pendant six ans au conservatoire avant de traverser l'Afrique avec une troupe de théâtre missionnée par André Malraux. Membre d'honneur de la société de Géographie, très marquée par l'aventure de son père, cette grande voyageuse organise régulièrement des conférences sur le thème des croisières Citroën.

AUTISSIER Isabelle

Versant Océan. L'île du bout du Monde (Grasset, 2008)

Née en 1956, elle est la première femme à avoir fait le tour du monde en solitaire. Elle a navigué sur tous les océans, parfois au péril de sa vie. Son dernier livre, coécrit avec l'alpiniste Lionel Daudet, nous emporte vers une petite île méconnue aux marges de l'Antarctique, la Géorgie du sud. Rencontre de la mer et de la montagne, partage d'expériences et d'aventures.

BARRIERE Michelle

Meurtre au Potager du Roy (Agnès Viénot, 2008)

Historienne de la gastronomie, Michèle Barrière est aujourd'hui membre du Comité International de Liaison pour l'Environnement de Nairobi. Animatrice d'Histoire de cuisine diffusée sur Arte, elle s'est lancée depuis 2006 dans l'écriture de roman policier gastronomique, un régal...

BASARA Svetislav

Guide de Mongolie (Les Allusifs, 2008) ; Perdu dans un supermarché (Les Allusifs, 2008)

L'un des écrivains serbes les plus brillants de sa génération. Décapant, caustique, poétique, Basara nous transporte au pays de l'absurde pour mieux décrire ce monde qui a perdu la boule. Auteur d'une vingtaine de livres, il a reçu de nombreux prix littéraires dont le NIN prize 2006, l'une des récompenses les plus honorifiques pour un écrivain serbe.

BASLÉ Hervé

Petit fils de Terre-Neuvas, Hervé Baslé est entre autre le réalisateur bien connu de la série « Entre terre et mer ».

BELLEVILLE Régis

L'or du diable (Presses de la Renaissance, 2008)

D'abord engagé dans l'armée de l'air, il abandonne sa carrière pour parcourir l'Afrique au cours de différentes missions et raids humanitaires qui le mène là où personne n'était encore allé. Membre de la Société des Explorateurs Français, il a reçu en 2002 le prix de l'aventurier de l'année décerné par l'IGN et la Guilde du Raid.

BILLINGHAM Mark

La torche humaine (Éditions du Masque, 2008)

Auteur de polar vedette outre-Manche, traduit dans une vingtaine de pays, Mark Billingham, 45 ans, a commencé par des études d'art dramatique avant de s'illustrer comme auteur-interprète de sketches comiques et auteur de scénarios pour la télévision. Depuis 2001, il se consacre à l'écriture des aventures de son héros Tom Thorne.

BISSELL Tom

Dieu vit à Saint-Pétersbourg (Albin Michel, 2008)

La révélation de la rentrée littéraire 2005 aux États-Unis. Né en 1974 dans le Michigan, il s'engage à 22 ans comme professeur d'anglais dans les peace corps, une organisation humanitaire américaine, et part pour l'Ouzbékistan. C'est cette expérience de huit mois qui a changé sa vision du monde et l'a poussé à prendre la plume.

JERRY BAUER

Tom Bissell

BOMAN Patrick

Boulevard de la flibuste : Nicaragua 1850-1860 (Ginkgo Éditeur, 2007) ; Le Dictionnaire de la pluie (Seuil, 2008)

Après de nombreux récits de voyages, romans et nouvelles, Patrick Boman a délicieusement sévi dans le roman policier. Ce voyageur impénitent qui a parcouru plus de 80 pays, nous revient avec un récit historique mettant en scène trois aventuriers cherchant fortune au Mexique puis au Nicaragua dans les années 1850-1860. Il publie également un passionnant Dictionnaire de la pluie.

BON François

Bob Dylan, une biographie (Albin Michel, 2007)

Rien ne laissait supposer que ce fils de garagiste ayant fait des études d'ingénieur aux Arts et Métiers allait se consacrer à écrire. Salué par la critique dès son premier roman, *Sortie d'Usine* (Minuit, 1982), il se passionne pour les ateliers d'écriture. En 1997, il crée remue.net, l'une des premières revues littéraires françaises en ligne. Après *Rolling Stones, une biographie* (Fayard, 2002) voici venir Bob Dylan, hommage à l'un des poètes les plus fins de sa génération.

JULIA SOBOTTKA

BONNE Mirko

Un ciel de glace (Rivages, 2008)

Mirko Bonné, né en 1965, vit à Hambourg. Poète, romancier et traducteur de John Keats, E. E. Cummings et William Butler Yeats, il publie son premier livre traduit en français, roman d'aventure dans la tradition de Jack London : L'épopée de Merce Blackboro, jeune Gallois, monté clandestinement à bord du navire de Sir Ernest Shakelton. L'expédition, qui sera un échec, va durer 635 jours.

BORDAGE Pierre

La Fraternité du Panca, T 1 frère Ewen (L'Atalante, 2008)

L'imaginaire formé par les mythologies, surnommé par la presse « le Balzac de la science-fiction », Pierre Bordage est un écrivain visionnaire et conteur hors pair, l'un des grands romanciers populaires français d'aujourd'hui. Il revient avec le premier tome d'une nouvelle série, *La fraternité Panca*, un space opéra dans la plus pure tradition Bordage.

BORER Alain

Icare & I don't (Seuil, 2007)

Poète et écrivain, son nom est attaché à celui d'Arthur Rimbaud, auquel il consacre trente ans de sa vie. Son roman *Koba*, foisonnant, une splendeur d'écriture, d'une ambition rare, a reçu le Prix Joseph Kessel en 2003. Fidèle ami du festival il est signataire du manifeste « Pour une littérature monde en français » et membre du jury du Prix Nicolas Bouvier.

BOUDAN Christian

Paris, cuisine au milieu du monde (Jean-Paul Rocher Éditeur, 2008)

Né à Paris en 1947, Christian Boudan est spécialisé dans l'histoire internationale de l'alimentation et des cuisines. Sa profession : culinologue. Il étudie les rapports des arts culinaires avec la science alimentaire. Son ouvrage *Géopolitique du goût* (PUF, 2004), approche sociologique, géographique et historique des flux migratoires des personnes, des aliments et du goût, est une référence dans ce domaine.

BOURLAND Fabrice

Le fantôme de Baker Street (Éditions 10/18, 2008)

Né en 1968, Fabrice Bourland est un grand admirateur d'Edgar Poe, Jean Ray, Stevenson ou Hoffmann Adepte de la fiction courte, il fonde en 1992 la revue L'Imbriaque où il publie de nombreux textes et aphorismes sous le nom de Clément Destroit. Depuis 2003, il dirige aux éditions Nestiveqnen une collection de littérature fantastique.

BOUTAVANT Marc

Le tour du monde de Mouk, à vélo et en gommettes (Albin Michel Jeunesse, 2007)

Auteur et illustrateur reconnu dans l'univers de la bande dessinée, Marc Boutavant publie en 2002 les premières aventures de Mouk, l'ourson malicieux. Le troisième opus, aux couleurs acidulées et à l'univers graphique foisonnant, connaît actuellement un immense succès auprès des plus jeunes.

BOYDEN Joseph

Là-haut vers le nord (Albin Michel, 2008)

Né en 1966 à Willowdale (Canada), Joseph Boyden entretien un lien fort avec la nature et a embrassé la foi des Indiens Anishnabe. Son premier roman, *Chemin des âmes* (Albin Michel, 2006), acclamé par la critique et salué par Jim Harrison, a été traduit en 15 langues. Il enseigne aujourd'hui le creative writing à l'université de la Nouvelle-Orléans.

BRAUDEAU Michel

Café (Seuil, 2008)

Traducteur, journaliste et écrivain, il publie son premier roman en 1977. En 1985, il rejoint Le Monde et devient grand reporter. Membre du comité de lecture de Gallimard dès 1994, il prend en 1999, la direction de la NRF, la revue littéraire à laquelle il envoyait, adolescent, ses poèmes.

D.R.

BATUR Enis

Chemins de traverses (Actes Sud, 2008)

Poète, essayiste, romancier et éditeur, il est un des auteurs majeurs de la littérature turque de ces 25 dernières années, qu'Alberto Manguel n'hésite pas à considérer comme son double. Enis Batur qui a fait ses études en Français est très attaché à la France. Son dernier livre, en écho aux deux précédents, offre un ultime éclairage sur le portrait d'un intellectuel européen, voyageur et curieux des mondes qui ont façonné son âme.

C. HÉLIE/GALLIMARD

BEN JELLOUN Tahar

Sur ma mère (Gallimard, 2006)

Né à Fès en 1944, Tahar Ben Jelloun suit à l'école primaire un enseignement bilingue : français le matin, arabe l'après-midi. Soupçonné d'avoir organisé les manifestations étudiantes de 1965, il est emprisonné. C'est là qu'il écrira clandestinement son premier poème. Il quitte le Maroc en 1975 pour la France où il devient journaliste. La nuit sacrée (Prix Goncourt 1987) le consacre comme l'un des auteurs majeurs de langue française. Il publie cette année un très beau livre sur sa mère peu à peu emportée par la maladie d'Alzheimer. Tahar Ben Jelloun est signataire du manifeste « Pour une littérature-monde en français ».

BRENIFIER Oscar

Dis, maman, pourquoi j'existe ?
(Sejer – Nathan Jeunesse, 2008)

Docteur en philosophie, Oscar Brénifier n'aime rien tant qu'inciter les gens à se poser de (bonnes) questions, et à en chercher les réponses. Pour lui, il n'est jamais trop tôt (ni trop tard !) pour commencer. Son œuvre littéraire, comme ses ateliers, reflètent cet engagement.

BUIN Yves

Kerouac (Gallimard, 2006)

Psychiatre de profession, poète et passionné de jazz, Yves Buin a collaboré à Jazz Hot à la fin des années 60. Rien d'étonnant donc à ce qu'il se passionne pour l'œuvre de Jack Kerouac, le plus breton des écrivains américains amateurs de jazz, auquel il consacre une biographie parue en 2006.

CADORET Bernard

Les guides du Chasse-Marée
(Chasse-Marée, 2007)

Concepteur et directeur de la revue du Chasse-Marée, Bernard Cadoret a publié en 2006 la suite, attendue de longue date, de la saga des voiliers de travail bretons de la côte atlantique.

CHALANDON Sorj

Mon traître (Grasset, 2008)

En tant que journaliste (Libération), Sorj Chalandon a couvert la guerre du Liban, le Tchad, la Somalie et l'Afghanistan. Ses couvertures du conflit en Irlande du Nord et du procès Klaus Barbie lui ont valu le prix Albert-Londres en 1988. Après *Une promesse* (Prix Médicis 2006), il publie son troisième roman, très inspiré de ses reportages en Irlande du Nord, à laquelle il est très attaché.

CHAPUIS Olivier

Cartes des côtes de France
(Chasse-Marée, 2007)

Historien et géographe, spécialiste de l'histoire de la cartographie marine et de la navigation, Olivier Chapuis est aussi navigateur, adepte de la course au large. Il est journaliste à Voiles et voiliers et collabore régulièrement au Chasse-Marée.

CHANDEIGNE Michel

Le voyage de Magellan
(Chandeigne, 2008)

Amoureux de la culture portugaise, il fonde en 1992 la librairie portugaise, puis les éditions Chandeigne. La Magellane est une collection de référence sur l'histoire de l'exploration. Il vient de publier un impressionnant ouvrage sur le voyage de Magellan.

CHAR Yasmine

La main de Dieu (Gallimard, 2008)

Née à Beyrouth, d'un père libanais et d'une mère française, elle s'engage en pleine guerre du Liban comme volontaire dans les camps de réfugiés et part régulièrement en mission humanitaire à travers le monde avant de s'établir en Suisse. Dans son dernier roman elle revient sur les années libanaises d'une jeune fille qui ne craignait ni la vie, ni la mort.

CHAVIANO Daina

L'île des amours éternelles
(Buchet Chastel, 2008)

Née à La Havane elle quitte Cuba pour Miami en 1991. Remarquée par une série de romans abordant des sujets contemporains et historiques assortis d'importants éléments mythologiques et fantastiques. Son dernier roman s'inscrit dans la tradition du réalisme magique qui fait triompher l'éternité des sentiments sur la fatalité de la mort.

CHOLLET Laurent

Mai 68, la révolte en images (Hors Collection, 2007)

Éditeur et historien, il est aussi l'auteur de nombreux ouvrages. Excellent connaisseur de la contre-culture française il vient de publier un livre consacré à mai 68 et préfacé par Michel Le Bris.

CLERC Serge

Le journal, une histoire vraie (Denoël, 2008)

Commençant sa carrière d'illustrateur dans le journal Métal Hurlant, Serge Clerc s'imposa vite avec un style très personnel, mélange de lignes claires et d'influences Art Déco. Après une longue période de silence, il revient avec une version fantastique de l'aventure « Métal Hurlant ».

SOPHIE BASSOULS

CHATEAUREYNAUD Georges-Olivier

L'autre Rive (Grasset, 2007)

Ce romancier au style riche aime « inventer des histoires, créer des personnages et les plonger dans des aventures bizarres ». Membre fondateur du mouvement de la Nouvelle fiction il revendique le droit à l'imaginaire. En 1982 il obtient le prix Renaudot pour La faculté des songes. Son dernier roman nous conduit à Écorcheville, sur les bords du Styx.

GAËL LE NY

CONDÉ Maryse

Les belles ténébreuses (Mercure de France, 2008)

Une grande dame de la littérature. Ses treize œuvres de fiction, traduites en de multiples langues, lui ont valu de nombreuses récompenses. Née en Guadeloupe, Maryse Condé vit aujourd'hui entre Paris et New York, où elle a enseigné la littérature francophone à l'université de Columbia. Elle a publié plus d'une vingtaine d'ouvrages, dont « Ségou », « Célanine cou-coupé », « La Belle Créole » et « Histoire de la femme cannibale ».

COLIC Velibor

Archanges (Gaïa Éditions, 2008)

Velibor Colic est né en 1964 en Bosnie dans une ville qui n'existe plus aujourd'hui. Enrôlé comme soldat de l'armée bosniaque aux pires moments de la guerre, il devient le témoin de mille abominations dans les tranchées. Il vit aujourd'hui en Bretagne, et vient de publier son premier roman écrit directement en français : le destin de quatre acteurs d'un crime de guerre.

COLIN Fabrice

Camelot (Seuil jeunesse, 2007)
La malédiction de Old Haven (Albin Michel jeunesse, 2007)

Né en 1972 en région parisienne, Fabrice Colin est un des auteurs phare de la littérature fantastique française. Défenseur du « droit à rêver », il a reçu de nombreux prix littéraires qui couronnent son imaginaire foisonnant mais empreint de références littéraires et picturales.

COLLINGHAM Lizzie

Le curry, ou une histoire gastronomique de l'Inde (Noir sur Blanc, 2008)

Historienne et spécialiste du sous-continent indien, elle publie son premier livre, un essai sur le curry. L'ouvrage est déjà salué par la critique pour la finesse de son étude qui, à travers l'histoire culinaire de l'Inde, retrace aussi l'évolution historique et sociale du pays.

COMMERE Pascal

Graminées : un cahier perdu puis retrouvé (Le Temps qu'il Fait, 2007)

Poète remarquable et remarqué, Pascal Commère est en passe de devenir l'un des auteurs majeurs de la poésie actuelle. Sa poésie se nourrit du réel, aussi bien de voyages (l'Irlande, le Maghreb…) que de sa terre de Bourgogne. Prix Les Découvreurs de Poésie de la ville de Boulogne 1998, Prix Roger Kowalski de la Ville de Lyon 2003.

CONTE Giuseppe

L'homme qui voulait tuer Shelley (Phébus, 2008)

Né en 1945, ce poète, essayiste et romancier, a connu de nombreux succès littéraires et reçu le prix Hemingway en 2002. Avec son dernier roman, Giuseppe Conte, qui est aussi le traducteur de William Blake, P.B. Shelley ou Walt Whitman, nous livre un vrai-faux roman historique en forme d'enquête sur la mort du poète anglais P.B. Shelley, dans la tradition des grands romans maritimes anglo-saxons. Un bonheur !

CORBEAU Jo

Georges Ohanessian, de son vrai nom, est né en 1946 à Marseille de parents Arméniens réfugiés en France. La découverte du Reggae lors d'un concert de Bob Marley est une véritable révélation : au début des années 1980, il crée le concept de Rock/Reggae méditerranéen. Cette figure de Marseille est aussi un grand supporter de l'OM.

COUSIN Christophe

Sur la route des utopies (Arthaud, 2007)

Écrivain voyageur, Christophe Cousin a décidé de consacrer sa vie à l'aventure, à l'écriture et aux voyages. Il parcourt le monde en quête du paradis perdu, de communautés en utopies, à la rencontre de ceux qui désirent semer les promesses d'un monde meilleur.

CREAC'H Pierre

Le silence de l'Opéra (Éditions Sarbacane, 2007)

Musicien et dessinateur de talent, Pierre Créac'h a su réunir ses deux passions dans ce livre d'exception, fruit de plusieurs années de travail. Auteur, illustrateur et concepteur des arrangements musicaux, il nous propose une plongée dans les coulisses de l'opéra à la suite d'un jeune garçon trop curieux qui va faire de bien étranges rencontres… La voix de Jean Rochefort finit de rendre ce livre musical totalement unique.

D.R.

CHERFI Magyd

La trempe (Actes Sud, 2007)

Écrivain et chanteur franco-algérien, Magyd Cherfi, né en 1972, est devenu, par sa musique, ses engagements et ses mots, l'une des figures les plus intéressantes de la chanson française contemporaine. Son dernier recueil de nouvelles est aussi savoureux que le précédent, avec ce même regard sans complaisance mais néanmoins empreint de tendresse, que le chanteur porte sur ses souvenirs d'enfance de « fils d'immigré. »

DAENINCKX Didier

Camarades de classe (Gallimard, 2008)
Né en 1949 à Saint-Denis, il a exercé pendant 15 ans divers métiers. Son premier roman, *Meurtres pour mémoire*, publié en 1984, lui vaut une reconnaissance immédiate. Depuis, il s'attache à débusquer les zones d'ombre de la société française, ses non-dits et ses injustices. Un des grands du polar hexagonal.

DALRYMPLE William

Le dernier Moghol (Noir sur Blanc, 2008)
L'un des plus célèbres écrivains voyageurs de sa génération, tombé en émerveillement devant Delhi à l'âge de 17 ans. Ce fils de Lord anglais, passionné d'histoire et descendant de Virginia Woolf n'a de cesse depuis de parcourir l'Orient, explorant l'imaginaire légendaire et l'esprit des lieux... Et comme il retrouvera ses camarades Thubron et MacLean à Saint-Malo, attendons-nous à de très beaux moments !

DARRAS Jacques

La Ballade du Vieux Marin et autres poèmes (Gallimard, 2007)
Poète, essayiste, éditeur et traducteur, Jacques Darras publie principalement des poètes français, mais aussi de la poésie américaine moderne et contemporaine, ainsi que des anthologies de poésie britannique, allemande, espagnole et russe. Il présente aujourd'hui un important volume de textes de Samuel Taylor Coleridge.

DAUDET Lionel

Versant Océan. L'île du bout du Monde (Grasset, 2008), avec Isabelle Autissier
Ce licencié en Physique a voué son temps à devenir alpiniste professionnel. Guide de haute montagne (à l'occasion !), il est aussi photographe, écrivain, conférencier.

DE FILIPPO Francesco

Le naufrageur (Anne-Marie Métailié, 2007)
Né à Naples en 1960, Francesco De Filippo est journaliste à l'agence ANSA et vit aujourd'hui à Rome. Son dernier roman, le premier publié en France est le récit amer et drôle de la vie de Pjota, enfant de la misérable Albanie des années 80.

DE GOUVENAIN Marc

Le témoin de Salomon (Au Vent des Îles, 2008)
Grand voyageur et passionné de livres, Marc de Gouvenain est traducteur, éditeur et directeur de plusieurs collections aux éditions Actes Sud, dont la collection Antipodes, ce qui l'a régulièrement amené dans le Pacifique où se déroule son dernier roman.

DE METTER Christian

L'œil était dans la tombe, (Casterman, 2008)
Christian de Metter est scénariste et illustrateur. Récompensé en 2005 du Prix du meilleur album lors du festival d'Angoulême pour *Le sang des valentines*, Il termine actuellement son 14e album, *Shutter Island*, adaptation du roman de Dennis Lehane.

D.R.

DAUTREMER Rebecca

Séraphin Mouton, T5, Le jour des gonflés (Gautier-Languereau, 2008)
Considérée comme une des stars internationales de l'illustration jeunesse, Rebecca Dautremer séduit petits et grands grâce à un univers graphique très personnel : moderne, riche, coloré, et empreint de culture asiatique. Ses illustrations font de chacun de ses albums un objet unique que l'on aime offrir, lire ou juste garder pour soi...

GAEL LE NY

EL ASWANY Alaa

Chicago (Actes Sud, 2008)
Malgré le succès planétaire de son roman, L'Immeuble Yacoubian, best-seller dans tout le monde arabe, Alaa El Aswany n'a pas renoncé à son métier de dentiste qu'il exerce toujours au Caire. Dans « Chicago », paru cette année, il décrit Little Egypt en exil s'inspirant d'un département de l'université de Chicago qu'il a lui-même bien connu lors de ses années de formation américaines. Un magnifique roman polyphonique.

DELACOUR Marie-Odile
HULEU Jean-René

Le voyage soufi d'Isabelle Eberhardt (Joëlle Losfeld Éditions, 2008)
Marie-Odile Delacour, journaliste-reporter au journal Libération, puis journaliste indépendante et productrice à France Culture, et Jean-René Huleu, cofondateur de Libération, sont des spécialistes reconnus de l'œuvre d'Isabelle Eberhardt, première Européenne à vivre le soufisme au Maghreb.

DIAMANKA Souleymane

L'Hiver peul (Barclay, 2007) ; J'écris en français dans une langue étrangère (Complicité, 2007)
Il manie les mots et les rimes avec gravité, dans la plus pure tradition du peuple Peul qui a fait de la parole un art. Voir p. 23

DIBIE Pascal

Le village retrouvé (L'Aube, 2008)
Écrivain, ethnologue malicieux peu ou prou défroqué, il avait fait l'ethnologie de son village bourguignon en 1979 dans *Le Village retrouvé* (L'Aube poche, 2005). En 2006 il publie *Le Village métamorphosé* dans la prestigieuse collection Terre humaine (Plon), un chef-d'œuvre. Il est de l'aventure d'Étonnants Voyageurs depuis les débuts.

DIONNET Jean-Pierre

L'ange de miséricorde (Casterman, 2007)
Écrivain et scénariste de bande dessinée, producteur de film et présentateur de télévision, Jean-Pierre Dionnet est le fondateur de *Métal Hurlant* et de la maison d'édition Les Humanoïdes Associés. Passionné de cinéma populaire des années 50-70, il fonde *des FILMS* son propre label, distribuant de nombreux films venus d'Asie (Takeshi Kitano, Hayao Miyazaki ou encore Shinya Tsukamoto).

Les auteurs

DISTER Alain

Rock Critic (Le Castor Astral, 2007)

Né en 1941, Alain Dister a fondé en 1966 la mythique revue Rock and Folk. Photographe, critique et historien du rock, il a consacré une quinzaine de monographies aux stars de l'époque (Les Beatles, Led Zeppelin, Pink Floyd...). Son livre *Oh, hippie days !*, paru en 2001, était le récit de ses années passées à San Fransisco. Le Castor Astral a sorti en septembre 2007 *Rock Critic, chroniques de Rock & Roll (1967, 1982).*

DUBOIS Pierre

Leçons d'elficologie (Hoëbeke, 2006)

Il est le spécialiste français des choses du Petit Peuple. Originaire des Ardennes, il a exprimé son amour du fantastique à travers romans, scénario de téléfilms et bandes dessinées. Ses Grandes Encyclopédies des Lutins, des Fées et des Elfes sont déjà des classiques.

DUGRAND Alain

Les insurgés (Fayard, 2005)

Journaliste, né en 1946, il fut de l'équipe fondatrice de Libération en 1973. Écrivain, il publie avec Anne Vallaeys, en 1980, *Les Barcelonnettes* (Lattès), trilogie best-seller. Il a écrit une douzaine de romans et d'essais littéraires qui lui ont valu les prix Roger Nimier, Paul Léautaud et Louis Guilloux. « Étonnant Voyageur » de la première heure, il est président du jury du prix Nicolas Bouvier. Il vient de publier le roman d'un peuple farouchement libre, réflexion sur l'identité communautaire

ESCHBACH Andreas

Projet mars (T.3) (L'Atalante, 2007)

Dès son premier roman (*Des milliards de tapis de cheveux*, 1999), cet auteur allemand s'est imposé comme le chef de file de la science-fiction dans son pays. Il a depuis écrit une vingtaine de romans ou nouvelles et reçu plus d'une quinzaine de prix littéraires. Désormais breton d'adoption, il sera l'une des figures de proue de la littérature de science-fiction au sein du festival cette année.

ETCHEVERRIA Olivier

Atlas mondial des cuisines et gastronomies (Autrement, 2004)

Olivier Etcheverria est géographe et surtout un fin gourmet. Son *Atlas mondial des cuisines et gastronomies* nous rappelle que sur la table, la ronde des plats et des boissons, la palette des saveurs et des textures sont des compositions issues d'une longue histoire.

D.R.

GOLOVANOV Vassili

Éloge des voyages insensés (Verdier, 2008)

Journaliste et écrivain, Vassili Golovanov est né en 1960 et vit à Moscou... et en voyage. Surnommé dans la presse « le Nicolas Bouvier russe ». Son Éloge des voyages insensés est probablement l'un des plus puissants récits de voyage de ces dernières années, sélectionné pour le Prix Nicolas Bouvier 2008.

EUGÈNE

La Vallée de la jeunesse (La joie de lire, 2007)

La Vallée de la Jeunesse raconte, à travers 10 objets qu'il a aimé et 10 autres qu'il a détestés, l'histoire d'Eugène, enfant ballotté par l'histoire, de la Roumanie de Ceausescu à la Suisse et évoque les fossés culturels qu'il a fallu combler avant d'atteindre son rêve : devenir écrivain.

A.SAGALYN/OPALE

EVANGELISTI Valerio

Nous ne sommes rien soyons tout ! (Rivages, 2008)

Né en Italie en 1952, cet historien de formation est aussi un grand amateur de littérature populaire. Il est notamment l'auteur d'une série romanesque flamboyante et désormais cultissime, mettant en scène l'inquisiteur Nicolas Eymerich. Avec son dernier roman, Evangelisti renoue avec l'essence même du roman noir.

FEREY Caryl

Zulu (Gallimard, 2008)

Grand voyageur, Caryl Ferey a vécu en Océanie, décor, donc, de deux de ses romans. En 1994, il publie son premier polar, puis quatre ans plus tard le très remarqué *Haka* (Ed. Baleine, 1998) situé en Nouvelle-Zélande. Passé maître dans le « polar voyageur », il s'est imposé comme l'un des meilleurs espoirs du thriller français et nous transporte cette fois-ci dans l'Afrique du Sud post-apartheid.

FERRIER Céline

Les montagnes du silence (Éditions Guérin, 2005)

Céline Ferrier aime la mer depuis longtemps. Elle a fait 3 ans d'étude à la marine marchande.

De juin 2004 à mai 2005, Tara, son capitaine Céline Ferrier, et son équipage international ont parcouru environ 25 000 milles, du Groënland à l'Antarctique en passant par la Géorgie du Sud. Céline Ferrier est capitaine sur le bateau « le Grand-Bé » à Saint-Malo.

FERRIERES Madeleine

Nourritures canailles (Seuil, 2007)

Spécialiste de l'alimentation et son histoire, elle est professeur d'histoire moderne et chercheuse à la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme, à Aix-en-Provence. *Nourriture Canailles* propose une généalogie des racines de la cuisine française : ce que l'on considère comme la bonne cuisine bourgeoise est en réalité, à ses origines, la cuisine du pauvre.

FIGNOLE Jean-Claude

Une heure pour l'éternité (Sabine Wespieser Éditeur, 2008)

Né en 1941 à Haïti, Jean-Claude Fignolé est l'un des intellectuels haïtiens de tout premier plan. Il est cofondateur, avec Frankétienne et René Philotète, du mouvement littéraire spiraliste. Tour à tour critique littéraire, journaliste et enseignant, il publie ses premiers romans au Seuil dans les années 1980. Il se consacre aujourd'hui entièrement à l'écriture et au développement du petit village Les Abricot, dont il est maire.

FINKELSTEIN Bluma

Toutes les étoiles sauront (Éditions En Forêt, Rimbach, Allemagne, 2006 – édition bilingue)

Voix majeure dans la littérature israélienne francophone contemporaine, elle milite pour le rapprochement israélo-palestinien, notamment à travers l'action du Centre Culturel des Amitiés judéo-arabes, Beit Haguefen. Elle a publié 23 recueils de poèmes en France, ainsi que trois essais littéraires.

CHARLIE HOPKINSON

FLETCHER Charlie

Stoneheart T. 2 (Hachette Jeunesse, 2008)

À 47 ans, Charlie Fletcher a déjà plusieurs vies derrière lui, entre autres scénariste à Hollywood. Lorsqu'il revient en Angleterre, il entreprend d'écrire la trilogie de *Stoneheart* pour donner le goût de ce pays à ses enfants. Des milliers de jeunes lecteurs du monde entier profiteront alors de son talent narratif au travers de cette épopée fantastique dans un Londres où statues et gargouilles prennent vie.

FOUCQUERON Gilles

Saint-Malo (Éditions Palantines, 2008)

Régional de l'étape, ce docteur en médecine est président de l'Association malouine des Amis de Jacques Cartier et probablement le spécialiste le plus passionné et passionnant de l'histoire de la ville de Saint-Malo.

FOUGERAY Karine

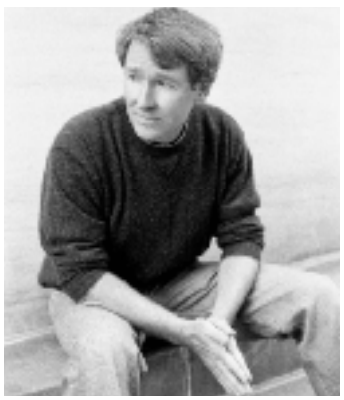
Ker Violette (Delphine Montalant, 2008)

Après 17 années de vie parisienne, elle revient s'installer à Saint-Malo, sa ville natale ; de retour dans sa région, l'envie d'écrire la gagne. *Ker Violette*, son second roman, est un vrai petit bonheur de lecture.

FOUNTAIN Ben

Brèves rencontres avec Che Guevara (Albin Michel, 2007)

Ancien juriste au Texas, Ben Fountain a tout abandonné en 1988 pour se consacrer à l'écriture. Haïti, qu'il connaît bien et dont l'imaginaire le fascine occupe une place importante de ce premier recueil de nouvelles qui a reçu un succès critique étourdissant aux États-Unis.
(Prix Pen Hemingway 2007).



JERRY BAUER

Ben Fountain

D.R.

HOLE Stian

L'été de Garnam (Albin Michel Jeunesse, 2008)

Auteur et illustrateur norvégien, Stian Hole est né en 1969. L'été de Garmann est son second livre pour enfants. Cet ouvrage, publié en dix langues, a déjà été récompensé en 2007 par le prix Bologna Ragazzi, l'une des plus prestigieuses récompenses pour un auteur jeunesse.

FRAISSE Marie-Hélène

Radisson, indien Blanc, agent double (1636-1710) (Actes Sud, 2008)

Journaliste, grand reporter, écrivain, Marie-Hélène Fraïssé sort en 2005 un livre superbe consacré aux Indiens d'Amérique du Nord. Elle publie cette année une biographie sur Pierre-Esprit Radisson, grande figure de l'exploration de l'Amérique du Nord.

FRANCESCHI Patrice

La boudeuse en Amazonie (Glénat, 2005)

Écrivain, aventurier, cinéaste, marin, depuis plus de 30 ans, il multiplie les expéditions à travers le monde. En 2004, il s'engage à bord de la Boudeuse dans un périple de 60 000 Kilomètres dans le sillage du comte Louis-Antoine de Bougainville, premier navigateur français à avoir fait le tour du monde au XVIIIe siècle.

GAMBOA Santiago

Le syndrome d'Ulysse (Anne-Marie Métailié, 2007)

Journaliste et écrivain né en Colombie en 1966. Il traite avec une infinie tendresse ses personnages ballottés dans un monde de misère et de désespoir. Il nous raconte avec distance et un humour exceptionnel ces jours tranquilles dans un Paris au cœur de la mondialisation. Un roman prenant, juste, plein d'énergie vitale, et magnifiquement écrit. Chez Santiago Gamboa, l'autobiographie nourrit la fiction…

GATORE Gilbert

Le passé devant soi (Phébus, 2007)

Gilbert Gatore, né en 1981, entame durant la guerre civile un journal intime qu'il tiendra pendant quatre ans. Alors qu'il fuit son pays, des douaniers lui confisquent le journal. Après avoir tenté vainement de récupérer ses carnets, Gilbert Gatore s'est attelé à ce roman : comment la victime et le bourreau, se trouvent chacun confrontés à la question de la rédemption et de la renaissance.

GATTI Fabrizio

Moi, Bilal (Liana Lévi, 2008)

Grand reporter de l'hebdo italien L'Espresso, Fabrizio Gatti s'est déjà attelé à des enquêtes de société en « infiltré ». Depuis 1991, il s'intéresse à la criminalité italienne et internationale. Moldavie, Roumanie, Albanie, Égypte, Maroc et Venezuela… il voyage sur les traces des victimes de la prostitution, du travail au noir et de l'immigration clandestine. *Moi, Bilal* (Liana Lévi) a provoqué, à sa sortie en Italie en novembre 2007, un énorme débat sur la situation des immigrés.

GAUDRY François-Régis

Mémoires de Restaurants : histoire illustrée d'une invention française (Aubanel Hermé, 2006)

Journaliste spécialisé dans l'art de vivre, le tourisme et la gastronomie, François-Régis Gaudry exerce ses talents tant pour la presse et l'édition que pour la radio et la télévision. Il s'est plongé dans les archives des restaurants d'hier et d'aujourd'hui pour nous transmettre le mémoire de cette institution de notre patrimoine.

GERMAIN-THOMAS Olivier

Le Bénarès-Kyôto (Le Rocher, 2007)

Ecrivain-voyageur, éditeur et producteur d'émissions de radio et de télévision, Olivier Germain-Thomas, s'intéresse depuis plus de trente ans à la culture d'Asie, culture découverte lors de marches, de rencontres, d'études et de séjours. Il est également l'auteur de plus d'une quinzaine de récits, romans et essais sur l'Orient. En 2006, Olivier Germain-Thomas a reçu le Prix de littérature Henri Gal, de l'Académie française, pour l'ensemble de son œuvre.

GERONIMO Harlyn

Sur les pas de Géronimo (Albin Michel, 2008)

Arrière-petit-fils du célèbre chef apache Géronimo, Harlyn est né en 1947 et vit aujourd'hui sur une réserve du Nouveau-Mexique. Homme-médecine, il s'est engagé dans la défense des traditions et des droits de son peuple. Ce livre basé sur des entretiens avec Corine Sombrun témoigne de la condition des Apaches d'aujourd'hui, de leurs espoirs comme des défis auxquels ils doivent faire face.

GIRAUDEAU Bernard

Les Dames de nage (Métailié, 2007)

Le grand public le connaît pour sa carrière cinématographique : comédien, réalisateur, écrivain et voyageur, il a fait plusieurs fois le tour du monde ! Il y a comme une communauté d'âme entre le festival et lui, il était d'ailleurs l'interprète grandiose de Diamantis dans l'adaptation des Marins Perdus, le roman de Jean-Claude Izzo. Écrivain lui-même, dans ses livres la mer et l'aventure ne sont jamais loin.

GUELLAFF Alain

Yvon Le Typhon : La vie du Père Yvon 1888-1955 (Ancre de Marine (Port Racine SARL), 2007)

Alain Guellaff est journaliste. Tout mécréant qu'il soit, il partage avec le capucin des océans une profonde foi en l'homme. La sensibilité de l'auteur, son ironie chaleureuse, ne cache ni les interrogations, ni la sympathie pour l'homme que fut le père Yvon.

GUERIF Benjamin

Pietro Querini (Rivages, 2007)

Docteur en histoire, il travaille en tant qu'éditeur et traducteur – et depuis peu aussi en tant qu'écrivain. Grand amoureux de la Norvège, il embarque avec son premier roman, *Pietro Querini*, pour une aventure tragique et passionnante, suivant les naufragés de l'île de Röst… et particulièrement la figure de leur capitaine, Pietro Querini, qui donne son nom au livre.

GUERRA Wendy

Tout le monde s'en va (Stock, 2008)

Wendy Guerra, née à La Havane en 1970, y réside actuellement. Outre sa collaboration à diverses revues, elle est reconnue à Cuba pour son œuvre poétique, couronnée de divers prix. Son dernier roman, a été perçu par les critiques d'El País comme le meilleur roman de langue espagnole en 2006 (Prix du Roman Bruguera).

GUO Xiaolu

Petit dictionnaire chinois — anglais pour amants (Buchet Chastel, 2008)

Romancière, poète et réalisatrice, Guo Xialu est née dans un petit port de pêche du sud

D.R.

de la Chine où elle découvre très tôt la poésie et ses vertus. Son très beau roman *Village de pierre* (Picquier, 2004) a été traduit à travers toute l'Europe. Exilée à Londres, elle publie un succulent Petit dictionnaire chinois-anglais. Curieux, pertinent, émouvant… Un petit bijou !

Les auteurs

HATZFELD Jean

La stratégie des antilopes (Seuil, 2007)

Né en 1949 à Madagascar, Jean Hatzfeld est devenu journaliste aux débuts de Libération. D'abord journaliste sportif, il devient grand reporter et couvre les guerres du Moyen-Orient, d'Afrique et des Balkans. À partir de 2000, il suspend son activité et prend un congé sans solde pour se consacrer à un travail littéraire sur le génocide Tutsi au Rwanda qui débouchera sur la publication d'une trilogie dont le dernier volet vient d'obtenir le Prix Medicis 2007.

HEITZ Bruno

Le roi boiteux (Thierry Magnier Éditions, 2008)

Bruno Heitz, né en 1957, a une passion : dessiner. C'est donc tout naturellement qu'il en est venu à accompagner ses dessins de textes. Auteur et illustrateur de plusieurs livres pour enfants, il fait une excursion dans la BD et expérimente une nouvelle technique : il construit et peint des petits objets en bois, qu'il photographie.

HURLEY Graham

Du Sang et du Miel (Éditions du Masque, 2007)

Né en 1946 à Clacton-on-Sea, Essex, Graham Hurley a vécu plus de vingt ans à Portsmouth, ancien arsenal de la Marine britannique. Auteur de plusieurs thrillers et réalisateur de documentaires pour la télévision anglaise, il se consacre désormais à la série de romans policiers « Joe Faraday ».

HYMAN Miles

Le petit poucet (Gallimard Jeunesse, 2007)

Né en 1962 dans le Vermont, aux États-Unis, Miles Hyman débute sa carrière en tant qu'illustrateur en collaborant au magazine *Lire*, mais aussi en créant les couvertures de nombreux ouvrages. Sa technique, utilisant les pastels et les fusains, fait de ses dessins de véritables œuvres d'art qu'il expose à travers le monde depuis le palais de Tokyo à la Galerie Médicis de Paris. Miles Hyman collabore avec des éditeurs américains et français tels que Viking-Penguin, Random House, Gallimard-Jeunesse et Casterman.

ILEA Létitia

Apprivoiser le silence (Autres Temps, 2005)

Poète roumaine, Létitia Iléa écrit dans sa langue maternelle, se traduisant elle-même en Français. Elle participe régulièrement à des rencontres de poètes, en France comme en Roumanie. En 2007, Létitia Iléa a reçu le Prix Jean Malrieu de poésie en France.

ISAACSON Ruppert

Les derniers hommes du Kalahari : rencontre avec les Bushmen (Albin Michel, 2008)

Rupert Isaacson est né d'une mère sud-africaine et d'un père rhodésien. Partageant son temps entre le Royaume-Uni, les États-Unis et l'Afrique, évidemment, ce métissage et ces déplacements permanents ouvrent un regard nouveau et aiguisent l'attention à l'autre. Il a passé beaucoup de temps auprès des bushmen et de ces échanges a rapporté ce très beau récit engagé et touchant.

JORDIS Christine

Un lien étroit (Seuil, 2008)

Née en Algérie, Christine Jordis est écrivain, critique et éditeur. Elle dirige actuellement le domaine anglo-saxon chez Gallimard et fait partie du jury du Prix Femina. Dans son dernier roman, elle réfléchit à l'absolu de l'amour et les difficultés du mariage. Une histoire contemporaine du couple.

C. HÉLIE/GALLIMARD

JOURDE Pierre

Le Tibet sans peine (Gallimard, 2008) ; La cantatrice avariée (Balland, 2008)

Pierre Jourde promène sa gueule de boxeur pugnace entre Paris et Valence où il enseigne la littérature française. Auteur d'une vingtaine d'ouvrages, essayiste pamphlétaire, *La littérature sans estomac* a provoqué de belles polémiques dans le milieu littéraire français lors de sa sortie. Il revient en écrivain voyageur avec un roman qui n'est pas sans rappeler le talent d'observation d'un Nicolas Bouvier.

GAEL LE NY

LAFERRIÈRE Dany

Je suis un écrivain japonais (Grasset, 2008)

Il aime brouiller les pistes : journaliste, intellectuel, écrivain, scénariste, réalisateur, coprésident de l'association Étonnants Voyageurs Haïti ; Haïti où il est né et qu'il a fui pour vivre longtemps à Miami avant de s'installer en 2002 à Montréal. Et aujourd'hui, il clame qu'il est « un écrivain japonais » ? ! Voilà surtout un écrivain du monde entier !

KANOR Fabienne

Les chiens ne font pas des chats (Gallimard, 2008)

Depuis quatre ans, elle se consacre à l'écriture, ou à la réalisation de documentaires et de films courts. Après D'eaux douces, dont la force et la beauté ont conquis un large public, et Humus, l'histoire vraie, terrible et intime d'un groupe de femmes destinées à l'esclavage, elle revient avec un troisième roman surprenant... et coloré.

KELMAN Gaston

Les hirondelles du printemps africain (Jean-Claude Lattès, 2008)

En 2003, son livre tout à la fois hilarant, sérieux et féroce *Je suis noir et je n'aime pas le manioc* (Max Milo), est devenu un best-seller, dans lequel il dénonçait certains lieux communs touchant les noirs. Le revoici avec un nouvel ouvrage, essai décapant et toujours à contre-courant sur l'Afrique.

KIMHI Alona

Moi, Anastasia (Gallimard, 2008)

Elle est née en Ukraine mais face à l'hostilité du pouvoir soviétique à l'encontre de la communauté juive, elle quitte son pays natal avec sa mère pour Israël en 1972. Mêlant ses talents d'observatrice à un humour très personnel, Alona Kimhi est aujourd'hui considérée comme l'une des écrivains israéliennes les plus talentueuses. La France découvre aujourd'hui le recueil de nouvelles qui l'a fait passer de l'ombre à la lumière.

KONATE Dialiba

Les saisons oubliées (Éditions du Panama, 2007)

Né en 1942 au Sénégal, Dialiba Konaté est passionné par le dessin depuis sa plus tendre enfance. Il traduit en textes et surtout en images ce que les griots répètent depuis des siècles en paroles et chants, concrétisant ainsi son désir de parler de la solidarité de l'ancien temps, des traditions et des coutumes africaines.

KONATE Moussa

L'empreinte du Renard (Fayard, 2006)

Essayiste, dramaturge et romancier, il est aujourd'hui considéré comme le meilleur représentant de la littérature de son pays. En 1997, il a fondé les Éditions du Figuier, devenant ainsi le premier écrivain éditeur du Mali. Moussa Konaté est codirecteur du festival Étonnants Voyageurs de Bamako au Mali. Il travaille actuellement sur un nouvel ouvrage, *Les noirs africains : la faillite des ancêtres* (Max Milo), prévu pour 2008.

LAPAQUE Sébastien

Room Service (Actes Sud, 2008)

Bon vivant et fin gourmet, il s'est fait une spécialité des rapports entre littérature et gastronomie. Mariant lettres et bonne chère entre les murs du Relais Saint-Germain, il imagine avec Yves Camdeborde le plus incroyable des festins d'écrivains. Une véritable invitation à la gourmandise.

LAPIERRE Alexandra

Elles ont conquis le monde : les grandes aventurières : 1850-1950 (Arthaud, 2007)

Titulaire d'un doctorat sur « La femme fatale dans la littérature française du XIXe siècle », grande admiratrice de George Sand, Alexandra Lapierre est la biographe des femmes oubliées. Alliant le sérieux de la recherche universitaire à la poésie du récit romanesque, ses livres sont traduits dans le monde entier. Avec Christel Mouchard, elle dresse ici un vaste panorama des grandes figures féminines de l'exploration.

LAPOUGE Gilles

L'encre du voyageur (Albin Michel, 2007)

Écrivain, journaliste, producteur à France Culture de l'émission *En étrange pays* et pilier historique du festival Étonnants Voyageurs de Saint-Malo, Gilles Lapouge est un flâneur au style inimitable qui envisage le voyage comme un égarement, un passage dans une autre dimension. Il vient de recevoir le prix Femina pour cette merveille d'humour et de poésie qu'est *l'Encre du Voyageur*.

LARSSON Björn

Besoin de Liberté (Seuil, 2006)

C'est un voyageur insatiable, il a vécu aux États-Unis, en France et en Irlande, dont six ans à bord d'un bateau à voile, le Rustica. Navigateur chevronné, il a parcouru les mers du Nord de l'Écosse à l'Irlande, du pays de Galles à la Bretagne et à la Galice. Les thèmes de la mer et du voyage hantent la plupart de ses écrits. Depuis la publication de son roman *Long John Silver* en 1995, il est devenu l'un des écrivains suédois contemporains les plus connus à l'étranger. *Le Capitaine des rêves*, paru en 1999 a été récompensé par le prix Médicis étranger. Björn Larsson est membre du jury du prix Nicolas Bouvier.

LAUT François

Nicolas Bouvier, l'œil qui écrit (Payot, 2008)

Né en 1953, François Laut a beaucoup voyagé et vécu quelques années au Mexique et au Japon. C'est d'ailleurs au Japon qu'il se lance dans l'écriture. C'est aussi au Japon qu'il fait la connaissance de Nicolas Bouvier avec qui il se lie d'amitié. Après plusieurs romans, François Laut publie aujourd'hui une biographie de Nicolas Bouvier saluée par la critique.

LAX Christian

Pierre qui roule (Casterman, 2008)

Né en 1949, Christian Lax se fait d'abord connaître comme illustrateur publicitaire. Puis après plusieurs albums à succès, il crée le Choucas, ce singulier détective qui le fera connaître à un large public. Lax a relevé le défi lancé par la collection Rivages Noir/Casterman en adaptant en BD ce roman de Donald Westalke.

LE BORGNE Loïc

Je suis ta nuit (Intervista, 2008)

Ce jeune breton est déjà l'auteur d'une fougueuse trilogie de space opera intitulé *Les enfants d'Éden* (éditions Mango). Son dernier titre explore un nouveau genre : le roman d'horreur. L'occasion pour l'auteur d'aborder avec son puissant sens de l'évocation, rappelant celui de Stephen King, le thème de la chute des illusions de l'enfance.

LE BRIS Michel

Pour une littérature-monde (Gallimard, 2007)

Voir p. 12

LE BRUN Dominique

Saint-Malo, ville de mer (Pascal Galodé Éditeurs, 2007)

Navigateur passionné, auteur du *Manuel du marin* et de *L'Univers du marin* aux éditions Solar, Dominique Le Brun est journaliste, spécialisé dans la presse nautique et touristique depuis plus de vingt ans, il signe régulièrement dans Voile Magazine et Moteur Boat. Il a également participé à la rédaction de plusieurs albums et guides sur la Bretagne.

MORGENSTERN Susie

Comptines de ma mère l'oie (livre-CD, Actes Sud Junior, 2007)

Susie Morgenstern, née en 1945 dans le New Jersey, se consacre à l'écriture de romans et d'albums pour la jeunesse. Auteur d'une œuvre riche et variée, elle a reçu de nombreuses récompenses. C'est un honneur pour le festival de l'accueillir cette année. Avec les « Comptines de ma mère l'Oie », Susie veut partager avec les jeunes français ces comptines anglaises, aux univers si foisonnants qui ont bercé son enfance. L'occasion pour elle de créer un nouveau pont entre sa langue natale et sa langue d'adoption.

REUVEN

LE COAT, Brigitte et Yvonnick

Cap-Horniers français : Mémoire de marins des voiliers de l'armement Bordes (Ouest-France Éditions/Edilarge, 2002)

Grands connaisseurs de l'aventure du Horn, Brigitte et Yvonnick Le Coat ont choisi de raconter l'évolution de l'armement Bordes à travers la carrière de quelques-uns de ses marins et officiers. Une recherche minutieuse et richement documentée.

LE MEN Yvon

Chambres d'écho (Rougerie, 2008)

Depuis son premier livre *Vie*, publié en 1974 (en Breton et en Français), écrire et dire sont ses seuls métiers. Yvon Le Men est l'auteur d'un œuvre poétique importante, à laquelle viennent s'ajouter trois récits et un roman. « Étonnant voyageur », il parcourt le globe afin de s'abreuver à toutes les poésies du monde, de Sao Paulo à Bucarest, de Lannion à Montréal. Il anime l'espace poésie du festival avec André Velter.

LE THAN Thaï-Marc

Une histoire de Séraphin Mouton, T. 5 (Gautier Languereau, 2008)

Voir p. 23

LEJALE Christian

Trois étoiles de mer (avec Olivier Roellinger) (Flammarion, 2008)

Voir p. 39

LEJONC Régis

Elvis (Didier Jeunesse, 2008)

Passionné par les images, Régis Lejonc décide un jour de devenir illustrateur et se construit alors un univers graphique de façon totalement autodidacte. Le résultat est surprenant et inattendu, avec des couleurs fortes, des aplats denses qui donnent de la matière à l'image, et une certaine forme de primitivité sauvage dans le rythme... Autant de caractéristiques qui donnent à ses albums une tonalité unique.

Les auteurs

D.R.

Jean-Yves Loude

LEMANT Albert

Le journal d'Emma (Seuil Jeunesse, 2007)

Passionné de peinture et de sculpture, Albert Lemant, né à Paris en 1954, expose ses œuvres dans de nombreuses galeries en France et à l'étranger. Auteur-illustrateur, il participe à la création de livres pour la jeunesse depuis 1988. Il a été également sollicité pour illustrer des magazines français et américains.

LESBRE Michèle

Le canapé rouge (Sabine Wespieser Éditeur, 2007)

Michèle Lesbre a commencé il y a une quinzaine d'années à écrire des livres qui hantent la mémoire. Elle vient de publier son dixième livre et celui-ci a reçu de nombreux prix. C'est un roman lumineux sur le désir, un de ces textes dont les échos résonnent longtemps après que la lecture en est achevée.

LESIEUR Jennifer

Jack London (Tallandier, 2008)

Après une enfance traversée de voyages, Jennifer Lesieur se pose le temps de l'adolescence à Tahiti. De retour à Paris elle travaille comme journaliste. Parallèlement, elle étudie de près les œuvres et vies des écrivains voyageurs. Depuis 2006, Jennifer Lesieur est responsable des rubriques Culture et Évasion du quotidien Métro.

LEVISON Iain

Tribulations d'un précaire (Liana Lévi, 2008)

Iain Levison l'écossais a grandi aux États-Unis. À la fin de son parcours universitaire, il a exercé toutes sortes de métiers : pêcheur de crabes en Alaska, chauffeur de poids lourds, vendeur de poissons… De ces expériences il livre un récit intelligent, drôle mais finalement terrifiant sur cet exil intérieur que peut devenir la précarité. L'un des coups de cœur de l'année pour le festival !

LOUDE Jean-Yves

Coup de théâtre à Sao Tomé (Actes Sud, 2008)

Depuis un premier voyage initiatique à l'âge de vingt ans, il n'a de cesse de concilier ses deux passions : écrire pour voyager et voyager pour écrire. Jean-Yves Loude parcourt le monde pour dire les richesses de cultures et l'imaginaire des peuples. Rapportant de ses expéditions des récits pour adultes, mais aussi pour la jeunesse.

MABANCKOU Alain

Lettre à Jimmy (Fayard, 2007)

Entré en littérature par la voie de la poésie, c'est un des chefs de file de la jeune génération des écrivains africains. Né en 1966 au Congo-Brazzaville, il a reçu le grand prix littéraire d'Afrique noire dès son premier roman. Il enseigne aujourd'hui la littérature aux États-Unis. Prix Ouest-France Étonnants Voyageurs 2005 avec *Verre cassé* et prix Renaudot 2006 avec *Mémoire de Porc-Epic*, il est signataire du Manifeste pour une littérature monde. Son nouveau roman est un hommage épistolaire à l'écrivain américain James Baldwin, grande figure de l'anti-communautarisme.

D.R.

MAC LEAN Rory

Magic Bus (Hoëbeke, 2008)

Scénariste, il a travaillé avec Marlène Dietrich et David Bowie. En 1989 il remporte le concours du meilleur récit de voyage, organisé par le journal The Independent. Dès lors, il abandonne le cinéma pour courir le monde. Salué comme un égal par William Dalrymple, il retrace ici l'itinéraire de centaines de milliers de jeunes occidentaux qui, dans les années 60 et 70, se sont lancés dans l'aventure hippie sur les routes de l'Inde.

MADANI Karim

Hip Hop connexion (Éditions Sarbacane, 2007)

Karim Madani, né en 1972, est journaliste et spécialisé dans la culture alternative américaine. Après avoir rédigé un premier recueil de chroniques urbaines intitulé *Fragments de cauchemar américain* (Inventaire/invention, 2005), ce jeune écrivain a conçu son premier roman comme une synthèse de son amour pour l'écriture, le rap et New York.

MAFFI Mario

Mississippi (Grasset, 2008)

Mario Maffi est professeur de civilisation anglo-américaine à l'Université de Milan et auteur de plusieurs ouvrages, consacrés notamment à New York et à Londres. Mississippi, son premier livre traduit en français est une somme totale sur le fleuve chariant tout un pan de la culture américaine, de la mémoire indienne au blues, du Cajun au vaudou… Il fait partie de la présélection du Prix Nicolas Bouvier 2008.

MAJDALANI Charif

Caravansérail (Seuil, 2007)

Charif Majdalani est né en 1960 à Beyrouth, dans une vieille famille orthodoxe de cette ville. Il a fait toute sa scolarité au Lycée français de Beyrouth. Charif Majdalani se définit comme méditerranéen. Son troisième livre, odyssée drôle et rocambolesque à travers le Moyen-Orient sur fond de Première Guerre Mondiale est, paraît-il, inspiré de la vie de son grand-père maternel !

MALLEY Gemma

La déclaration (Naïve Livres, 2007)

Gemma Malley, jeune britannique de trente-six ans, publie ici son premier roman. Ce livre à l'univers fantastique mène ses lecteurs dans un monde effrayant où l'immortalité et la santé éternelle se paient cher… Les plus jeunes y trouveront un passionnant roman d'apprentissage, et les plus âgés, l'évocation d'une société ayant poussé l'eugénisme à l'excès…

MARTY Jean-Luc

Rumba (Julliard, 2008)

Rédacteur en chef du magazine Géo, Jean-Luc Marty est passionné de musique, de mer et de voyages. Il écrit sur les lieux de passage, les géographies de l'entre-deux… Son dernier roman nous emmène à Cuba mais le voyage initiatique, à la mode des romans grecs et latins, a remplacé l'errance.

MAULIN Olivier

Les évangiles du lac (L'Esprit des Péninsules, 2008)

Olivier Maulin a exercé divers métiers, employé de banque, vendeur de sapins de Noël, barman, conférencier, journaliste, facteur… et globe-trotter. Il a obtenu le prix Ouest-France/Étonnants Voyageurs en 2006 pour son premier roman *En attendant le Roi du monde* et les suivants confirment son talent d'étonnant écrivain.

MCCANN Colum

Zoli (Belfond, 2007)

Originaire de Dublin. Après avoir réalisé un tour des États-Unis à bicyclette sur les pas de Kerouac, il y reste et devient un romancier unanimement reconnu qui explore des univers méconnus, comme celui des roms dans son dernier roman traduit en… vingt-six langues ! Incontournable !

ULF ANDERSEN

Colum McCann

MERLIN Christophe

Le fantôme de Canterville (Hachette Jeunesse, 2007)

Christophe Merlin est né en 1966. Après des études de dessinateur-maquettiste, il se tourne vers l'illustration jeunesse, la presse et la publicité. Il écrit aussi ses propres histoires. Ses personnages surprenants et ses jeux de formats lui ont valu de figurer cette année dans l'exposition « Drôles d'albums ».

MIANO Léonora

Tels des astres éteints (Plon, 2008)

Née au Cameroun, Léonora Miano réside en France depuis 1991. Dans son troisième roman, Léonora Miano aborde la question de la conscience de la couleur, en particulier en Europe. Un recueil de nouvelles sur la même thématique sort en mars 2008 : *Afropean Soul, et autres nouvelles* (Flammarion).

MICHEL Hubert

Mes péchés bretons (Nil Éditions, 2008)

Hubert Michel, né en 1960 en Ille-et-Vilaine, vit aujourd'hui à Paris. Son livre est un éloge des crêpes, galettes saucisses et autres délices culinaires bretons. Des textes ciselés pleins d'humour, et aussi… d'érotisme. À consommer sans modération !

MILTON Giles

Le nez des Trencom (Buchet Chastel, 2006)
Né en 1966, fou d'histoire et de voyage, Giles Milton est spécialiste du récit de voyage historique. Cette fois il nous invite à plonger dans la saga des Anglais partis à la conquête du Nouveau Monde. Ce livre réconcilie à merveille l'érudition de l'historien avec le talent du romancier.

MINDLIN Betty

Carnets Sauvages
(Anne-Marie Métailié, 2007)
Anthropologue brésilienne, Betty Mindlin travaille et vit à Sao Paulo. Elle est l'auteur du fameux *Fricassée de maris,* livre bourré d'histoires extraordinaires, parfois terrifiantes, sur l'éros cannibale, servies par une plume pleine d'humour. Avec ses *Carnets sauvages* elle nous introduit à une dernière humanité que nous ferions bien, nous Occidentaux, de prendre enfin en compte

MORALI Laure

Aimititau ! Parlons-nous !
(Mémoire d'Encrier, 2008)
Scénariste, documentariste, poète, Laure Morali a publié deux récits et un recueil de poèmes. Elle a réalisé un portrait de Scott Momaday et publie aujourd'hui un manifeste de la diversité culturelle et du métissage. Ses livres, comme ses films, sont à l'écoute de la mémoire des territoires et de la notion de transmission.

MORPURGO Michael

Au pays de mes histoires
(Gallimard Jeunesse, 2007)
Michael Morpurgo, né en 1943 près de Londres, enseigne quelques années avant de se consacrer définitivement à l'écriture. Sa carrière prend un véritable essor avec la publication, en 1982, de *Cheval de guerre*. Aujourd'hui, Michael Morpurgo est l'auteur d'une centaine de romans, nouvelles ou scénarios, traduits et primés dans le monde entier. Nommé chevalier des Arts et des lettres par la reine d'Angleterre en novembre 2004, il vient de publier *Au pays de mes histoires* (Gallimard jeunesse, 2007), un recueil de ses souvenirs d'enfance et de ses meilleures histoires.

MOUCHARD Christel

Elles ont conquis le monde (Arthaud, 2007)
Christel Mouchard travaille depuis vingt ans sur les récits d'exploration et de voyage. Elle a également publié un cycle de romans pour la jeunesse. Dans son dernier livre écrit avec Alexandra Lapierre, elle dresse un vaste panorama des grandes figures féminines de l'exploration pour qui comme pour Alexandra David-Neel « *L'obéissance, c'est la mort* ».

C.HELIE

MOURLEVAT Jean-Claude

Le combat d'hiver
(Gallimard Jeunesse, 2006)
Né en 1952, Jean-Claude Mourlevat, a exercé de nombreuses professions et beaucoup voyagé à travers le monde, avant de devenir auteur pour la jeunesse. Lors de sa sortie en 2006 *Le combat d'hiver*, son premier roman pour adolescents, dense et très bien construit, a été salué unanimement par la critique. Jean-Claude Mourlevat a été choisi par le festival pour être le parrain du concours de nouvelles Étonnants Voyageurs 2008.

MUKASONGA Scholastique

La femme aux pieds nus (Gallimard, 2008)
Dans son premier roman autobiographique, *Inyensi ou les cafards* (Gallimard, 2006), Scholastique Mukasonga racontait l'histoire et le quotidien des Tutsis au Rwanda entre humiliation, exil et massacres. Aujourd'hui, son second roman est un hymne à sa mère et une description de la vie quotidienne dans un camp de « déplacés ». Bouleversant !

MULLER Eddie

Mister Boxe (Fayard, 2007)
Fils d'un célèbre journaliste sportif, Eddie Muller a grandi entre les salles de rédaction et les arènes de boxe. Auteur de plusieurs ouvrages de référence sur le film noir, Eddie Muller est considéré comme l'un des plus grands spécialistes américains du genre. En 2002, il signe un premier roman culte sur la boxe, *La Distance*. Inspiré de la figure de son propre père, son héros, Billy Nichols, journaliste sportif et enquêteur, est de retour dans *Mister Boxe*, second tome d'une série annoncée de romans… noirs évidemment.

MURAIL Lorris

La machine à tout
(Éditions MiC MaC, 2008)
Né au Havre en 1951, issu d'une famille d'écrivains, Lorris Murail écrit depuis l'âge de seize ans. Aujourd'hui, il n'est pas seulement écrivain mais aussi critique littéraire, traducteur, scénariste et journaliste spécialisé en gastronomie. Lorris Murail trouve particulièrement gratifiant d'écrire pour la jeunesse, même s'il a aussi signé quelques romans pour adultes.

N'SONDE Wilfried

Le cœur des enfants léopards
(Actes Sud, 2007)
Né au Congo, Wilfried N'Sondé grandit en région parisienne avant de migrer vers Berlin. Installé dans la capitale allemande, il devient un musicien reconnu, balançant entre rock-trash et afro-punk. Il signe une entrée en littérature très remarquée avec un premier roman ébouriffant dans lequel il évoque ses années en banlieue. Roman qui vient de recevoir le prix des Cinq Continents de la Francophonie. Incontestablement, la révélation de l'année 2007 !

NAJJAR Alexandre

Phenicia (Plon, 2008)
Avocat, journaliste, conseiller culturel auprès du Ministère de la culture libanaise il est surtout un écrivain reconnu et souvent primé. Très attaché à la culture libanaise, il travaille depuis toujours à l'élargissement des échanges culturels entre le Liban et le reste du monde. Son nouveau livre est une grande fresque retraçant l'histoire de la Phénicie.

NAKHJAVANI Bahiyyih

La femme qui lisait trop (Actes Sud, 2008)
Bahiyyih, née en Iran en 1948, a grandi en Ouganda, fait ses études en Angleterre et aux États-Unis et vit maintenant en France. Son premier roman, *La sacoche* (Actes Sud, 2000), traduit dans plusieurs langues, a remporté un grand succès. Dans son dernier roman elle conte une histoire qui fait tristement écho au monde actuel, celle de la poétesse Tahirih Qurratu'l-Ayn coupable… d'érudition !

NEOBLED (Collectif 129H)

Voir p. 23

NICOLE Eugène

Alaska (L'Olivier, 2007)
On gardait un souvenir précieux de la lecture de *L'œuvre des Mers*, son précédent récit, somme de trois romans en fait. Une écriture superbe, un réel souffle, une intelligence du récit. Et ce nouveau livre, mémoires d'une retraite de neuf mois en Alaska, prolongera le souvenir. Toujours le même souci de la belle simplicité, cette attention au monde cette impression de progressif dépaysement… Eugène Nicole est décidément un écrivain précieux.

NOVI Nathalie

La jeune fille et l'oiseau
(Didier Jeunesse, 2008)
Née en 1963, Nathalie Novi se tourne rapidement vers l'illustration et la gravure et dès son premier livre, se spécialise dans l'illustration jeunesse. Auteur elle-même, elle publie aujourd'hui *La petite fille et l'oiseau*, où elle retrace à partir d'une anecdote de l'enfance de la Callas, le parcours d'une enfant qui se libère de son mal être par la musique. Un ouvrage tout en tendresse et en poésie.

D.R.

O'LONGH Adèle

Les Montagnes dans les Nuages
(Hoëbeke, 2008)
Adèle O'Longh, née en 1974 à Marseille, vit aujourd'hui à Barcelone. Réalisatrice d'un film essai sur le Barrio Chino, *Desde mi ventana*, et d'un roman, *De Beauchastel a Barcelona* (La Magrana, 2007), inédit en France, le livre et le film ont été amplement salués par la presse espagnole. Personnage fantasque et atypique, Adèle O'Longh nous offre avec *Les Montagnes dans les Nuages* (Hoëbeke, 2008) une vision décalée et personnelle de la Chine.

OLLIVIER Bernard

La vie commence à 60 ans (Phébus, 2008)
À soixante ans passés, il décide de refaire la route de la soie… à pied ! Et de muer en écrivain-voyageur. Bernard Ollivier "*ne voyage pas pour écrire, ni pour faire un livre. Il voyage comme le font tant de héros de Conrad : pour se découvrir*" (Pierre Lepape, Le Monde). Dans *La vie commence à soixante ans*, il revient sur son expé-

Les auteurs

rience et montre en quoi la retraite peut constituer une aventure positive, une période cruciale de l'existence qu'il convient de rendre fertile et créatrice.

OLLIVIER Mikaël

Tout doit disparaître
(Thierry Magnier Éditions, 2007)
Né en 1968, Mikaël Ollivier est d'abord cinéphile passionné, puis lecteur boulimique et, à 25 ans, se lance dans l'écriture. Alternant les romans pour la jeunesse et pour les adultes, les nouvelles, les scénarios pour la télévision et le cinéma, les polars et les récits intimistes ou futuristes, Mikaël Ollivier, plus qu'écrivain, se dit raconteur d'histoires. Il dirige aujourd'hui la collection « Nouvelles » chez Thierry Magnier Éditions.

OLLIVIER-HENRY Jocelyne

Avec les Inuits du Nord Groënland
(Diabase Éditions, 2007)
Originaire d'une petite île de Bretagne, Jocelyne Ollivier-Henry est tombée amoureuse du cercle polaire à 21 ans à l'occasion d'un voyage en Finlande. Abandonnant l'enseignement, elle a décidé de se consacrer à l'étude des peuples de l'Arctique, séjournant en Laponie, dans le grand Nord canadien, puis au Groënland.

OUBRERIE Clément

Aya de Yopougon T.3
(Gallimard Jeunesse, 2007)
Clément Oubrerie, né en 1966, est illustrateur et coauteur d'une quarantaine de livres pour enfants. En 2006, illustrant les scénarios de Marguerite Abouet pour le tome I de Aya ! il signe une entrée remarquable et remarquée dans la bande dessinée en obtenant le prix du premier album au festival d'Angoulême.

PAGE Olivier

Les terres de décembre (Lucien Souny, 2008)
Voyageur, enquêteur et rédacteur pour les Guides du routard, Olivier Page, né en Bretagne, est un singulier globe-trotter qui a fait de sa passion voyageuse un vrai métier. Il consacre son temps à voyager et à écrire, menant une vie à la fois nomade et sédentaire. Attiré par l'Asie et l'Amérique latine, Olivier Page est parti seul au cours d'un hiver pour la Patagonie Australe, extrême sud de l'Amérique latine.

PAPIN Nathalie

Qui rira, verra (L'École des Loisirs, 2006)
Née en 1960 à Roussay, Nathalie Papin multiplie les expériences dans le domaine théâtral, puis se consacre à l'écriture. Aujourd'hui largement reconnue dans le monde du théâtre, elle a reçu le prix de l'ASTEJ (regroupement des institutions Suisses pour le théâtre jeunesse) pour « Le pays de Rien » en 2002.

C. HÉLIE/GALLIMARD

SANSAL Boualem

Le village de l'allemand : ou le journal des frères Schiller (Gallimard, 2008)
Boualem Sansal, né en 1949, vit à Alger. En 1999, il publie Le serment des barbares (Gallimard, 1999), pour lequel il reçoit le prix du Premier Roman. Témoin impitoyable de la société algérienne d'aujourd'hui, il est considéré comme l'un des écrivains algériens les plus importants. Son dernier roman, superbe, mêle avec intelligence et profondeur la Shoah, la sale guerre algérienne des années quatre-vingt-dix et l'immigration en France.

PARINGAUX Roland

Carnets du Cap Horn de Pierre Stéphan
(Arlea, 2008)
Dans les années 1960, quelque temps avant la mort du vieux capitaine, les filles de Pierre Stephan ont eu l'idée de l'enregistrer, faisant revivre l'épopée du cap Horn et des cap-horniers. Ces enregistrements, mis en forme par son petit-fils, Roland Paringaux, constituent l'essentiel des *Carnets du cap Horn* : sortir du cercle étroit de la famille et s'ouvrir aux passionnés du grand large…

PELLETIER Chantal

Voyages en gourmandise (Nil, 2007)
Voir p. 24

PELOT Pierre

Les normales saisonnières
(Heloise D'Ormesson, 2007)
Il a signé plus de cent cinquante ouvrages qui ont été traduits en une vingtaine de langues. Du roman à la science-fiction, du western au fantastique, du roman noir à la littérature jeunesse, lui qui toujours vécu dans ses Vosges natales se projette dans le monde à travers ses romans !

PHILIPPE MATSAS/OPALE

PERRY Anne

Long Spoon Lane (Univers Poche, 2008)
C'est une vraie star ! La reine du polar historique, plus de 20 millions de livres vendus à travers le monde. Ses deux séries les plus célèbres, Charlotte et Thomas Pitt et William Monk, totalisent à elles deux une quarantaine de titres. Sa présence sera à coup sûr l'un des événements de l'année pour tous les amateurs du genre.

PINEAU Gisèle

Mes quatre femmes (Philippe Rey, 2007)
Une des voix majeures de la nouvelle littérature caribéenne et une fidèle du festival. En décembre dernier, elle était de l'aventure haïtienne d'étonnants Voyageurs. Nouvelliste et romancière elle écrit aussi pour la jeunesse et est membre du jury du prix Ouest-France.

PINELLI Joe G.

Le visiteur de Saint-Victoire
(Alain Beaulet éditeur, 2007)
Illustrateur, dessinateur et scénariste de bande dessiné, il enseigne aujourd'hui le dessin à l'Académie royale des Beaux-Arts de Liège. Joe G. Pinelli s'est fait une spécialité de la bande dessinée autobiographique crue, âpre, intime, sensuelle et profondément humaine. Fan de polar il a illustré chez Estuaire deux romans de J.-B. Pouy.

PLACE François

La fille des batailles (Casterman, 2007)

Imprégné de récits de voyages, François Place commence sa carrière d'illustrateur professionnel en 1981. Il se lance également rapidement dans l'écriture. Auteur et illustrateur de nombreux ouvrages, maintes fois récompensé et traduits en plusieurs langues, François Place est sans conteste aujourd'hui un des plus grands noms de la littérature et de l'illustration jeunesse en France. *La fille des batailles* a reçu le prix Baobab du meilleur album au salon du livre jeunesse de Montreuil.

POUY Jean-Bernard

Nus (Fayard, 2007)

Il a exercé une foule de petits boulots avant de publier une quinzaine de polars dont certains sont devenus des livres cultes. Salué par la critique c'est l'un des auteurs majeurs du polar français, plusieurs fois adapté au cinéma, créateur du Poulpe, il exerce son humour ravageur sur les contradictions de sa propre famille dans *Nus* (Fayard, 2007).

QUINT Michel

Sur les pas de Jacques Brel (Presses de la Renaissance, 2008) ; Une ombre sans doute (Gallimard, 2008)

Michel Quint était un auteur tranquille, amateur de belles-lettres (Céline, London…) et professeur… Et puis un jour un de ses romans le révèle, *Effroyables jardins*, porté à l'écran par Jean Becker. Depuis il est devenu un « auteur qui compte ». Lui, continue tranquillement à enseigner et à porter avec finesse et intelligence une vision originale sur les rapports humains.

RAMBAUD Patrick

Chronique du règne de Nicolas 1er (Grasset, 2007)

Écrivain surdoué, il cofonde en 1970 le mensuel culturel et satirique Actuel. En 1997, il publie *La bataille*, récit de la défaite napoléonienne d'Essling, qui lui vaut le Prix Goncourt et celui de l'Académie Française. C'est un pilier du festival, il signe en 2007 un retour drôle (dans la forme) et frondeur (sur le fond) à la satire politique.

RASPAIL Jean

Septentrion (Robert Laffont, 2007)

Grand voyageur, journaliste, romancier, à vingt-trois ans il part sur les Grands Lacs américains, et comme il n'est jamais trop tard, ne publie qu'en 2005 le récit de ce voyage. Terre de Feu en Alaska avec Philippe Andrieux, puis Japon, Antilles, Hongkong, Afrique, Israël : à chaque escale, infatigable raconteur, il ramène un, deux ou trois récits ! Récompensé par de nombreux prix littéraires, il s'aventure en territoire fantastique avec ce récit d'une fuite, là-haut vers le Nord…

RAYNAL Patrick

Lettre à ma grand-mère (Flammarion, 2008)

Romancier, nouvelliste et ancien journaliste littéraire au Monde, il a été directeur de la Série noire chez Gallimard de 1991 à 2005 avant de créer la collection Fayard noir. Considéré comme un des papes du polar français, son dernier roman, pourtant, est un récit intime et touchant, confrontant ses souvenirs de sa grand-mère au journal retrouvé qu'elle tenait durant sa déportation. Patrick Raynal est Vice-président d'Étonnants Voyageurs.

RIDON Jean-Xavier

Le poisson scorpion (Zoé Éditions, 2007)

Romancier et essayiste, Jean-Xavier Ridon, diplômé de la Sorbonne et de l'Université de l'Illinois, a passé plusieurs années aux États-Unis. Il est professeur associé à l'Université de Nottingham, où il enseigne la littérature moderne francophone. Son dernier livre, analyse de l'originalité de l'écriture de Nicolas Bouvier à l'intérieur de la tradition des récits de voyage, a été salué par la critique.

RIEGEL Caroline

Soifs d'Orient (Phébus, 2008)

Elle est ingénieur en construction hydraulique mais se considère avant tout comme une voyageuse. Son métier justement l'a mené à travers le monde, des États-Unis au Gabon, en passant par le Pérou. De 2004 à 2005, elle opère sa « *traversée de l'Asie au fil de l'eau* », voyage dont elle s'est inspirée pour écrire son premier roman, conçu en deux volumes.

ROBIN Thierry

Voir p. 22

ROELLINGER Olivier

Des comptoirs à la cuisine Hommage à l'abbé Raynal (Actes Sud, 2007) ; Trois étoiles de Mer – avec Christian Lejalé (Flammarion, 2008)

Voir p. 24

LAURENT ZABULON

POIVRE D'ARVOR Patrick

Horizons lointains, aventures d'écrivains (Toucan, 2008)

Si Patrick Poivre d'Arvor est aujourd'hui le présentateur du journal télévisé le plus regardé en France, il est aussi un amoureux de la littérature, producteur et animateur d'émissions littéraires (Ex-Libris, Vol de nuit) et auteur de nombreux romans dont beaucoup touchent au thème de la mer, du voyage et de l'aventure.

ROUAUD Jean

La fiancée juive (Gallimard, 2008)

L'un des initiateurs de la Convention de Saint-Malo et du manifeste « Pour une littérature monde en français ». À 38 ans, il obtenait le prix Goncourt pour *Les Champs d'honneur*, traduit en 25 langues. En 2004, dans son livre *L'invention de l'auteur* (Gallimard, 2004), il racontait comment la mort de son père en 1963 fut à l'origine de sa vocation d'écrivain. Son dernier livre est un voyage entre musique et souvenirs, accompagné d'un cd de blues sur lequel il chante.

ROUDA (Collectif 129H)

Musique des Lettres (Harmonia, 2007)

Voir p. 23

ROUGERIE René

Voir p. 57

ROUX Frédéric

L'hiver indien (Grasset, 2008)

Essayiste et romancier, défenseur et théoricien de l'Art Modeste contre l'art contemporain, il est l'auteur d'une quinzaine de livres. En 1999, il écrit une biographie remarquée de Mike Tyson. Ce troisième roman a été salué par la critique qui n'a de cesse de le comparer aux plus grands auteurs américains.

SARNER Eric

Sugar (Dumerchez, 2001)

Écrivain, poète et cinéaste, Sarner c'est aussi une voix. il faut l'entendre lire son *Sugar*, magnifique poème sur Ray Sugar Robinson, pour en savourer pleinement la puissance rocailleuse. Son prochain livre *Route 66* paraîtra en 2009, prolongeant le film de l'auteur, suivant la route 66 (Chicago-Los Angeles), la plus mythique de toutes les voies terrestres d'Amérique du Nord.

SHARPE Matthew

Le père au bois dormant (Gallimard, 2008)

Matthew Sharpe, aux États-Unis, c'est une star déjà, un écrivain régulièrement salué et récompensé, ses nouvelles, Stories from the tube, remportent un succès public immense. Alors qu'Outre-Atlantique sort *Jamestown*, son nouveau roman, la France va enfin découvrir son premier livre, *Le père au bois dormant*, préparez-vous à la vague Sharpe !

Les auteurs

DANIEL MORDZINSKI

VOLPI Jorge

Le temps des cendres (Seuil, 2008)

Jorge Volpi, né au Mexique en 1968, est aujourd'hui un des auteurs majeurs de la littérature latino-américaine contemporaine. Son premier roman, « A la recherche de Klingsor » (Plon, 2001), traduit dans plusieurs langues a reçu le prestigieux prix Biblioteca Breve. Le temps des cendres (Seuil, 2008) se présente à la fois comme roman scientifique, enquête policière et saga historique. Livre puissant, livre-monde, chef-d'œuvre de mise en abyme.

THOBOIS Ingrid

Le roi d'Afghanistan ne nous a pas mariés (Phébus, 2007)

Née en 1980, Ingrid Thobois a passé plusieurs années à l'étranger, entre voyages, missions humanitaires et reportages radio. Ce livre sensible et ténu est le récit d'une passion double : un pays et un homme. Imprégné des mille couleurs et odeurs de l'Afghanistan, terre violente et envoûtante où l'amour peut germer ; il a reçu le Prix du Premier Roman en 2007.

P. BERTELSEN

THUBRON Colin

L'Ombre de la route de la soie (Hoëbeke, 2008)

Tout récemment, le prestigieux Times l'a classé parmi les 50 meilleurs écrivains anglais d'après-guerre. Il publie ses premiers récits de voyage à la fin des années 1960 et son style brillant, dense et élégant le place directement parmi les grands auteurs de sa génération, pourtant la France ne le découvre qu'en 2004 avec *Vers la Cité perdue*... En fait, il est tout simplement l'un des plus grands travel writers de sa génération et sa venue à Saint-Malo est un véritable événement à ne surtout pas manquer !

TONOLLI Frédéric

Les enfants de la baleine (La Martinière, 2007)

Cameraman et réalisateur depuis plus de vingt ans, Frédéric Tonolli est né en 1959. Après avoir réalisé trois documentaires sur les Tchouktches, peuple ancestral situé entre l'Alaska et la Sibérie, Frédéric Tonolli est parti vivre plus d'un an à leur côté dans le village de Ouelen. De cette aventure sont nés un documentaire et un livre, intitulés *Les enfants de la baleine*, deux manières de partager son expérience : un témoignage émouvant et sensible.

ULF ANDERSEN

TORDAY Paul

Partie de pêche au Yémen (Jean-Claude Lattès, 2008)

Paul Torday c'est la surprise littéraire de 2007 en Angleterre, ou comment un tranquille businessman passionné de pêche à la mouche et tout juste retraité se mue en hilarant romancier. Comparé pour l'humour aux Monty Pythons, il a remporté le Bollinger Everyman Wodehouse Prize du meilleur roman comique. Et pourtant il réussit le tour de force de livrer dans le même temps une véritable réflexion sur les rapports Orient-Occident !

TRAN HUY Minh

La princesse et le pêcheur (Actes Sud, 2007) ; Le lac né en une nuit et autres légendes du Vietnam (Actes Sud, 2008)

Journaliste d'origine vietnamienne née en France, elle publie son premier roman en 2007, mêlant à la quête de l'amour les questions de l'identité et de la difficulté du retour au pays, lorsque la réalité reprend le pas sur le fantasmé. Interrogeant sa vietnamité elle poursuit la quête de ses racines en publiant cette année un recueil de contes et légendes du Vietnam.

TROUILLOT Lyonel

L'amour avant que j'oublie (Actes Sud, 2007) ; Correspondance (Actes Sud, 2008)

Il vit et travaille toujours dans sa ville natale, Port-au-Prince. Romancier et poète, il est également coprésident de l'association Étonnants Voyageurs Haïti. Dans son dernier récit, il se livre à une bouleversante méditation sur la nécessité de réconcilier le temps réel de nos vies avec les mots qui s'efforcent de dire les mille images où s'abritent nos déchirures et nos rêves secrets.

TREMAIN Rose

Retour au pays (Plon, 2007)

Rose Tremain est aujourd'hui considérée comme l'une des plus grandes romancières anglaises contemporaines. Son œuvre, traduite dans le monde entier, a reçu de nombreux prix et son dernier roman, Retour au pays (Plon, 2007) – titre parlant – a été nommé pour le prestigieux Costa Novel Award 2007.

TULLET Hervé

L'agenda du presque poète
(La Martinière jeunesse, 2007)

Né à Avranches en 1958, Hervé Tullet, illustrateur dans l'âme se lance, après ses études de graphisme, dans le monde de la publicité. Ayant ensuite choisi de se consacrer entièrement à l'illustration et à la peinture, Hervé Tullet compte aujourd'hui une trentaine de livres à son actif dont certains ont même été publiés outre-manche. Ce passionné aime aller à la rencontre de son public, titiller l'intelligence et l'imagination des enfants, petits et grands. Plusieurs de ses ouvrages sont présentés dans l'exposition Drôles d'albums.

LISA SCIASCIA

ULINICH Anya

La Folle équipée de Sashenka Goldberg
(Belfond, 2008)

Sashenka Goldberg, c'est elle ! En grande partie. Elle qui quitte la Russie en 1990, émigrant aux États-Unis avec sa famille à l'âge de dix-sept ans… Son premier roman retrace le parcours tragicomique d'une adolescente russe fuyant les banlieues sibériennes dévastées à la poursuite d'une Amérique fantasmée. Anya Ulinich est déjà unanimement reconnue comme un des talents les plus prometteurs de la littérature américaine !

VALLAEYS Anne

Dieulefit ou Le Miracle du silence
(Fayard, 2008)

Née en 1951 à Yangambi, sur les rives du fleuve Congo, elle est de l'équipe fondatrice du quotidien Libération, en 1973. Après sa monumentale biographie de *Médecins sans frontières* (prix Kessel 2005) et *Independance Tcha-Tcha* : confrontation entre le Congo d'aujourd'hui et celui de son enfance, son nouveau récit revient sur l'histoire du village de Dieulefit, une résistance solidaire proprement surprenante devant l'envahisseur nazi.

VELTER André

Le Haut pays (Gallimard, 2007)

Voir p. 23

J. SASSIER/GALLIMARD

VERHEGGEN Jean-Pierre

Sodome et grammaire (Gallimard, 2008)

Gembloux, près de Namur, 1942. Le poète naît. Il vit toujours en Belgique Wallonne, une région où comme ailleurs la maladie d'écrire non seulement ne se guérit pas, mais fait des métastases mélancomiques. Il est le champion des mots, diseur poids lourd, uppercut du point, crochet de la virgule, il lance un défi comique et convivial à tous les amateurs de poésie-énergie !

VICTOR Gary

Clair de mambo (Vents d'Ailleurs, 2007)

Né en 1958 à Port-au-Prince (Haïti), Gary Victor a publié plusieurs recueils de nouvelles ainsi que sept romans. Il est sans doute l'auteur haïtien le plus prolifique de sa génération. Avec son roman *Clair de mambo*, publié à Haïti déjà en 1990, il lance une autre réflexion sur les mythes fondateurs d'Haïti et aborde le sujet tabou des relations entre le pouvoir et les sociétés secrètes. Gary Victor écrit également pour la radio, la télévision, le cinéma et le théâtre.

WABERI Abdourahman Ali

Aux États-Unis d'Afrique
(Jean-Claude Lattès, 2006)

Né en 1965 à Djibouti, il a quitté son pays en 1985 pour poursuivre des études en France. Écrivain et professeur d'Anglais, il est l'auteur d'une œuvre marquée par les déchirements et les errances de l'Afrique noire où la fable côtoie une critique politique virulente. *Aux États-Unis d'Afrique*, son dernier roman, est un miroir tendu à l'Occident, un pamphlet épique qui renverse le monde et nos préjugés.

WALTER Georges

Souvenirs curieux d'une espèce de Hongrois
(Tallandier, 2008)

Proche de Joseph Kessel, Georges Walter est né en 1921 à Budapest. Il plonge avec *Souvenirs curieux d'une espèce de Hongrois* (Tallandier, 2008) dans les souvenirs tumultueux de sa vie d'écrivain et journaliste. De l'Amérique à la Chine et de Saigon à Prague, c'est à quelques-unes des grandes convulsions du XXe siècle que se sont accrochés ses souvenirs, là où le spectacle du malheur des peuples donne au journalisme un sentiment d'impuissance tout en lui imposant le devoir de témoigner.

WEBER Olivier

La mort blanche (Albin Michel, 2007)

Né en 1958, Olivier Weber a parcouru la planète entière : des États-Unis à la Chine en passant par l'Afrique. Président du jury du Prix Kessel, grand reporter à l'hebdomadaire Le Point, écrivain et auteur de documentaires, il a reçu de nombreux prix pour une œuvre aussi bien journalistique que littéraire. Son nouveau roman est une plongée au cœur des ténèbres, là où règne le mal absolu qui ravage l'Occident depuis des décennies.

WIDEMAN John Edgar

Le rocking-chair qui bat la mesure
(Gallimard, 2008)

Auteur de romans et nouvelles souvent récompensés, journaliste, il est né à Washington DC, en 1941, et a grandi dans le quartier noir de Pittsburgh. Sa « trilogie de Homewood » est une œuvre dense et autobiographique, articulée autour des pulsations des musiques noires. Ce troisième volet où vrillent mémoire, transmission et résistance au désespoir se nourrit du blues. Dernier volet d'une somme sur l'identité noire-américaine.

J. *Sassier*/Gallimard

John Edgar WIDEMAN

WOHLFORTH, Charles

La baleine et le supercalculateur
(Paulsen, 2008)

Né en 1963, Charles Wohlforth a passé la majeure partie de sa vie en Alaska. Après des études à l'université de Princeton, il devient journaliste de radio puis collabore à des ouvrages collectifs et à de nombreux magazines.

XINRAN

Baguettes chinoises (Philippe Picquier, 2008)

Xinran est née à Pékin en 1958 et vit aujourd'hui à Londres. Après avoir travaillé en tant que journaliste en Chine et en Angleterre, elle publie en 2002 son premier livre : *Chinoises*, véritable best-seller mondial. *Baguettes chinoises* (Philippe Picquier, 2008) dresse un portrait sans concession de la place (étriquée) de la femme en Chine.

D.R.

ZIMMERMANN Natalie

La girafe qui voulait voir la banquise
(Sejer — Nathan Jeunesse, 2008)

Née en 1958, Natalie Zimmermann a étudié l'Anglais, le Russe et l'Arabe et travaillé comme traductrice avant de se lancer dans l'écriture pour la jeunesse. Personnages farfelus et imaginaires, fantômes rigolos et sorcières sympathiques peuplent ses histoires. Si l'humour est omniprésent dans tous ses ouvrages, elle évoque aussi avec justesse des thèmes plus sérieux.

etonnants-voyageurs.com

Le festival presque en direct sur notre site Internet

L'année dernière, grâce aux moyens techniques mis en place par notre fidèle partenaire Cap7 média, nous avons mis en ligne, avec un décalage de deux heures environ, la totalité du café littéraire en vidéo. Nous avions également enregistré en Mp3 les débats de la salle Maupertuis. Cette année, retrouvez sur le site l'intégralité des rencontres de la Salle Maupertuis, de la Rotonde Surcouf, mais aussi de l'auditorium, du Magic Mirrror, de L'univers, de l'Hôtel du Louvre, de l'école de Marine Marchande, de la Maison des Associations... 10 lieux équipés en Mp3 et l'intégralité des rencontres en ligne avec un décalage d'une demie journée.

Notre « malle aux trésors »

La dimension de la mémoire pour une aventure comme la nôtre est essentielle. Bientôt en ligne, la totalité de toutes nos archives : Programmes détaillés, expositions, projections, spectacles, affiches, ainsi que les sommaires et les éditos de chaque numéro de la revue Gulliver qui fut créée à la même date et dans le même mouvement que le festival. Nous reste aussi, en cassettes, l'intégralité du café littéraire depuis nos débuts... Il n'est pas dit que nous ne parviendrons pas à vous proposer aussi les meilleurs moments de ce Café Littéraire.

GAEL LE NY

Reportages en ligne sur le site

-un film sur l'**édition 2006 du festival à Saint-Malo**, réalisé par Emmanuel Raynal
-un reportage sur l'**édition 2007 du festival à Port-au-Prince**, réalisé et produit par la Télévision Nationale d'Haïti (40', décembre 2007)
-un reportage sur l'**édition 2006 du festival de Saint-Malo**, réalisé par Pascal Guilly (© Cap7 média, novembre 2006)
-un reportage sur l'**édition 2006 du festival à Bamako** par Christèle Deschamps et Iseult Digan (© Cap7 média, novembre 2006)

GAEL LE NY

GAEL LE NY

Cap7 Média, partenaire video du festival

Le développement du festival du film, désormais étendu au cinéma Le Vauban, a nécessité la mise en place de nombreux matériels de diffusion (vidéo-projecteurs, lecteurs Bétacam et DVD, Sono,...). La société de production Cap7 média, partenaire vidéo du festival depuis 2003, s'est donc naturellement entourée de ses fournisseurs historiques (les sociétés Tatou et Utram) pour répondre à ces nouveaux besoins.

L'équipe technique

Composée de professionnels de l'audiovisuel, elle encadre des jeunes venant de l'ESRA de Rennes, et du Lycée Léonard de Vinci de Montaigu, qui prépare aux BTS audiovisuels.
Pascal Guilly (réalisateur), **Viviane Lafond** (directrice de production), **Philippe Lecomte** (directeur technique), **Rémi Legay** (monteur/truquiste), **Christèle Deschamps** (cadreur) et **Yvan Horeau** (cadreur).
Cette année, un deuxième réalisateur, **Pierre Bessard** et un cadreur, **Romain Marcel**, viendront réaliser des sujets sur l'ambiance générale du festival. Ces sujets seront mis en ligne au fur et à mesure de leur réalisation.

La captation du Café Littéraire

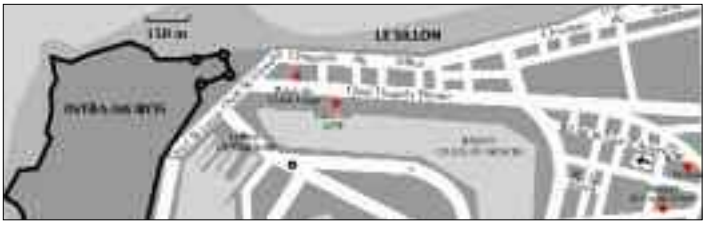
Une caméra équipée d'une optique longue filme les animateurs en gros plan, deux caméras 3/4 gauche et droite filment les invités de part et d'autre, une quatrième caméra à l'épaule équipée d'une optique grand angle, permet de varier les cadrages et de dynamiser l'ensemble de la captation. Toutes les images sont enregistrées en numérique sur cassettes et sur disques durs. En 2007, les différents plateaux ainsi réalisés ont été mis en ligne deux heures après les enregistrements. En 2006, Cap7 média a réalisé, un 13' sur le festival à Saint-Malo et un 26' sur l'édition de Bamako en ligne sur le site du festival.

Restauration sur le festival

La cuisine de marché d'Antony Cointre, cuisinier ambulant

Restaurant du salon du livre
Tous les jours de 12h à 18h
Plat du jour : 12 €
Formule midi : 16 €
(plat + entrée ou dessert)
Formule complète 20 €
(entrée + Plat + dessert)
Des produits extra-frais issus des marchés locaux et travaillés au plus près de leur nature avec une pointe d'originalité. Antony, farouche militant de la « bonne bouffe », vous accueillera avec sa faconde légendaire pour vous proposer ses petits plats maison et ses vins naturels. Venez aussi y boire un verre et participer aux séances de Speed Booking à 18h00.

INFORMATIONS PRATIQUES
Billetteries : Quai Duguay-Trouin (billetterie principale), Maison des Associations, Théâtre Chateaubriand (intra-muros). Les billets pour les spectacles sont uniquement en vente à la billetterie principale. **Garderie / espace nurserie :** Espace nurserie dans l'espace de l'Île aux trésors (face au Palais du Grand Large). Les Mange-Livres y assurent une garderie pour les enfants de 5 à 13 ans par tranches de 2 heures. **Parking :** Il est conseillé de garer sa voiture dans les parkings de la ville situés en périphérie (indiqués par des panneaux lumineux à l'entrée de Saint-Malo). Des navettes gratuites vous conduiront Intra-Muros.



Le meilleur de la gastronomie libanaise façon "Mohamad"

Maison des Associations
Tous les jours de 12h à 19h
Assiettes végétariennes / Formule 15 €
(assortiment de Mezze, verre de vin libanais, pâtisseries et thé à la menthe)
Comme chaque année, "**Le Petit Phoenicien**" fait escale à Saint-Malo. Avec sa générosité habituelle, Mohamad vous concoctera : mezzés, grillades, pâtisseries accompagnés de thé à la menthe et vins libanais. Restauration le midi ou pauses "douceurs" dans la journée... à la maison des associations et deux pas du Vauban.
Le Petit Phoenicien
13 rue d'Antrain, Rennes 02 23 20 79 15
www.lepetitphoenicien.com